



TEL. ALARMOWY  
601 100 300

ROK XXXIV NR 33/1737  
CENA: 5 zł (w tym 8% VAT)  
USA \$ 3.00 17 SIERPNIA 2023 r.

Nr indeksu 379417  
ISSN 1231-5818

UKAZUJE SIĘ NA PODHALU, ORAWIE, SPISZU, W PIENINACH, W CHICAGO I TORONTO



## Półtora miliona poszło z dymem

Był z rodziną na chrzcinach w Kościelisku, gdy w Nowym Bystrem zbudowane przez niego osiedle stanęło w ogniu.

Paweł Pełka

**N**a postawienie trzech domów na wynajem pracował całe życie. Kosztowały go ok. 4 mln zł. Gdy w niedzielne późne popołudnie wybuchł pożar, właściciel z Kościeliska na miejsce dojechał po kilku minutach. Zaraz przybyły też pierwsze wozy strażackie. Ogień rozprzestrzenił się dramatycznie szybko. Parę

chwil i cały budynek stał w płomieniach. Strażacy wykonali niesamowitą robotę, działali z wielkim poświęceniem i błyskawicznie, dzięki temu udało się uratować pozostałe dwa domy. - Nie mogłem podziękować osobiście wszystkim strażakom, ale chciałem to zrobić teraz, za waszym pośrednictwem.

**dokończenie str. 26**

## JEZIORO CZORSZTYŃSKIE

Obrażali ją, pomiatali, poniżali i wyśmiewali tylko dlatego, że odmówiła im sprzedaży biletów na rejs statkiem. str. 26



## Remontowy zawrót głowy

Pod Giewontem mamy remontowe pole minowe.

Rafał Gratkowski

**S**toję w korku, tak jak wszyscy, w kierunku Palenicy Białczańskiej. Linie autobusowe z Zakopanego pełne turystów, wyprzedzają na podwójnej ciągłej. Wpychają się do kolejki, blokując całkowicie drogę i powiększając korki o kolejne minuty - alarmuje jeden z czytelników. Jest sobota. Chętnych, by zdobyć Mor-

skie Oko, coraz więcej. W tym samym czasie potężny korek tworzy się na trasie Żab - Poronin. Kierowcy jeszcze nie wiedzą, że na tej trasie - w Suchem w poniedziałek ruszą prace na jednej z bocznych dróg. Potrwają - zgodnie z planem - do dziewiątego września. To tylko spotęguje korki na drodze dojazdowej do Zakopanego.

**dokończenie str. 34**

### ZAKOPANE

#### Nieusuwalny kontener

Wyroki sądu sobie, a życie na Antałówce toczy się dalej. str. 7

### LEŚNICA

#### Mostu nie będzie

Nie będzie tymczasowej przeprawy w Leśnicy, gdzie na trzy miesiące ma być zamknięty most. str. 3

### NOWY TARG

#### Usłyszeć ciemność

A gdybyś, naczelniku, stanął z zasłoniętymi oczami i poleceniem, by przejść przez nowotarskie skrzyżowanie w trakcie komunikacyjnego szczytu? str. 21

### RABKA-ZDRÓJ

#### Władza pod paragrafem

Będzie zawiadomienie do prokuratury o przekroczeniu uprawnień przez burmistrza. str. 11

### NASI PRZEDSIĘBIORCY

#### Pyszne pierogi Helenki

Wiedzą o tym nie tylko mieszkańcy Gronia i Leśnicy, po pierogi do Heleny Wróbel przyjeżdżają klienci nawet z Zakopanego. str. 2



**MAZDA CX-5**  
SUV ZE SPORTOWĄ DUSZĄ  
6 LAT GWARANCJI



**ANNDORA | KRAKÓW**  
al. 29 Listopada 149

# Felieton

## Grzyb to jest nasz ostatni

**P**olityka sięgnęła lasu, czyli głos (ministra) wołającego na puszczy.

Uwielbiam czas przedwyborczy. To jest taki odpowiednik przyrodniczej wiosny. Niedźwiedzie się budzą, no i politycy wychodzą z swych gawr. Zaczynają przy tym gadać, jakby jeszcze do końca świadomości po tym długim spoczynku nie odzyskali. Idzie człowiek do parku, patrzy, a tam minister Siarka. Wpada w niedzielną na piknik, a tu podsekretarz jako żywy. Zaglądasz do mediów społecznościowych, żeby pooglądać głupie filmiki a tam... no, zgadnijcie sami. Ja osobiście nie mogę przywyknąć do nowego image ministra - leśnego dziadka. Wciąż mam w pamięci, jak mnie uczył w liceum o Mieszku Pierwszym albo i Wandzie, co nie chciała Niemca. A dziś... To już całkiem inna historia i całkiem inny historyk - minister cały w zieleni, zbawca polskich lasów.

Dobrze wychodzą ministrowi telewizyjne występy, zwłaszcza te z dramatycznym podkładem muzycznym. Ostatnio na przykład minister złowieszczym głosem puszczyka - prorokował rychły upadek lasów. Poprzez prywatyzację ma ten kataklizm nastąpić. Przyjdzie taki prywatyzator, krwio pijca, spekulant, jednym słowem - Niemiec. Drzwi do lasu na trzy spusty po-

zamyka. Grzybka nawet zerwać nie pozwoli. A minister to widać, że grzybki lubi. Jak tak go słucham to mam podejrzenia, że nie stroni też od owocników z rodzaju psilocybe. Bo tak całkiem na trzeźwo to by zapewne bystry polityk zatrzymał, że pochodzi z regionu, gdzie od wieków prawie wszystkie lasy są prywatne. I jak na złość, coś tam jeszcze zielonego z zakopianki na horyzoncie widać. Wszystkiego Niemce do Rajchu nie wywieźli. Grzybków też nikt nikomu zbierać nie broni. No chyba, że tych z rodzaju psilocybe...

Gdyby minister choć z pół semestru hodowlę lasu studiował, to by się też paru ciekawych rzeczy o prywatyzatorach dowiedział. Profesor Andrzej Jaworski, największy z leśników kiedykolwiek stających po tym łez padole, zabierał swych studentów w Gorce, do Koniny, żeby im pokazać jak wzorowo prowadzony drzewostan jodłowy wygląda. Do prywatnych lasów ich zabierał, bo nawet w parku takich pięknych jednolinit nie było.

A tak już na koniec, żeby było przewrotnie - lasy państwowe powinny pozostać państwowe i trzeba ich bronić. Tylko jakoś nie mam przekonania, że to minister Siarka powinien stać na murach tej Troi.

**Marek Kalinowski**

Czekamy na Wasze felietony i listy.

Cytat tygodnia

**Barbara Sowińska, niewidoma z Nowego Targu, z którą odbyliśmy długi spacer po mieście.**

- Czasem mam wrażenie, że niepełnosprawność jest traktowana przez władze jak piąte koło u wozu.

## Komentarze z internetu

**Do tekstu o remontach dróg w szczycie sezonu i sparaliżowanym Zakopanem.**

Na najbardziej oblegany długi weekend. No, no. Mają łeb w tym starostwie, nie tylko w sołtystwie. A jak by tak zgrać to jeszcze z blokadą Chałubińskiego i Zamoyskiego? **X.Teofil**

Miłośnicy nawigacji od Google powinni wreszcie zrozumieć - ta nawigacja nie nadaje się by jej używać na drodze. Mapy nie posiadają żadnych ustawień, kategoryzacja dróg jest skopana, informatycy ha, ha, z gminy nie mają nic do tego, bo w całej Polsce ona prowadzi po największych zadupiach i tyle! Notabene jest co najmniej 10 innych dobrych nawigacji. **Wzorowy kierowca**

Z uporem maniaka ponawiam swój apel do władz miasta. Prosimy o jeszcze więcej apartamentowców i kwater!!! Jeszcze więcej. I absolutnie żad-

nym nowych parkingów, żadnej polityki zapewniającej zmniejszenie ruchu samochodowego w Zakopanem. **WIĘCEJ APARTAMENTOWCÓW!!!** Jeszcze więcej betonoz!!! Kochamy nasze miasto i nasze cudowne władze i z niecierpliwością wyczekujemy dnia, kiedy wszystkim w mieście braknie wody w kranie i szambo wyleje na ulice. Wiwat najlepsze władze miasta na świecie!!! Aha i prosimy o więcej remontów dróg w środku sezonu, najbliższy proponuję zacząć może w sylwestra. Zamknijmy tak z połowę dróg w Zakopanem. Ależ to szczęście i zaszczyt mieszkać w tak cudownym mieście!!! A rządzącym proponuję zapewnić stołki dożywotnio, bo tak cudownych władz to nigdy nie było i już chyba nie będzie!!! **dfg**

zebrał: pp

Liczba tygodnia

**700 tys. zł** będzie kosztować nowa karetka zakupiona przez nowotarski szpital

## NASI PRZEDSIĘBIORCY

Helena Wróbel

# Pierogi Helenki są pyszne

**Wiedzą o tym nie tylko mieszkańcy Gronia i Leśnicy, po pierogi do Heleny Wróbel przyjeżdżają klienci nawet z Zakopanego.**

Beata Zalot

**P**rzez lata pracowała po różnych kuchniach w restauracjach i hotelach w Białce Tatrzańskiej i Bukowinie Tatrzańskiej. Jej pierogi i krokiety uwielbiała też rodzina. Gdy w Groniu gmina zlikwidowała podstawówkę, zwolnił się budynek. Wtedy Helena z mężem pomyśleli, że to może szansa, by w końcu rozkręcić własny biznes. Budynek szkoły idealnie się nadawał na działalność gastronomiczną, dzięki wysokim pomieszczeniom niepotrzebna była np. klimatyzacja. Jednak przeróbka sali gimnastycznej na lokal gastronomiczny była kosztowna. Niemal pieniądze trzeba było zainwestować też w sprzęt, zamrażarki.

- Ryzyko było duże, nie ukrywam, że się bałam, czy ktoś będzie u mnie kupował pierogi - wspomina początki. Umowę z gminą na dzierżawę pomieszczeń podpisali 29 lutego 2020 r., a w marcu wybuchła pandemia. Wszystko zostało zamknięte. - Miałam ochotę się z tego wszystkiego wycofać i odzalać zainwestowane pieniądze - mówi sympatyczna góralka. Przeczekała najgorszy czas i z biznesem wystartowała w listopadzie. Pomagała jej cała rodzina - mąż, syn, synowa.

- Na początku zrobiłam po trzy kilogramy każdego rodzaju pierogów, myślałam, że będę sprzedawać tydzień. A tu miła niespodzianka - śmieje się. Po wsi poszła fama, że Helenka robi na sprzedaż pierogi domowe, dobre,



Domowe pierogi okazały się strzałem w dziesiątkę.

nie takie jak w sklepie. Przychodzili głównie znajomi, potem coraz więcej osób, których nie znała.

- Chwalili, że smaczne i wracali, ale mówili mi też, że na początku każdy robi dobre, a potem coraz gorsze. A ja postanowiłam sobie, że u mnie będą cały czas takie same, nawet jeśli się to ma odbyć kosztem mniejszej ilości - mówi. - Cała tajemnica leży w cieście, mam swoje „myki”, ale ich nie zdradzę - śmieje się. Dziś robi nie tylko pierogi i krokiety, ale też naleśniki, gołąbki, uszka, zapiekanki. Na zamówienie wykonuje też moskole. Najgorętszy czas jest przed świętami. Można wtedy u Helenki kupić piero-

gi z makiem, śliwkami czy z pstrągami, których w ciągu roku nie robi. - Ludzie sami mnie zachęcają, żeby zwiększać asortyment, jak o coś pytają, zaczynam to robić - mówi.

Klientów ma z całego Podhala, nawet z Zakopanego przyjeżdżają po pierogi do Gronia. Helena ma też zamówienia z restauracji, karczem, sklepów, nawet ze szkolnych stołówek. Jej wyroby kupują też turyści, ostatnio pierogi Helenki tak zasmakowały gościom z Pomorza, że wrócili do domu z zapasem.

- Odkąd otwierałam sklepik, nie było dnia w ciągu tych trzech lat, żeby chociaż jednego klienta

nie było - podkreśla właścicielka. Mówi, że najwięcej sprzedaje pierogów z borówkami i ruskich.

Ludzie dopominają się, żeby przy zakładzie i sklepie otworzyć bar, w którym na miejscu można by zjeść. Helenka na to już nie ma siły ani czasu. - Nie wyrabiam z robieniem pierogów, a co dopiero, żeby prowadzić tu bar - tłumaczy. - Ale jak ktoś przychodzi bardzo głodny, to mu ugotuję i daję na wynos - podkreśla. Ostatnio miałam takich sześciu motocyklistów bardzo głodnych, nie miałam sumienia im odmówić, ugotowałam - śmieje się. - Dziś już wiem, że te „Pierogi Helenki” to był strzał w dziesiątkę - podkreśla.

Okiem reportera



Fot.: Zofia Szwejnos

Tatrzańskie serce pod Siwymi Turniami.

# Mostu tymczasowego nie będzie

Nie będzie tymczasowej przeprawy w Leśnicy, gdzie na trzy miesiące ma być zamknięty most.

**P**rzypomnijmy - w zeszłym tygodniu mieszkańcy Leśnicy z komunikatu na stronie internetowej starostwa tatrzańskiego dowiedzieli się, że przejazd przez most w ich miejscowości będzie zamknięty

przez trzy miesiące. Oznacza to na przykład, że we wrześniu młodzież uczęszczająca do nowotarskich szkół zamiast 10 kilometrów, będzie musiała pokonać 30 km objazdem przez Bukowinę Tatrzańską. Mieszkańcy zorganizowali protest, chodzili po przejściu domagając się nie-

zamykania przejazdu na czas remontu. 1 sierpnia o sprawę zapytaliśmy starostwo tatrzańskie. Na odpowiedź musieliśmy czekać 9 dni.

Marek Możdżeń, sekretarz w starostwie tatrzańskim, tłumaczy, że skompletowanie dokumentacji i uzgodnień po-

trzebnych do przeprowadzenia remontu mostu zajęło kilka lat. Ekspertyzy wykazały, że bez tej modernizacji most musiałby zostać wyłączony z ruchu. Pieniądze na remont pochodzą z rządowego programu Polski Ład, a umowę z wykonawcą podpisano w kwietniu. - Most ma

być nieprzejezdny maksymalnie przez trzy miesiące. Z uwagi na sprawy własnościowe oraz brak miejsca, wynikający z ukształtowania terenu, budowa mostu tymczasowego jest niemożliwa i nieopłacalna (krótki okres i dodatkowe koszty - szacunkowo ok. 1 mln zł) - tłumaczy se-

kretnarz Marek Możdżeń, który dodaje, że ze względu na pogodę mogą w czasie budowy pojawić się „nieprzewidziane trudności”.

- Rozmowy z mieszkańcami wbrew przekazywanym informacjom były, są i będą prowadzone, tak aby wyjaśniać wszelkie problemy i je rozwiązywać - dodaje sekretarz.

pp

## Przedwyborcze drogi

Rozryte ulice w Poroninie, rusza frezowanie w Bustryku i Żębie, a to jeszcze nie koniec.

**D**rogowcy opanowali drogi w gminie Poronin. Ulica Kasprowicza, Kościuszki, Majerczykówka z utrudnieniami w ruchu. - Mieszkańcy mają sporo zastrzeżeń, pytają, po co robimy tyle remontów w lecie, gdy są turyści. Nie da się inaczej. My też nie patrzymy na to, że są wakacje, urlopy. Jesteśmy na miejscu od rana do wieczora, proszę mi wierzyć, bo to się samo nie zrobi - podkreśla Anita Żegleń, wójt gminy Poronin.

W trakcie sierpniowej sesji rady gminy przypomniawszy, że gmina dostała 11,5 miliona złotych na remonty drogowe i dlatego w trakcie sezonu prace idą na pełnych obrotach. - Jak stoję w Zakopanem w korku, to sobie myślę: o Boże, znowu te remonty w sezonie wakacyjnym! Ale potem znowu: ko-bieto, przecież w Poroninie też

są w lecie remonty - dodaje Anita Żegleń. Podkreśla, że nie da się prowadzić remontów w listopadzie, grudniu czy wtedy, gdy nie ma sezonu. A teraz są w miarę dobre warunki do prowadzenia prac. - Czy te korki są takie straszne? No, pewnie, gdyby nie było turystów, to by były znośne. Ale mamy turystów i do korków musimy się przyzwyczaić. Jest to dolegliwość. Żal mi mieszkańców jeżdżących do pracy, ale niestety innego wyjścia nie ma. Bo albo będziemy siedzieć z założonymi rękami i korków nie będzie, ale nie będzie też dróg. Albo będą drogi i będziemy mieć uciążliwość jakiś czas. Wszystkim, którzy to rozumieją bardzo dziękuję - podsumowała wójt. I przedstawiła, co do tej pory udało się na gminnych drogach zrobić i plany na koniec sierpnia - początek września. Zakończono remont cząstkowy dróg w Żębie, Małym Cichem, Murzasichlu i częściowo w Poroninie. Powierzchnia wy-

konanych napraw to 664 metry kwadratowe. Koszt - nieco ponad 151 tysięcy zł. - Był robiony naprawdę solidnie, z wycinaniem asfaltu. Dodatkowo Rada Sołectwa w Małym Cichem przeznaczyła 36 tysięcy na łatanie dróg bocznych. Wydaje się, że najpilniejsze potrzeby zostały zabezpieczone. Najlepiej chyba wyremontowano Szlak Papieski w Żębie, bo tam faktycznie od dłuższego czasu było dosyć dużo dziur - dodaje Anita Żegleń.

W ramach inwestycji realizowanych z programu Polski Ład cały czas prowadzone są prace remontowe na ulicy Kasprowicza, w tej chwili trwają remonty brukarskie, kładziony jest chodnik. Planowany jest montaż krawężników z drugiej strony, aby droga była dobrze osadzona. Niestety wciąż przesuwają się zakończenie remontu ulicy Kasprowicza. - Po pierwsze pozwoliliśmy na wejście firmy, która budowała magistralę gazową. Apelowaliśmy do

Polskiej Spółki Gazownictwa, by wszystkie planowane przyłącza gruntu wykonać przed położeniem asfaltu. Filozofia spółki była inna. Informowano nas, że może za trzy, a może za cztery miesiące. Nie zgodziliśmy się na to. Realizujemy też długi na blisko sto metrów kanał odwadniającego. To też nie było planowane, stąd opóźnienie - wyjaśnia Anita Żegleń.

Na ulicy Kościuszki wykop przez drogę jest już na końcowym odcinku. Trwają prace związane z wymianą przepustu. Ze względu na awarię sieci wodociągowej koniecznością było udrożnienia tego przepustu. Droga musiała być częściowo zamykana. Ale to sytuacja awaryjna.

W Nowym Bystrem zakończono remont drogi na Słodyczkach wraz z opaskami betonowymi w części dolnej i górnej. Położona jest warstwa ścierniska asfaltu. Trzeba będzie wykonać jeszcze drobne prace na pobo-

czach. Zakończona jest też droga boczna w Kule na Słodyczkach oraz na wysokości remizy.

W Murzasichlu robiona była jedna droga - Do Kąciny, inwestycja zakończona. Na Majerczykowie obecnie kładzione są opaski betonowe, krawężniki, które będą stabilizować drogę, bo teren jest trudny. Jeśli chodzi o Żąb, to jest droga na Pustki, pod Browary. Trwają tam prace ziemne. Jednocześnie sołectwo prowadzi roboty na prostopadłej do niej drodze na odcinku od Majerza do cmentarza. Zwożone jest kruszywo. W Bustryku także prace ziemne dotyczące przepustów przy głównej ulicy oraz na drodze Do Bódy.

Od przyszłego tygodnia rozpocznie się frezowanie w Bustryku i Żębie, a od 24 sierpnia układana będzie masa bitumiczna.

Odrębny temat to boczne drogi w Poroninie. Przygotowana jest do inwestycji boczna od ul. Kościuszki. We wrześniu re-

mont drogi i umocnienia skarpy w Małym Cichem. A w Suchem remont Drogi Skupniowej. - Ale najpierw wymienimy całą sieć wodociagową. Ona jest bardzo dziurawa. Mamy w całej naszej gminie duży problem z siecią wodociagową. W sierpniu ogłaszać będziemy przetarg na przepompownię na Jesionówce. Projekt już mamy gotowy - zapewnia Anita Żegleń. Wójt nie ukrywa, że przy remoncie czy przebudowie każdej drogi pojawiają się problemy z właścicielami terenu. Wyrażają wątpliwości co do przebiegu i szerokości drogi. - Na szczęście pomocą służą nam nasi geodeci. Na drogach jesteśmy codziennie, wielki ukłon wobec tych miejscowości, gdzie rady sołectkie nas wspierają - podsumowała wójt gminy Poronin.

Dzięki rządowej dotacji z projektu Polski Ład na terenie gminy łącznie wyremontowane zostaną 33 odcinki dróg gminnych o długości prawie 9,5 km.

rav

## Jezioro Czorszyńskie

## Górale pod żaglami

Już po raz 25. żeglarze rywalizowali o Zieloną Wstęgę Jeziora Czorszyńskiego.

**T**e tradycyjne zawody są największą żeglarską imprezą organizowaną na Jeziorze Czorszyńskim. Biorą w niej udział zawodnicy niemal wszystkich klubów i organizacji żeglarskich działających na górskim akwenie.

We wtorek warunki sprzyjały żeglarzom. Wiał niezbyt mocny wiatr, a nieba nie przesłaniała żadna chmurka. Regaty zakończyły się wspólną biesiadą żeglarską z śpiewaniem szant w niedzickiej przystani.

Tekst i fot.:

Marek Kalinowski



Żagle pod zamkiem w Czorsztynie.

REKLAMA

**Alex** RADIO 105.2

www.radioalex.com.pl



## Grupa PZU została nowym sponsorem tytularnym Klubu Hokejowego Podhale Nowy Targ.

### Ogromne gratulacje!

To ważny moment w historii nowotarskiego hokeja, który otwiera całkiem nowe perspektywy.

Starania i pomoc były dla mnie obowiązkiem wobec 90-letnich tradycji hokeja w Nowym Targu.



*Andrzej Gut-Mastowy*

Wiceminister Sportu i Turystyki  
Poseł na Sejm RP



Nowy Targ

# Karetki się mnożą

Nowotarski szpital dostanie nowy ambulans, zakup sprzętu dofinansuje Ministerstwo Zdrowia.

Szpital ogłosił już przetarg na zakup nowego sprzętu. Karetka będzie kosztować około 700 tysięcy złotych. Ministerialne dofinansowanie sięgnie 660 tys. Wkład własny nowotarskiej placówki to zaledwie 35 tysięcy. Nowy wóz pojawi się w szpitalu jeszcze przed końcem roku.

- Chcemy kupić ambulans ze wszystkimi elementami wyposażenia. W karetce będą mię-

dz innymi aparaty do kompresji klatki piersiowej, urządzenia diagnostyczne - zapowiada Marek Wierzbę, dyrektor Podhalańskiego Szpitala Specjalistycznego w Nowym Targu. - Będzie to karetka specjalistyczna, czyli taka, w której jest lekarz - uściśla.

Szpital uzyskał też wstępną deklarację kolejnego wsparcia finansowego na zakup drugiej karetki. Będzie to ambulans z napędem na cztery koła. **mk**



Wyborcze czeki na powiatowe drogi od lasów państwowych.

## Kampania w lesie

Wręczenie symbolicznych czeków na dwa miesiące przed wyborami nie mogło się obyć bez przemów lokalnych polityków rządzącej koalicji. Z pochwalnego grona samorządowców wyłamał się tylko wójt Jan Smarduch.

Procesy przekazane zostały w brysku fleszy podczas konferencji w budynku nowotarskiego starostwa. Pomocą dla samorządów chwalił się wiceminister klimatu i środowiska Edward Siarka oraz dyrektor Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Krakowie Paweł Szczygieł. Nie mogło zabraknąć też postanki Anny Paluch. Pieniądże pochodzą z funduszu leśnego, mimo że szosy niekoniecznie prowadzą przez las. W sumie lokalne samorządy zyskały ponad pięć milionów złotych na modernizację dróg.

Środki trafią do starostwa, na drogę przez Dursztyn, na remont której przeznaczono 3,5 mln zł, oraz na fragment szosy z Kłikuszowej w kierunku Raby Wyżnej. Pieniądże otrzyma też gmina Ochotnica Dolna na odnowę zniszczonej drogi do Studzionek, a także gmina Czorsztyn.

- Podejmujemy współpracę z samorządami gmin i powiatów, ponieważ zależy nam na poprawie infrastruktury drogowej. Modernizacja dróg ma istotny wpływ na prowadzenie gospodarki leśnej i ochronę środowiska przyrodniczego. Drogi są również elementem zabezpieczenia pożarowego lasów - tu-

maczy Paweł Szczygieł, dyrektor RDLP w Krakowie.

Wójt gminy Nowy Targ, a jednocześnie działacz Platformy Obywatelskiej zwrócił uwagę, że w jego przypadku, środki trafią nie na drogi gminne, ale powiatowe.

- Chciałbym podziękować, bo możemy liczyć, że droga zostanie zmodernizowana przy mniejszym udziale ze strony gminy. Mamy sporo odcinków, gdzie lasy państwowe czy park narodowy korzystają z dróg gminnych. Niestety tego wsparcia w poprzednich latach nie było bądź było znikome. Ja co prawda jako przedstawiciel największej gminy w Polsce trochę utyskuję i narzekam, że proporcjonalnie do liczby mieszkańców gmina tych środków dostaje najmniej. Mamy 24 tysiące mieszkańców i 21 sołectw i tych dróg jest dużo, a potrzeby ogromne. Ale dziękuję i za to, co się udaje pozyskać - kwituje wójt.

Znacznie bardziej współpracę i pomoc chwalił sobie Tadeusz Królczyk, wójt Ochotnicy Dolnej, oraz Tadeusz Wach, wójt Czorsztyna. Środki z Funduszu Leśnego pokrywają 90 procent kosztów dotowanej inwestycji drogowej.

Tekst i fot.: Józef Figura



Przy ostatnim szałasie, z ośmiu szałasów spotkali się potomkowie dawnych pasterzy.

## Pasterze na Olczyskiej

Przy ostatnim szałasie, który przetrwał, znowu zapłonęła watra, znów niósł się góralski śpiew i snuły opowieści.

To jeden, jedyny szałas, który się ostał. Należał do moich teściów Korców Kalatów Jędroli ze Suchego - wspomina Józef Piech. Pamięta, że na Polanie Olczyskiej przez lata całe stało osiem szałasów. A tych gazdów z Suchego i okolic, którzy prowadzili wypas, było dużo. Gdy Tatrzański Park Narodowy przejął teren w administrowanie, musieli się wyprowadzić. Część szałasów rozebrali. Część się spaliła. Po budynkach zostały tylko kamienie, na których posadowione były zabudowania. Dziś wystają spośród traw, obrosnięte mchem. Niemi świadkowie pasterskiego żywobycia w Tatrach.

W niedzielę na Polanie Olczyskiej w Tatrach spotkali się byli właściciele, potom-

kowie i rodziny, które prowadziły tu przez lata wypas krów i owiec. Tych, co nie mogli dotrzeć o własnych siłach, przywiozły wozy. Ale już nie ciągnięte przez konie, a przez traktory. Znak nowych czasów. Spotkanie rozpoczęło się od Mszy Świętej w intencji żyjących pasterzy, dawnych właścicieli terenów na Polanie Olczyskiej. Ksiądz Wojciech Matyga, którego mama też wypasała bydło na polanie, zadał sobie trud i wyliczył góralskie rody żyjące z wypasu na Polanie Olczyskiej.

- Modlimy się też za zmarłych z rodzin współwłaścicieli Olczyskiej. Ze Suchego: Skupniów-Wojtasów, Jędroli-Kasoczych, Skupniów-Powików, Buńdów, Jędroli-Sobków zwanych Wajami, Strączków-Miedzoków, Tatarów-Kowoli, Ustupskich-Fabianów, Skupniów-Filasów, Bobaków-Skórków, Stasików-Sobków. Ze Stołowego Skupniów-Hrabianów, Pawli-

kowskich-Iwańskich, Ładunków. Z Białego Dunajca Skupniów-Zegleni, Polaków, Gierków. Z Majerczykówki Majerczyków-Krowiaków. Z Cyrhli Majerczyków-Izydorów - wyliczał kapłan. Prosił, by wspólnie pomodlić się także za tragicznie zmarłych w katastrofie śmigłowca TOPR, który 29 lat temu rozbił się właśnie na Polanie Olczyskiej.

Już od dwunastu lat spotkania w każdą drugą niedzielę sierpnia organizuje Związek Podhalań oddział Suche z prezesem Józefem Skupniem na czele. - Przychodzimy powspominać te piękne czasy, gdy każdy o każdym dbał, gdy sobie ludzie pomagali, porozmawiać, jak to dawniej bywało - podkreśla prowadzący spotkanie Stanisław Skupień, pracownik Tatrzańskiego Parku Narodowego. Zna to miejsce jak własną kieszeń. Podkreśla, że Polanę Olczyską ma od dzieciństwa w sercu. Bo tu, na

szałasie, z ojcem, matką uczył się szacunku do pracy i wartości, o których dziś na co dzień się zapomina. Po mszy przy szałasie jak przed laty zapłonęła mała watra. Zebrani dzielili się przyniesionymi na polanę smakołykami. A po okolicy rozlegał się znowu pasterski śpiew i ślebotna, góralska nuta.

Po polskiej stronie Tatr najczęściej zwierząt hodowlanych wypasano po II wojnie światowej. TPN oblicza, że było to około 30 tysięcy owiec i trzy tysiące krów i jałówek. Liczbę szałasów rozsianych po halach i łąkach szacowano na 360. Przy wypasie pracowało 800 pasterzy i pasterek. Likwidację pasterstwa na terenie TPN przypieczętowała uchwała rady ministrów o wywłaszczeniu hal i polan w 1960 roku. Pasterstwo jako wypas kulturowy wróciło na polany dopiero w 1981 roku.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski

### Chyżnianka

## Kolizyjny długi weekend

Na pograniczu Skawy i Raby Wyżnej doszło do zderzenia dwóch aut osobowych.

Wypadek zdarzył się w poniedziałek, przed 14, na skrzyżowaniu chyżnianki i drogi prowadzą-

cej do Skawy. Na szczęście nikt w kolizji nie ucierpiał. Miejsce wypadku zabezpieczyli strażacy z rabczańskiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej i druhowie OSP Skawa. Policja ustala przyczyny wypadku.

Tekst i fot.: Marek Kalinowski



Kolizja na pograniczu Skawy i Raby Wyżnej.

Sprzedam (bez pośrednika)

## PRZESTRONNE MIESZKANIE W KRAKOWIE,

na Prądniku Czerwonym, o powierzchni 76 m<sup>2</sup>.

Mieszkanie jest dwupoziomowe, składa się z 3 pokoi, kuchni, 2 łazienek i garderoby. Balkon z widokiem na zieleń.

Bardzo dobra lokalizacja - z dostępem do komunikacji miejskiej, 30 minut spacerem do Galerii Krakowskiej.

Komfortowe dla rodziny, doskonałe pod inwestycję.

**CENA 899.000 zł - do negocjacji.**

Możliwość zakupu garażu.

**Właściciel tel. +48 605 136 163**



**TILCOR**  
ROOFING SYSTEMS

BEZPOŚREDNI IMPORTER  
**DACHÓWKI TILCOR**



**F.H.U. OKNO-DACH**

☎ 602 151 906 ☎ 606 815 145 📍 Kolejowa 61 Nowy Targ

[www.oknodach.com.pl](http://www.oknodach.com.pl)



## Odkryj nową lokalizację na kulinarnej mapie Zakopanego

**O**tym miejscu było głośno jeszcze przed jego otwarciem. GwarNO od początku maja gości turystów, którzy nie tylko chcą smacznie zjeść, ale również lepiej poznać tradycję i kulturę regionu. Nowa lokalizacja w Zakopanem przyciąga niebanalną kuchnią oraz architekturą, która łączy w sobie nowoczesność z elementami charakterystycznymi dla Podhala.

**Podróże do Zakopanego i w Tatry to dla wielu osób zawsze inspirujący czas.** Majestatyczne i malownicze krajobrazy zachwycają, bliskość przyrody odpręża, a nietuzinkowe atrakcje pozwalają spędzić aktywnie chwile. Ale w Zakopanem nie brakuje także ciekawych miejsc, w których możemy skosztować kuchni regionalnej. Jednym z nich jest GwarNO pod Gubałówką. Restauracja oraz mini browar, oprócz dań nawiązujących do smaków Podhala, oferuje bliskie spotkania z kulturą oraz górską tradycją.

**GwarNO to miejsce, w którym chcemy przybliżyć niezwykły klimat tatrzańskiej natury, historii oraz architektury.** Łączymy w nim najlepsze tradycje z nowoczesnością i o tym z całą pewnością mogą przekonać się nasi goście. Planujemy tutaj ciekawe wydarzenia kulturalne, które pozwolą przyjemnie spędzić czas – mówi Patryk Białokozowicz z zarządu PKL. Jak widać, w nowym obiekcie nie tylko skosztujemy smacznych dań i rzemieślniczych trunków, ale spędzimy ciekawie czas, biorąc udział w inspirujących spotkaniach oraz wydarzeniach kulturalnych. **Pyszne jedzenie i smakowite napoje, klimatyczny lokal, doskonała lokalizacja tuż przy dolnej stacji kolei linowo-terenowej na Gubałówkę, a także niepowtarzalna atmosfera – te trzy rzeczy zdecydowanie opisują GwarNO.** W restauracji nie brakuje inspiracji przeniesionych wprost z tradycji Podhala. Architektonicznie GwarNO inspirowane jest historyczną formą budynku dolnej stacji kolei PKL na Guba-

łówkę z lat 30. ubiegłego stulecia. Dzięki temu goście odwiedzający to miejsce mogą w pełni doświadczyć unikatowego regionalnego klimatu. **W GwarNO nasi goście mogą w pełni poczuć klimat gór czy tradycje regionu.** Z całą pewnością uwagę przyciągnie stylizowany wystrój wnętrza, w tym sufit, który jest niesza-blonowym odwzorowaniem trójwymiarowego widoku szczytów Tatr. Zapraszamy do nowego miejsca wszystkich, którzy chcą się zrelaksować, skosztować pysznych dań inspirowanych tutejszą kuchnią regionalną, a to wszystko z widokiem, który rozpościera się na niesamowite Tatry z dominującym szczytem Giewontu – opowiada Patryk Białokozowicz z PKL.

**GwarNO to miejsce dla spragnionych kulinarnych doznań turystów, amatorów pieszych wędrówek, narciarzy i snowboardzistów, a także mieszkańców regionu, słowem wszystkich ludzi zakochanych w Tatrach.**



**Połączenie regionalnych smaków i lokalnych piw warzonych na miejscu** sprawia, że każdy w zakopiańskim nowym miejscu znajdzie coś dla siebie. Osoby pełnoletnie, po całym dniu spędzonym na górskich atrakcjach, do GwarNO mogą wpaść na szybkie piwo ze znajomymi, przyjść na rodzinny obiad z dziećmi (w karcie jest menu dla dzieci) czy wreszcie umówić się na wieczorne spotkanie z kimś bliskim.

Dodatkowo na pełnoletnich gości zainteresowanych tematyką piwowarstwa w GwarNO czeka niespodzianka. Ciekawa podróż „gwarnym szlakiem” po bogatym, różnorodnym oraz ekscytującym świecie tatrzańskiego piwa i historii piwowarstwa. **W GwarNO możemy posłuchać prelekcji przewodników, którzy opowiadają o procesie powstawania złotego trunku oraz oprowadzają po warzelni browaru, znajdującej się w budynku na poziomie -1.** Nie sposób również przejść obok, słysząc dźwięk muzyki dochodzącej z GwarNO. W każdy czwartek, piątek oraz sobotę chętni mogą wziąć udział w „Gwarnych Wieczorkach” z muzyką na żywo!

Jak się okazuje wszystkie ta-

trzańskie szlaki prowadzą do GwarNO, w którym z całą pewnością zadba-  
**my o nasze podniebienia oraz uraczymy się najlepszym w mieście widokiem na góry.** Na miejscu skorzystamy także z przygotowanych przez PKL zniżek. Jeśli posiadamy bilet na kolej linowo-terenową na Gubałówkę otrzymamy rabat 20 zł na Gwarne menu. Odwiedziliśmy Kasprowy i posiadamy bilet, warto go okazać również w GwarNO, ponieważ dostaniemy wówczas 10% rabatu na Gwarne menu. Z przygotowanych promocji dodatkowo mogą skorzystać mieszkańcy powiatu tatrzańskiego oraz nowotarskiego, rabat 10 % na Gwarne menu.

**GwarNO znajduje się tuż obok budynku dolnej stacji kolei linowo-terenowej PKL na Gubałówkę, przy ul. Na Gubałówkę 7.** Najłatwiej na miejsce dostaniemy się z parkingu (dojazd od estakady) przy dolnej stacji kolei PKL Gubałówka, gdzie dla gości GwarNO zapewnione są bezpłatne miejsca postojowe. **Godziny otwarcia oraz informacje dotyczące serwowanych dań, program wydarzeń, regulaminy akcji promocyjnych oraz aktualności można znaleźć na stronie [www.BrowarGwarNO.pl](http://www.BrowarGwarNO.pl) oraz w social mediach GwarNO.**



GwarNO znajduje się tuż obok budynku dolnej stacji kolei linowo-terenowej PKL na Gubałówkę, przy ul. Na Gubałówkę 7

**1/2 LITRA PIWA ZAWIERA 25 GRAMÓW  
CZYSTEGO ALKOHOLU ETUŁOWEGO  
NAWET TAKA ILOŚĆ SZKODZI  
ZDROWIU KOBIET W CIĄŻY  
I JEST NIEBEZPIECZNA DLA KIEROWCÓW**

# Nieusuwalny kontener

Wyroki sądu sobie, a życie na Antałówce toczy się dalej.

**K**ontener mieszkalny na szczycie Antałówki stoi, jak stał. W sezonie turystycznym jest użytkowany. Nic dziwnego. Został postawiony nieopodal punktu widokowego, skąd rozpościera się piękny widok na Tatry. Postawiony w terenie zielonym, na działce niebudowlanej w 2021 roku. W marcu ubiegłego roku

pisaliśmy, że miasto wygrało w sądzie z inwestorem z Poznania. Właściciel baraku miał zapłacić tysiąc złotych grzywny i pokryć koszty sprawy sądowej. A co najważniejsze, usunąć kontener i przywrócić teren do stanu pierwotnego. Ale tego nie zrobił.

Teren, na którym inwestor z Poznania postawił kontener, to teren rekreacji, popularne miejsce spacerów, w trakcie których mieszkańcy i turyści mogą podziwiać panoramę Tatr. To nie tylko lubiany punkt widokowy,

ale także obszar Parku Kulturowego Kotliny Zakopiańskiej. Przepisy Parku Kulturowego Kotliny Zakopiańskiej chronią cenne widokowo, zielone tereny przed wszelką zabudową. Nie tylko jeśli chodzi o budynki do mieszkania czy pod wynajem. Są rygorystyczne nawet w przypadku ogrodzeń, które uniemożliwiają poruszanie się dzikich zwierząt. A także składowania materiałów budowlanych. Co ma miejsce po sąsiedzku, na Bachledzkim Wierchu. Pisaliśmy



Wyrok sądu pierwszej instancji nakazał usunięcie kontenera.

na ten temat kilkakrotnie. - Tu także mamy wyrok sądowy, który nakazuje właścicielowi desek i innych materiałów zgromadzonych na szczycie ich usunięcie oraz przywrócenie terenu do stanu pierwotnego - mówi Marek Trzaskoś, komendant straży

miejskiej w Zakopanem. Dodaje, że inwestor również nie wykonał wyroku. Składowisko desek nadal szpeci krajobraz. - Napisaaliśmy w tej sprawie pismo do sądu. Czekamy na działania komornika, który dopilnuje wykonania wyroku - podsumowu-

je Marek Trzaskoś. Dodaje, że podobne pismo w sprawie niewykonanego wyroku sądowego przygotowane jest wobec inwestora z Poznania i jego mieszkalnego kontenera.

Tekst i fot.:  
**Rafał Gratkowski**

## Strażnicy na przystankach

Strażnicy miejsca pilnują, aby kierowcy taxi-busów nie podbierali pasażerów z przystanków.

**T**aki proceder ma miejsce szczególnie na przystanku na górnych Alejach 3 Maja i przy ul. Zamoyskiego powyżej Watry. Niektórzy kierowcy taksówek czy busów parkują w po-

bliżu i podbierają klientów oczekujących na regularną linię na przystanku. - To jest zachowanie niezgodne z regulaminem przyjętym w 2004 roku przez radę miasta, która określa, jak swoją pracę mają wykonywać taksów-

karze. Za korzystanie z przystanków, ich sprzątanie, płacą właściciele regularnych linii, podbieranie im pasażerów nie powinno mieć miejsca - tłumaczy Marek Trzaskoś, komendant zakopiańskiej straży miejskiej. **pp**

## Znęcał się nad kobietą, posiedzi w areszcie

Zakopiański sąd aresztował na trzy miesiące 51-latkę, mieszkankę powiatu tatrzańskiego, podejrzanego o stalking, groźby karalne oraz znęcanie się fizyczne i psychiczne nad byłą partnerką.

**K**ilka dni temu tatrzańscy policjanci jechali na interwencję. Na ulicy zatrzymała ich kobieta. Zdenerwowana i wystraszona wbiegła niemal przed policyjny radiowóz. Policjanci starali się dowiedzieć, co się stało, a kiedy już okoliczności były jasne, zapewnili kobiecie bezpieczeństwo.

- Na miejsce interwencji skierowano niezwłocznie drugi patrol, który po chwili zatrzymał 51-letniego byłego partnera kobiety, który pomimo zakazu zbliżania się chwilę wcześniej groził jej, a wcześniej nachodził w domu. Jak ustalili policjanci, nie był to pierwszy raz, kiedy kobieta czuła się zagrożona zachowaniem mężczyzny - informuje asp. sztab. Roman Wiczo-

rek, rzecznik prasowy zakopiańskiej policji.

Policjanci przedstawili mężczyźnie zarzut znęcania się fizycznego, psychicznego, uszkodzenia ciała oraz gróźb karalnych wobec byłej partnerki. Sąd przychylił się do prokuratorskiego wniosku i aresztował mężczyznę na trzy miesiące. Grozi mu do 8 lat więzienia. **pp**

## Strażacy dostaną drabinę

Dwa dni po naszym tekście o braku drabiny w zakopiańskiej Straży Pożarnej sprzęt udało się załatwić.

**T**ydzień temu w tekście pt. „Strażacy bez drabiny” napisaliśmy o tym, że w zakopiańskiej komendzie Państwowej Straży Pożarnej nie ma samochodu z drabiną. Prawie 20-letni podnośnik, który służył strażakom, uległ awarii. Teraz na akcje do Zakopanego trzeba wzywać samochody z drabiną z jednostek OSP w Białym Dunajcu czy Bukowinie. Wia-  
domo, że w czasie gwałtowne-

go pożaru w wysokim budynku na przyjazd takiej drabiny trzeba będzie trochę czekać. Szczególnie w szczycie sezonu, gdy na drogach wiele aut. Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej zamówiła już nową drabinę, która ma przyjechać do Zakopanego przed końcem roku.

- Uszkodzony podnośnik mógłby służyć jeszcze parę lat, ale już wcześniej - w grudniu ubiegłego roku komenda pomyślała, aby zabezpieczyć sprawę

i rozstrzygnięto przetarg na drabinę. Ma ona pojawić się w listopadzie lub grudniu. Do tego czasu również znaleźliśmy rozwiązanie. Zostanie podpisana umowa użyczenia między Powiatową Komendą Państwowej Straży Pożarnej w Zakopanem a OSP w Bukowinie Tatrzańskiej i jeden z dwóch wozów z drabinami, które stacjonują w Bukowinie, przyjedzie do zakopiańskiej komendy - powiedział nam mł. kpt. Hubert Cieplý, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej PSP w Krakowie.

**pp**

## Śniadanie na trawie

W ramach akcji Tatrzańskie Musealia filie Muzeum Tatrzańskiego otworzyły swe podwoje dla zwiedzających, szykując dla każdego coś miłego.

**G**aleria Sztuki w willi „Oksza” przygotowała moc atrakcji w ramach dorocznego święta Muzeum Tatrzańskiego. Było śniadanie na trawie oraz warsztaty kulinarne na świeżym powietrzu. Do tego Witkacy przypomniany na nowo. O pracach z kolekcji Zamku Królewskiego na Wawelu oraz Muzeum Tatrzańskiego opowiadała w trakcie wprowadzania kuratorskiego Zofia Radwańska. Był spacer pod hasłem „Sztuka w przestrzeni miasta”, był „Spacer z artystami”, wprowadzanie z przewodnikiem Mateuszem Kułakowskim, a także pokaz technik koronkarskich - spotkanie z Karoliną Sarkowicz-Szłęk. Do tego akcja



Fot.: Maciej Jonek

Warsztaty kulinarne cieszyły się wielkim wzięciem.

Pocztówka z Muzeum - jak za dawnych lat zbieraj pocztówki! Willa „Oksza” to tylko jedna filia Muzeum Tatrzańskiego. Każda z biorących udział

w dwudniowych Musealiach Tatrzańskich placówek przygotowała dla zwiedzających bogaty i interesujący program.

**rav**

— REKLAMA —




**ANTYKI I GALERIA**  
**POD ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM**

**3 piętro**  
**SDH**  
**Granit**

**Ogromna kolekcja antyków**

Zapraszamy:  
• pon. - piątek  
od 10.00-18.00  
• w sobotę  
od 10.00-16.00

Zakopane  
ul. Kościuszki 3  
Tel. +18 20 64 406



— REKLAMA —



**ZAK-COP**  
**OCHRONA**

Monitoring Konwoje

Ochrona fizyczna

kom: 0 604 560 918 e-mail: zak-cop@zakopane.biz.pl

**Gabinet**  
**PODOLOGICZNY**

**Oferujemy:**

- pedicure specjalistyczny
- profesjonalną pielęgnację stóp dla cukrzyków
- wspomaganie leczenia chorób paznokci i stóp
- kłamy na wrastające paznokcie
- usuwanie modzeli i odcisków
- zabiegi na pękających piętach

**Gabinet Podologiczny Studio Orchidea**  
ul. Grunwaldzka 11 b, Zakopane,  
tel. 600 801 792, www.studioorchidea.pl

■ ZAKOPANE 34-500  
ul. Zwierzyniecka 14,  
tel. 18 20 00000, 18 20 13000,  
fax: 18 20 000 01  
mail: tp@24tp.pl

## ODDZIAŁY:

■ NOWY TARG, ul. Rynek 11  
tel. 18 26 699 34  
■ CHICAGO, 6500 S. Archer Ave.  
Chicago ILL 60638

## REDAKTOR NACZELNY

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl

## SEKRETARZ REDAKCJI

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

## DYREKTOR ARTYSTYCZNY

Andrzej Jurecki aloszajurecki@gmail.com

## DZIENNIKARZE

Jolanta Flach j.flach@24tp.pl  
Jurek Jurecki jjurecki@24tp.pl  
Józef Figura (Nowy Targ, powiat suski) j.figura@24tp.pl  
Marek Kalinowski (Rabka, Orawa) m.kalinowski@24tp.pl  
Rafał Gratkowski (Zakopane) r.gratkowski@24tp.pl

## KULTURA, PUBLICYSTYKA

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

## GÓRY

Apoloniusz Rajwa gory@24tp.pl

## SPORT

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl

## ROZMAITOŚCI

Agnieszka Nowelli a.nowelli@24tp.pl

## FOTO

Maciej Jonek  
Bartek Jurecki  
Zofia Szwajnos

## DZIAŁ GRAFICZNY

Zofia Szwajnos  
Andrzej Larkowski

## KOREKTA

Małgorzata Rybak  
Mirosława Borowicz

## BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ

## Zakopane

● ul. Krupówki 54, tel. 18 20 130 23  
ogloszenia@24tp.pl  
● ul. Zwierzyniecka 14  
tel. 18 20 130 00, fax 18 20 000 01  
sekretariat@24tp.pl

## Nowy Targ

Rynek 11, tel. 18 26 699 34,  
nowytarg@24tp.pl

## Czarny Dunajec

Rynek 7, tel. 18 26 57 204

## SPECJALIŚCI DS. MARKETINGU

Katarzyna Starczowska  
k.starczowska@24tp.pl tel. 508 380 383  
Magdalena Lipkowska  
magdalena@24tp.pl tel. 608 377 217

## SEKRETARIAT

Beata Momot (Zakopane)  
sekretariat@24tp.pl

## WYDAWCA

Zakopiańskie  
Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.

## DRUK

Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia w Sosnowcu  
ul. Baczyńskiego 25a, 41-203 Sosnowiec-Milowice

Wydanie internetowe:

[www.24tp.pl](http://www.24tp.pl)



Materiały do informatora kulturalnego można wysłać  
pod adres: a.nowelli@24tp.pl  
Zdjęcia noworodków: dzieci@24tp.pl  
Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych.

**Telefon interwencyjny**  
**18 2000000**  
**606 402 247**

## PRENUMERATA

|             |           |        |
|-------------|-----------|--------|
| krajowa     | kwartalna | 90 zł  |
|             | półroczna | 160 zł |
|             | roczna    | 270 zł |
| zagraniczna | kwartalna | 170 zł |
| (Europa)    | półroczna | 340 zł |
|             | roczna    | 670 zł |

## WPŁATY NA KONTO

## PKO BP ZAKOPANE

33 1020 3466 0000 9502 0033 4839

Prenumerata realizowana  
przez RUCH S.A.

Zamówienia na prenumeratę w wersji papierowej i na e-wydania można składać bezpośrednio na stronie [www.prenumerata.ruch.com.pl](http://www.prenumerata.ruch.com.pl). Eventualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: [prenumerata@ruch.com.pl](mailto:prenumerata@ruch.com.pl) lub kontaktując się z Telefonicznym Biurem Obsługi Klienta pod numerem: 801 800 803 lub 22 717 59 59 – czynne w godzinach 7.00 – 18.00. Koszt połączenia wg taryfy operatora.



# Na szkołę i Wańkówkę

Ponad milion złotych dotacji udało się pozyskać Gminie Poronin na docieplenie budynku szkoły w Stasikówce.

Dziesiątego sierpnia odbyła się nadzwyczajna sesja rady Gminy Poronin. Tematem obrad były między innymi zmiany w budżecie na 2023 rok. A dokładnie zwiększenie dochodów o jeden milion 251 tysięcy złotych. - Zasadniczo chodzi o wprowadzenie do uchwały budżetowej kwoty dotacji ze środków europejskich na zadanie jakim jest termomodernizacja budynku szkoły w Stasikówce - mówi Paweł Para, skarbnik Gminy Poronin.

Kwota dotacji na szkolny remont, który jest już w toku, to nieco ponad milion 37 tysięcy złotych. Do tego kilka drobnych dotacji remontowych oraz ponad 112 tysięcy złotych z programu Polski Ład na zabytki. Ta druga kwota pozwoli na przeprowadzenie prac konserwatorskich pokrycia dachowego w zabytkowym budynku Wańkówka w Poroninie. Wójt Anita Żegleń przypomniała, że wcześniej rewitalizacją objęty był cały budynek Wańkówki, poza dachem. - W tej chwili czekamy na pozwolenie na roboty konserwatorskie w Wańkówce. Przewidujemy, że wymiana starych spróchniałych gontów oraz malowanie preparatami grzybobójczymi ruszy w październiku. By

po rewitalizacji budynek służył jak najdłużej - zaznaczyła Anita Żegleń. Wójt dodała, że warto było zaryzykować własne środki i rozpocząć remont w szkole na Stasikówce. - To był ostatni moment. Dach był w złym stanie. Nawet bez dotacji zaangażowalibyśmy własne środki - podsumowała wójt.

Po zmianach budżet Gminy Poronin przedstawia się następująco. Dochody nieco ponad 69 mln 260 tysięcy, wydatki 82 mln. Deficyt wynosi 12,9 mln, przychody ponad 15,3 mln, a rozchody 2,4 mln złotych.

Stałe komisje pozytywnie zaopiniowały zmiany w budżecie, a radni jednogłośnie przyjęli uchwałę budżetową.

rav



W sierpniu Bramę w Gorce odwiedza codziennie ponad tysiąc osób.

## Brama w Gorce przeżywa oblężenie

Brama w Gorce z najdłuższą ścieżką w koronach drzew w Polsce okazała się strzałem w dziesiątkę. Atrakcję odwiedziło już 60 tys. osób.

W samym lipcu sprzedano 23 tys. biletów. - Fajne są wieże i gry w pawilonie edukacyjnych. Ciarki mnie przeszły jak usłyszałam w jaskini niedźwiedzia - mówi Asia z Krakowa. - A mnie najbardziej podobało się to miejsce, gdzie było słychać pszczoły - mówi jej młodsza siostra. Obowiązkowo dziewczynki obfotografowały się w towarzystwie olbrzymich drewnianych zwierzątek autorstwa Dawida Kędzierskiego. Krystian z Zielonej Góry także zachwycony był wieżą. Zapew-

nia, że jeszcze tu wróci. Atrakcji ciągle przybywa, do tego dochodzą niedzielne warsztaty. Na Bramę Gorce z dotarciem z Wąskundu bądź Nowego Targu trzeba zarezerwować sobie co najmniej pół dnia.

Centrum Przyrodniczo-Edukacyjne Brama w Gorce to atrakcja, która pojawiła się na mapie Podhala pod koniec kwietnia. Ciągłe jednak coś w niej przybywa. Ci, co byli na początku nie widzieli np. Strefy Relaksu z leżakami i piaskiem nad szemrzącym potokiem czy Gorczańskiej Zagrody, a w niej żywych zwierząt hodowlanych, które można karmić.

Spółka podpisała porozumienie z Gorczańskim Parkiem Narodowym, który szkoli pracowników, udostępnia materia-

ły promocyjne dotyczące gorczańskiej przyrody. W centrum edukacyjnym niedługo będzie można obejrzeć też film przygotowany przez przyrodników GPN, między innymi ze zdjęciami z fotopułapek, który będzie można obejrzeć w sali kinowej Centrum Przyrodniczo-Edukacyjnego Brama w Gorce.

Choć sezon turystyczny w pełni, zarząd spółki przygotowuje się już do jesieni. - Będziemy mieć specjalną ofertę dla szkół. Uczniowie będą mogli nie tylko przejść się koronami drzew i zwiedzić nasz obiekt, ale uczestniczyć w warsztatach przyrodniczych. Będą tu organizowane lekcje przyrody czy historii Podhala - zapowiada Marcin Kolasa, prezes zarządu spółki zarządzającej Bramą w Gorce.

Tekst i fot.: Beata Zalot

## Pod patronatem TP



Na starcie najmłodszy kolarze na rowerkach biegowych.

## Gazu, gazu!

Ponad siedemdziesięciu małych kolarzy rywalizowało w zawodach na alejkach rabczańskiego parku.

Jacuś ze Spytkowic i Wojtuś z Lasku mają po trzy lata. Wystartowali w kategorii rowerków biegowych. Rywalizacja była zacięta. Jacuś, kilkadziesiąt metrów za linią startu przystanął rozglądając się dookoła gdzie jest mama. Wojtuś jechał w swoim tempie, czyli nie za szybko. Gdy pierwszy ruszył z kopyta, zdołał nadgonić parę lokat i ostatecznie na mecie pojawił się w połowie stawki swojej kategorii. Wojtuś dobiegł w swoim tempie, na końcu.

Obydwaj cieszą się jednak, bo przecież w tych zawodach zwycięzcą jest każdy, kto ukończył bieg, i wcale nie musi stanąć na podium. W końcu na szyi każdego zawodnika na mecie zawisnie medal.

Emocje i rywalizacja rosną wraz z wiekiem zawodników i rozmiarem kół rowerków, bo tak podzielone są kategorie. Starsi mają też dłuższą pętlę do pokonania, a ostatnie dwie ścigają się już w warunkach górskich,

czyli na wyboistej trasie przygotowanej na parkowej trawie. Czasem do małych zawodników docierają sprzeczne komunikaty. O ile na wirażu obsługa trasy krzyczy zwolnij!, to do uszu dociera krzyk rozemocjonowanego taty: gazu, gazu! Szczęśliwie nie było upadków, nikt nie doznał poważniejszego urazu. I ekipa GOPR-u zabezpieczająca zawody mogła się cieszyć jedynie piękną, upalną pogodą nie mając poza tym nic więcej do roboty.

Zawody Giant Bike Race zorganizowane już po raz siódmy przez rabczańską firmę Koperiak to także dwa przejazdy specjalne. W Paradzie Pradziada zawodnicy musieli mieć na sobie przynajmniej element góralski a przejeżdżali na rowerach wyprodukowanych przed 1989 rokiem. Był jeszcze przejazd podopiecznych PSONI, czyli Polskiego Stowarzyszenia Osób z Niepełnosprawnością Intelktualną, którzy przejeżdżali na trzykołowych rowerach dla dorosłych.

Tekst i fot.: Józef Figura

**Filmową relację z zawodów obejrzyjcie na naszej stronie:**  
<https://24tp.pl/n/109375>



Na trasę ruszyli uczestnicy Parady Pradziada.

## OGŁOSZENIA DROBNE I REKLAMY

do Tygodnika Podhalańskiego w Czarnym Dunajcu przyjmuje codziennie

**KANTOR „U BOBKA”**

Usługi turystyczne

Czarny Dunajec, Rynek 7



**196 88**  
**602 822 666**



Pobierz bezpłatną aplikację

Google play

i zamów taxi

[www.eurotaxizakopane.pl](http://www.eurotaxizakopane.pl)

# Legalne taczki dla Watychy

Lejowie wcale nie reklamują nowotarskiego burmistrza eksponując taczki, by go wywieźć.

**T**o decyzja Samorządowego Kolegium Odwoławczego, które dwukrotnie pochyliło się nad karą, jaką burmistrz wymierzył małżonkom z Nowego Targu za nietypową instalację zamieszczoną przed ich sklepem.

Przed blisko dwoma laty przed sklepem Lejów na rogu ul.

jowie, choć nie była to dla nich wysoka kwota, nie mają ochoty płacić.

Szymon Goliński, pełnomocnik małżonków zaskarżył więc decyzję urzędu do SKO podkreślając, że tablica, a więc i taczki nie są reklamą, bo niczego nie reklamują. Jest to zatem manifest polityczny Pawła Lei, do którego w ramach wolności słowa ma prawo.

SKO w czerwcu odrzuciło odwołanie uzasadniając decyzję tym, że Lejowie nie mieli się od czego odwoływać, bo decy-

„W ocenie Kolegium (tablice) stanowią krytykę organu gminy, co w żadnym razie nie stanowi reklamy. Kolegium wskazuje także, że na tablicach brak jest jakichkolwiek symboli (np. logo lub firmy), towarów czy stwierdzeń mogących uznać je za reklamę w rozumieniu przepisów” - czytamy w uzasadnieniu decyzji kończącej postępowanie przed SKO.

Burmistrz może się od niej jeszcze odwołać do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Przypomnijmy, że spór jest pokłosiem narastającego od lat konfliktu. Lejowie mieszkają w domu przy skrzyżowaniu ul. Grel i św. Anny. Od lat toczy się tu batalia o budowę bezpiecznego skrzyżowania. Małżonkowie chcą, by przebieg drogi nie odciął im miejsc parkingowych przed sklepem. A jeśli to niemożliwe, chcieliby w zamian od miasta działkę na Nowej Targowicy, gdzie mogliby prowadzić biznes w zamian za zamknięcie sklepu. Proponowali też miastu wykup domu.

Ich odwołanie do wojewody przed laty udermiło przebudowę, choć gotowe już było zezwolenie na realizację inwestycji drogowej, tzw. ZRID.

Sądowy pozew przeciw małżonkom złożył także burmistrz Grzegorz Watycha. Kierowane pod jego adresem zarzuty uznał za pomówienia i skierował sprawę do sądu z art. 212. Przekonuje, że ciągłe oskarżenia wykraczają poza ramy dopuszczalnej krytyki władzy, czego dowodem jest baner stojący przed sklepem Lejów z taczkami przygotowanymi dla burmistrza.

Tekst i fot.: Józef Figura



Instalacja przed sklepem Lejów nie jest reklamą, bo niczego nie reklamuje.

Grel i św. Anny stanęła nietypowa instalacja. Nad tablicą z napisem „Skrzyżowanie Hańby!!! Burmistrz czy ci nie wstyd???” pojawiła się kolejna: „Szanowny Grzegorz W. Już czas”, a nad nią umieszczone zostały taczki. Burmistrz chcąc doprowadzić do usunięcia nieprzychylnych ekspozycji paradoksalnie uznał ją za reklamę i nakazał urzędnikom naliczyć stosowną opłatę. Magistrat wyliczył kwotę za 2021 rok na 829,83 zł, dobrodusznie rozkładając ją na raty. Jednak Le-

zja burmistrza, którą otrzymali była niepodpisana, a więc z samego tego faktu - nieważna.

- Nawet prawidłowo pisma nie potrafią przygotować - skwitował wówczas Paweł Leja.

Od kolejnej, już podpisanej decyzji, małżonkowie znów się odwołali. SKO 8 sierpnia uchyliło burmistrzową decyzję i umorzyło postępowanie. Argumentuje to podobnie jak pełnomocnik Lejów, że tablica reklamowa ze swej natury ma promować osobę czy firmę, a nie ją krytykować.

## Nie będzie już spotkań u Emi

Znika z nowotarskiego krajobrazu Galeria EmiHomeDesign, gdzie od trzech lat odbywały się wernisaże i spotkania autorskie.

**T**o ostatni wernisaż - oznajmiła Emilia Prażmo podczas czwartkowego spotkania. Galeria i sklep będą otwarte do końca sierpnia.

Powodem takiej decyzji jest znacząca podwyżka czynszu lokalu przy ul. Katarzyny 1 w Nowym Targu. - Usłyszałam od właściciela, że ma kogoś innego



Emilia Prażmo w ciągu trzech lat przekształciła maleńki sklepik z artystycznymi wyrobami w swoiste centrum kultury.

na to miejsce - powiedziała Emilia Prażmo. Tymczasem ostatni kryzys mocno przetrzebił klientów urokliwego lokalu, pełnego jednak rzeczy nie pierwszej po-

trzeby. - Obserwuję w ostatnich miesiącach, jak społeczeństwo zbiedniało, mam o wiele mniej klientów niż na początku - podkreśla.

W kuluarach mówi się, że ktoś inny będzie tam prowadził podobną działalność, korzystając z promocji, którą temu miejscu zrobiła przez ostatnie trzy lata Emilia Prażmo.

To smutna wiadomość dla nowotarskich artystów. Od trzech lat w kuluarach maleńkiego sklepu odbywały się wernisaże, spotkania autorskie, minirecitale i inne wydarzenia.

Beata Zalot

## Topolowe się zmienia



Trwa przebudowa boiska sportowego na Osiedlu Topolowym.

**P**rzebudowane zostanie boisko sportowe, a także obiekt rekreacyjno-sportowy. Wykonawcą robót jest Nobiscan Paweł Kułach z Gliczarowa Dolnego. Inwestycja pochłonie 301 tys. zł.

Tekst i fot.: Beata Zalot



To tylko pół godziny spaceru z Marfianej Góry w Nowym Targu, a czujemy klimat Górców i możemy nasycić oczy pięknymi krajobrazami.

## Łapsowa Polana dla tych, którzy tłumów nie lubią

Koliba na Łapsowej Polanie do dla jednych cel wyprawy, dla innych przystanek w drodze na Turbacz.

**W** weekendy robi się tu tłoczno. Nic dziwnego, to jedno z bardziej urokliwych miejsc w okolicach Nowego Targu. Cel wycieczek

szczególnie dla rodziców z małymi dziećmi. To tylko pół godziny mało wymagającego marszu niebieskim szlakiem z Marfianej Góry w Nowym Targu. A położona na południowych stokach Bukowiny Obidowskiej, na wy-

sokości 900 m n.p.m. polana to miejsce, skąd roztacza się przepiękna panorama Tatr i Kotliny Nowotarskiej.

W kultowej Kolibie można odpocząć, zjeść pyszne racuchy lub inny posiłek z menu, a także skorzystać z noclegu.

Tekst i fot.: Beata Zalot

## Czysto i bezpiecznie

Setki rozbawionych osób na nowotarskim Rynku i zero śmieci.

**P**rzez całą sobotę podczas nowotarskiego Jarmarku Podhalańskiego na płycie Rynku były widoczne osoby, które zbierały śmieci, nawet gdy pod wieczór robiło się tłoczno. Pełne kosze na bieżąco były

ładowane do śmieciarek.

Efekt był taki, że naprawdę wszędzie było czysto, nie walało się szkło, mimo tłumów (podczas wieczornych koncertów według szacunków było na Rynku kilka tysięcy osób).

Było też bezpiecznie. Każdy

plecak i torba osób wchodzących w strefę Jarmarku Podhalańskiego był sprawdzany, czy nie ma tam szkła lub innych niebezpiecznych narzędzi.

Także policjanci tuż przed północą przekonywali, że jest wyjątkowo spokojnie.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Noc z soboty na niedzielę. Śmieci na bieżąco znikają z nowotarskiego Rynku, co przy takiej liczbie ludzi wymagało niełatwej logistyki.

## Burmistrz maluchem jedzie

Nożyczki i kropidło poszły w ruch, a burmistrz Watycha usiadł jako pasażer i przejechał nową obwodnicą fiatem 126p.

**W** piątkowe popołudnie 11 sierpnia uroczyste oddano do użytku nowy odcinek drogi ul. Gen. Władysława Sikorskiego wraz z rondem na ul. Szaflarskiej. Nowa inwestycja kosztowała 9 mln zł, na co po połowie złożyły się miasto i rząd.

Po oficjalnym przecięciu wstęgi nowy trakt drogowy w mieście poświęcił ks. Jan Karłak, proboszcz z papieskiej parafii. Zaś burmistrz Grzegorz Watycha wsiadł do fiata 126p kierowanego przez Tomasza Węglarczyka i przejechał się fragmentem nowej drogi. Pojawił się też rowerzyści z nowotarskiego klubu.

Tekst i fot.: Jan Głabiński



Wiceburmistrz starter, a burmistrz jako pasażer fiata 126p, czyli jak władarze obwodnicę w mieście otwierali.

## SPŁYW PRZEŁOMEM DUNAJCA

Łodzią flisacką  
jest najlepszą,  
najwygodniejszą  
i bezpieczną  
**FORMĄ**  
**ZWIEDZANIA**  
**PIENIŃSKIEGO**  
**PARKU**  
**NARODOWEGO.**

**STANOWI**  
**NAJWIĘKSZĄ**  
**ATRAKCJĘ**  
**POLSKICH GÓR,**  
znaną od 1832 roku.  
Od 1934 istnieje  
Polskie Stowarzyszenie  
Flisaków Pienińskich.

W sezonie od kwietnia  
do października udostępniamy  
turystom około 250 zestawów  
łodzi, obsługiwanych przez  
ponad 500 flisaków. Corocznie  
w sezonie z naszych usług korzysta  
ok. 250 tys. turystów.

Spływ rozpoczyna się w Sromowcach,  
gdzie znajduje się parking, restauracja,  
pawilon wystawowy i kioski z pamiątkami.

## TRASA SPŁYWU:

- **SROMOWCE-SZCZAWNICA**  
- długość trasy ok. **18 km** (ok. 2 godz. 15 min)
- **SROMOWCE-KROŚCIENKO**  
- długość trasy ok. **23 km** (ok. 2 godz. 45 min)

Łodzie odpływają po zebraniu się **12 OSÓB**.  
W przypadku mniejszej liczby osób istnieje  
możliwość wypłynięcia łodzi po opłaceniu  
podstawowego kosztu.

# Z POLSKIMI FLISAKAMI BEZPIECZNIE NA DUNAJCU



Adres:

**UL. KĄTY 14 , 34-443**  
**SROMOWCE WYŻNE**  
www.flisacy.pl tel. +48 18 2629721  
e-mail: splyw@flisacy.com.pl

### KASY BILETOWE CZYNNE:

kwiecień: 9.00-16.00  
maj - sierpień: 8.30 - 17.00  
wrzesień: 8.30 - 16.00  
październik: 9.00 - 15.00

### KUPUJ BILETY ONLINE NA:

<https://mt7.eu>  
Bez kolejek na spływ Dunajcem





Dmucanie gigantycznych baniek mydlanych to jedna z wielu atrakcji poniedziałkowego festynu.

# Pomóc Olafkowi

„Pobudzić zmysły” - to hasło poniedziałkowego festynu w rabczańskim amfiteatrze połączonego ze zbiórką na rzecz potrzebującego rehabilitacji czterolatka.

Poniedziałkową zabawę rozpoczął koncert dla najmłodszych w wykonaniu niezastąpionych Karyny i Kuby.

Ale na występie nie kończyła się długa lista atrakcji dla najmłodszych. Wielką popularnością cieszyły się zabawy z animatorkami: dmuchanie gigan-

tycznych baniek mydlanych, malowanie twarzy i kolorowe tatuaże i warkoczki.

Amatorzy mocniejszych wrażeń mogli spróbować zjazdu z gigantycznej, wznoszącej się aż na 8 metrów - dmuchanej zjeżdżalni, ustawionych obok amfiteatru. Nie zabrakło też słodkich przekąsek waty cukrowej i popcornu. Organizato-

rzy nie zapomnieli też o dorosłych, którzy mogli się pokrzepić smakołykami prosto z grilla i zaspokoić pragnienie napitkiem na bazie chmielu.

Na głównej scenie pojawili się natomiast dobrze znani artyści: Łukasz Zazi Zazula, HaEr, Good Vibes Warriors, Tater Nowohucka Krew. Kulminacją dnia był występ folkowej Ka-

pele „Drewutnia” z Lublina.

Poniedziałkowemu festywnowi towarzyszyła zbiórka na rzecz czterolatka Olafka Lipiarza z Mszany Dolnej. Chłopczyk cierpi z powodu obniżonego napięcia mięśniowego i wymaga ciągłej, kosztownej rehabilitacji.

Tekst i fot.:  
Marek Kalinowski

## Władza pod paragrafem

Będzie zawiadomienie do prokuratury o przekroczeniu uprawnień przez burmistrza Rabki.

Ostatnia sesja trwała niewiele ponad kwadrans, w porządku obrad był tylko jeden merytoryczny punkt „Podjęcie uchwały na wniosek Radnych Rady Miejskiej w sprawie zawiadomienia Prokuratury Rejonowej w Nowym Targu o podejrzeniu popełnienia przestępstwa”. Na sali obrad zjawili się zaledwie 9 rajców. Nie było przedstawicieli władz miasta: burmistrza Leszka Świdera i wiceburmistrz Małgorzaty Gromali.

W głosowaniu za skierowaniem zawiadomienia do prokuratury opowiedziało się 8 radnych. Jeden - wstrzymał się od głosu.

W uzasadnieniu projektu radni, którzy go przygotowali - przekonywali, że burmistrz mógł złamać prawo zlecając kontrolę zawartości komputera w Biurze Rady Miasta, z którego korzystają radni i przewodniczący. Wnioskodawcy powołali się na zapisy Ustawy samorządowej, która to radzie przyznaje kompetencje kontrolowania burmistrza, natomiast nie ma w niej mowy o możliwości kontrolowania rady.

Reakcją na inicjatywę radnych było oświadczenie burmistrza opublikowane w mediach społecznościowych dosłownie kilkadziesiąt minut przed rozpoczęciem sesji. Z dokumentu wynika, że burmistrz nie ma sobie nic do zarzucenia. Udowod-

nia, że kontrola przebiegła zgodnie z prawem. Biuro Obsługi Rady Miejskiej jest w strukturze Urzędu Miasta, którym kieruje burmistrz. - Od wielu miesięcy działania części radnych podpisanych pod wnioskiem o zwołanie sesji koncentrowała się głównie na rozgrywkach personalnych, wywoływaniu awantur i bojkotowaniu każdej inicjatywy, która mogłaby rozwijać Gminę Rabka-Zdrój - przekonuje w swym oświadczeniu Leszek Świder. Dalej sugeruje istnienie spisku, za którym stoi zatrudniony niegdyś w urzędzie miasta prawnik. - Zawsze miałem wrażenie, że ktoś spoza rady inspirował niektórych radnych, którzy odczytywali przygotowane przez kogoś teksty. Teraz maski opadły, pod projektem uchwały znalazł się podpis osoby, która od wielu lat nie powinna mieć nic wspólnego z Urzędem Miejskim. Ta osoba to był prawnik UM i był prawnik Szpitala Miejskiego w Rabce-Zdroju.

W dalszej części swojego wywodu burmistrz szczegółowo analizuje strukturę organizacyjną urzędu miasta i na tej podstawie udowadnia, że miał prawo skontrolować zawartość komputera w biurze rady. - Apeluję do radnych o opamiętanie i powrót na drogę normalności, czyli pracy na rzecz mieszkańców. Pomimo różnicy zdań mieszkańcy oczekują od nas pracy na rzecz gminy a nie rozgrywanie personalnych ambicji - podsumowuje rabczański burmistrz.

mk

## Pełzająca odbudowa

Blisko rok po zamknięciu głównego wjazdu do Rabki - będzie projekt naprawy uszkodzonej drogi.

Choć od budowlanej katastrofy minął prawie rok, rabczański urząd miasta dopiero teraz zlecił wykonanie dokumentacji technicznej naprawy drogi. - Po uzyskaniu pozytywnej opinii Państwowego Instytutu Geologicznego oraz Wojewódzkiego Zespołu Nadzorującego realizację projektu w zakresie przeciwdziałania ru-

chom osuwiskowemu oraz usuwania ich skutków przystąpiliśmy do prac nad dokumentacją budowlaną, która jest niezbędna do pozyskania wszelkich zezwoleń i pozwoli nam przystąpić do robót budowlanych. Projektant z ramienia gminy ustalił z projektantem PKP jakie prace zostaną wykonane przez gminę. Jako gmina wykonamy palowanie na wysokości chodnika w celu zabezpieczenia budynków, odbudowę chodnika, rów odwadniający i drogę, drugą część prac wykonana PKP, kotwienie muru, dla zabezpie-

czenia drogi i skarpy - poinformował w mediach społecznościowych burmistrz Leszek Świder.

Przypomnijmy, jesienią ubiegłego roku na ulicy zakopiańskiej przy granicy z Chabówką pojawiło się pęknięcie, szczelina powiększała się bardzo szybko. Nadzór Budowlany w trosce o bezpieczeństwo - zalecił natychmiastowe zamknięcie drogi. W tym samym czasie na sąsiadującym z drogą torowisku były prowadzone prace ziemne.

mk

## Rabka-Zdrój, Jabłonna

### Prawko im zabrali

27-latek jechał przez Rabkę prawie 120 kilometrów na godzinę.

Wzeszły poniedziałek po południu policjanci nowotarskiej drogówki kontrolowali z jaką prędkością poruszają się w terenie zabudowanym kierowcy. Po 7.30 w Rabce na krajowej 28, policjanci skontrolowali prędkość poruszającego się bardzo szybko audi. Miernik wskazał aż 118

km/h w terenie zabudowanym, gdzie limit prędkości wynosi 50 kilometrów na godzinę.

- Kierowca został zatrzymany do kontroli. Za kierownicą siedział 27-latek z powiatu tatrzańskiego. Mężczyzna stracił prawo jazdy na najbliższe 3 miesiące i został ukarany mandatem karnym w kwocie 2 tys. złotych oraz 14 punktami karnymi - informuje podkom. Dorota Garbacz z nowotarskiej policji.

Dwie godziny później na

drodze wojewódzkiej nr 957 policjanci namierzili pędzące BMW. Jak się okazało, wóz poruszał się w terenie zabudowanym z prędkością 103 km/h. Za kierownicą siedział 22-latek z gminy Lipnica Wielka. - Za przekroczenie prędkości o 53 km/h mężczyzna został ukarany mandatem 1500 złotych oraz 13 punktami karnymi. Również 22-latek stracił prawo jazdy na 3 miesiące - podsumowuje rzecznik policji.

mk

## Chabówka

### Zderzenie z niedziłą

Zderzenie trzech aut na zakopiance w Chabówce.

Wypadek zdarzył się w niedzielę przed dziesiątą na dwupa-

smowej zakopiance na pasie w kierunku Zakopanego, tuż przed wiaduktem. W zderzeniu brały udział trzy pojazdy. Na miejsce bardzo szybko dotarły służby ratunkowe: strażacy z rabczańskiej Jednostki Ra-

towniczo-Gaśniczej a także drhowie OSP Chabówka. Zespół ratownictwa medycznego opatrzył rannych. Przez ponad godzinę trwały utrudnienia w ruchu.

Tekst i fot.: Marek Kalinowski



Wypadek z udziałem 3 aut na zakopiance.



Plejada polskich gwiazd zjechała się na Bachledówkę, by wystąpić w oratorium upamiętniającym kard. Wyszyńskiego.

## Gorcstok, czyli muzyka dla ludzi gór

Na ukrytej polanie gorczańskiej na wysokości 1150 m n.p.m. od 30 lat odbywa się Gorcstok - nieformalny festiwal szeroko rozumianej muzyki turystycznej.

Istniejąca do dziś baza namiotowa w Gorcach prowadzona przez studentów powstała w 1968 r. z myślą o obozach wędrownych. Dziś jej gospodarzem jest krakowski oddział akademicki PTTK. Można do niej dotrzeć z Lubomierza lub Ochotnicy Dolnej. Jednym z jej bywalców był nieżyjący już Janusz Kotarba, krakowski poeta i bard. I to on właśnie w 1993 r. wpadł na pomysł, żeby organizować tu muzyczne spotkania. Latem 1994 r. odbył się I Gorcstok.

Przez lata tzw. „bazową” w tym miejscu była Marta Motyka. - Podczas pierwszego Gorcstoku lało jak z cebra, impreza była pod namiotem. Było trzech wykonawców, a na bazie 40 osób - wspomina z sentymentem początki imprezy. Z gitarą odwiedził ich wtedy także ówczesny dyrektor Gorczańskiego Parku Narodowego Andrzej Gruszczyk, który zaśpiewał „Deszczowe Lato”.

Rok później pojawiła się scena z zadaszeniem. - Wszystko robione było przez pasjonatów, bez jakiegokolwiek dofinansowania - podkreśla Marta Mo-



Tak wyglądały początki Gorcstoku w latach 90.

tyka. Przez dwa wieczory koncerty odbywały się na scenie, a potem imprezy przenosiły się nad ognisko. I tak jest do dzisiaj.

- Ja o Gorcgraniu dowiedziałem się od Janka Kotarby, z którym znaliśmy się od lat 50. ubiegłego wieku, od czasów studenckiego muzykowania - opowiada Remigiusz Dyduła, lider zespołu Browar Żywiec. Zaznacza, że nazwa zespołu powstała o wiele wcześniej, zanim marka tego piwa zyskała obecną renomę. Jak podkreśla, jego zespół najpierw grał muzykę biesiadną, towarzyszącą rajdom, potem przeszedł metamorfozę w kierunku liryki.

Zespół stał się bywalcem tej wyjątkowej sceny gorczańskiej i nieformalnego festiwalu. Na Gorcstoku występowała też Wolna Grupa Bukowina, Paweł Orkisz, Jurek Bożyk czy Andrzej Mróz - legenda piosenki turystycznej. Można tu było

posłuchać nie tylko turystycznych szlagierów, pobrzmiwała poezja śpiewana, jazz, blues. Wiodownie stanowili ci, którzy w bazie spali, czasem zachodzili leśnicy. Z dołu rzadko kto docierał.

W tym roku Gorcstok świętuje 30-lecie. Z okazji jubileuszu organizatorzy tego nieformalnego festiwalu postanowili wyjść do tych, którzy po górach nie chodzą. Stąd koncert w niedzielę 20 sierpnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Łopusznej (godz. 18). Będzie przedłużeniem tego rocznego Gorcstoku, który rozpocznie się 18 sierpnia. W Łopusznej wystąpią m.in. zespoły: „Browar Żywiec”, „Muzykuny”, „Byle do Góry”. Bardowie: Andrzej Mróz, oraz Janusz Kurowski, Bartosz Kalinowski. Od dwóch lat konferansjerem Gorcstoku jest Stanisław Apostoł, który poprowadzi także koncert w Łopusznej.

Beata Zalot

## Oratorium z gwiazdami

Halina Mlynkova, Roksi Węgiel czy bracia Golcowie - to gwiazdy polskiej estrady, które wystąpiły w oratorium „Równy ku Górze”.

Widowisko muzyczne miało miejsce 14 sierpnia wieczorem w wyjątkowej scenerii, bo scena plenerowa była usytuowana w pobliżu sanktuarium na Bachledówce.

Podczas oratorium na Bachledówce solistami byli słynni artyści polskiej sceny muzycznej: Roksana Węgiel, Halina Mlynkova, Edyta Golec, Krzysztof Cugowski, Andrzej Lampert, Paweł i Łukasz Golcowie, Sylwia Banasik-Smulska i Emil Ławecki. To właśnie oni wyśpiewali pie-

śni inspirowane myślami kard. Stefana Wyszyńskiego.

Premiera Oratorium Bachledziańskiego miała miejsce 30 września 2022 r. podczas jubileuszu 550-lecia obecności Paulinów na Skalce. Kościół został wówczas zapełniony ponad tysiącem osób, w których jedną z nich był prezydent Andrzej Duda.

Tekst i fot.:  
Jan Głabiński

### Fotoreportaż

## Strażackie Śpasy w Zębie



Konkurs lania wody z sikawki do celu był jednym z najtrudniejszych.

Zastępy strażaków walczyły z czasem i zmagaly się na torze przeszkód. Wszystko za sprawą odbywających się w niedzielę w Zębie Małopolskich Międzynarodowych Zawodów Sikawek Konnych o Topór Przechodni OSP Ząb, zwanych popularnie Strażackimi Śpasami.

Zdjęcia: Maciej Jonek



Zawody poprzedził paradny przejazd przez Ząb.



Strażacy z Podhala wystąpili w regionalnych strojach.



Strażacki pokonują tor przeszkód.



Żeby woda się polała, trzeba się było trochę napompować.

## Jak to było z tą Rabką?

Można się przytulić do pani Marty, razem z Cezarym wymyślić zakończenie spektaklu, a po - samemu zamienić się w groźnego smoka.

**B**ardzo lubię tutaj przychodzić. Te spektakle są fajne i warsztaty też bardzo mi się podobają - mówi nienaganną polszczyzną 8-letnia Ania. To zaskakujące, bo w Polsce jest dopiero od roku. Przyjechała z mamą ze Lwowa. Podobnie jak inne ukraińskie dzieci mieszkają w Rabce.

Maluchy przytulają się do Marty Skrodzkiej, widać, że wszyscy są już w wielkiej zżyłości. To właśnie Marta wraz z mężem Cezarym, twórcą Teatru Chrzęszcz w Trzcinie wymyśliła i realizują całe lato projekt „BLIŻEJ - twórcze wakacje integracyjne” w Miejskiej Bibliotece Publicznej, z myślą o dzieciach polskich i ukraińskich w wieku od 1 do 10 lat.

Dzisiaj poznali „Legendę o Tomku Luboniu”. Nie tylko dzieci, ale także dorośli z zaciekawieniem słuchali teatralnej opowieści o tym, skąd wzięła się nazwa Rabka, Zaryte, Stary Sącz, Babia Góra, ale przede wszystkim tytułowy Luboń. A że to tylko legenda, dzieci mogły same wymyślić swoją wersję zakończenia. Podczas spektaklu przygrywała muzyka na żywo - dźwięki z akordeonu wydobywał Rafał Piętaszek Nowak.

Potem były warsztaty, podczas których dzieci wykonywały lalki paluszkowe z filmu. Większość zapewniała, że następnego dnia także się pojawi.



Warsztaty w bibliotece cieszą się dużym zainteresowaniem u dzieci z Polski i Ukrainy.

Integrowały się nie tylko dzieci z Polski i Ukrainy, ale także mamy.

Zajęcia odbywają się do końca wakacji. W czwartek (17 sierpnia) spotkanie odbędzie się w amfiteatrze. Na godz. 14 zaplanowane są warsztaty dla dzieci w wieku od 7 do 10 lat pod hasłem „Wodne stworzenia”, a godz. 16.00 - Plum i Bulb, czyli problemy z wodą - spektakl dla dzieci w wieku

od 5 do 10 lat. W piątek o godz. 18 w bibliotece będzie można zobaczyć „Legendę o Tomku Luboniu” a potem będą kolejny raz warsztaty robienia lalek paluszkowych. W sobotę 19 sierpnia dzieci będą robiły podczas warsztatów „Mapy ze skarpety” (o godz. 14), a dwie godziny później zobaczą spektakl „O! Wlazł kotek na”. Zajęcia są bezpłatne.

Organizatorem jest Stowarzyszenie Lokomotywa.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Zawołanie „Skarb ka” ludzie usłyszeli jako „rab ka” i tak powstała nazwa znanego gorczańskiego uzdrowiska. Można się o tym dowiedzieć podczas spektaklu „Legenda o Tomku Luboniu”.

Orawa

## Orawiacy promują się w Czechach

Orawiacy po obu stronach granicy zaprezentowali się podczas festiwalu w czeskim Jabłonkowie.

**W**miniony weekend odbyły się w Czechach trzydniowe Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne „Gorolski Święto”. 4 sierpnia był dzień orawski, którego wspólną organizację powierzono gminie Lipnica Wielka, Orawskiej Polhory w Słowacji oraz Muzeum - Orawskiemu Parkowi Etnograficznemu w Zubrzyckiej Górze.

- Staraliśmy się wspólnie pokazać bogactwo i piękno naszej wspaniałej orawskiej kultury w jak najlepszy sposób - podkreśla Ewa Magiera z Gminnego Centrum Kultury w Lipnicy Wielkiej.

W Domu Polskim odbyło się seminarium etnograficzne nt. dziedzictwa kulturowego Górnej Orawy, w którym udział wzięli m.in. Mateusz Lichosyt, wójt gminy Lipnica Wielka, oraz przedstawiciele zubrzyckiego skansenu: Leszek Janiszewski i Marcin Kowalczyk.

W Łasku Miejskim w Jabłonkowie zaprezentowały się orawskie grupy folklorystyczne. Publiczność mogła też zobaczyć obrzędy pasterskie związane z wypasaniem wołów na halach babiogórskich. Każdy mógł też spróbować pysznych orawskich „jodeł” na degustacji kulinariów przygotowanych przez Koło Gospodyń Wiejskich z Lipnicy Wielkiej i Orawskiej Polhory.



Orawscy górale w Czechach.

Przez wszystkie trzy dni festiwalu odbywały się warsztaty regionalne Orawskiego Parku Etnograficznego oraz prezentacja orawskiej twórczości ludowej artystów: Magdaleny Kostrzewy-Smreczak i Mariana Smreczaka.

Na koniec intensywnego piątku odbyła się „Muzykula” - posiadły przy wiatrze z udziałem kapel. W sobotę zespół Orawianie poprowadził szkołę tańców orawskich.

opr. bz

REKLAMA



## Zakończenie kolejnej edycji programu zwalczania nadwagi i otyłości

Tak niedawno rozpoczęliśmy w Wojewódzkim Szpitalu Rehabilitacyjnym im. dr. S. Jasińskiego w Zakopanem szóstą już edycję programu zwalczania nadwagi i otyłości, a tu już przyszedł czas podsumowań.

**D**o tegorocznej edycji, realizowanej jak zawsze przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego, zakwalifikowano wstępnie 100 uczestników. Kwalifikacja odbywała się na podstawie badań lekarskich, w oparciu m. in. o analizę podstawowych badań diagnostycznych i konsultacje ze specjalistami. W bieżącym roku program ukończyło 90 osób. Wszystkie z nich pełne satysfakcji – przetrwały 12-tygodniowy cykl spotkań z zakresu zdrowego odżywiania oraz aktywności fizycznej. Nie miały w tym udziału, także psychologa, który na każdym etapie programu motywował uczestników do wytrwałości. Czy było warto? Średni spadek masy ciała to 5 kg, a rekordzistki zmniejszyły wagę, aż o 10-11 kg. Patrząc na ich satysfakcję z osiągniętego celu mamy pewność, że warto realizować podobne przedsięwzięcia.

- To już ponad 600 mieszkańcom Subregionu Podhalańskiego pokazaliśmy korzyści płynące ze zdrowego odżywiania i utrzymywania

wania aktywności fizycznej - stwierdza Dyrektor Szpitala Krystyna Walendowicz. - To naprawdę nic trudnego, a korzyści w pełni rekompensują początkowe niedogodności związane z troską nie tylko o własne ciało, ale także o dobre samopoczucie - nowe znajomości, czasami zmiana pracy, odkrywanie na nowo piękna przyrody, poznanie nowych smaków potraw.

Tradycją dotychczasowych programów jest nagradzanie tych uczestników, którzy zrzucili najwięcej kilogramów oraz tych, którzy wykazali się największym zaangażowaniem w trakcie zajęć ruchowych na sali gimnastycznej, na basenie czy we własnej kuchni, przygotowując dietetyczne, zdrowe posiłki. Tak też jest i w roku bieżącym, co pozwala miłym akcentem zakończyć szóstą edycję programu. Jeszcze raz gratulujemy wszystkim uczestnikom wspaniałych wyników i mamy nadzieję, że podczas realizacji kolejnych edycji programu, nadal będziemy towarzyszyć i wspierać mieszkańców Małopolski w dążeniu do lepszego zdrowia i samopoczucia.



 MAŁOPOLSKA

Program zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

# Papież Walocha

Święty Jan Paweł II rysowany, malowany na jawie, w miejscach w których był i w których o jego obecności tylko marzono. Zamyślony, zatopiony w modlitwie, zasłuchany w przyrodę i drugiego człowieka.

**W** sobotnie popołudnie zaroilo się w zakopiańskiej willi „Czerwony Dwór”.

A to za sprawą wystawy otwartej w Centrum Kultury Rodzimej, która nosi tytuł „Arkadiusz Waloch. Kolekcja papieska. Malarstwo i rysunek”. Bohaterem wernisazu był właśnie zakopiański malarz Arkadiusz Waloch i część jego papieskiej kolekcji, o której opowiadała żona artysty. - Jestem kuratorką jego wystaw już od 62 lat - przyznała Anna Waloch. - Kolekcja papieska związana jest wydanym przez miasto Zakopane wspianym albumem opublikowanym z okazji stulecia urodzin Jana Pawła II.

Podkreśliła, że razem wielokrotnie bywali w Rzymie i odwiedzali papieża. Ojcowie palotyni zapraszali Arkadiusza Walocha także na plenery do Watykanu. Spotkania z papieżem odcisnęły mocny ślad nie tylko w twórczości, ale też w codziennym życiu i duchowości artysty. - Przy parafii Najświętszej Rodziny działaliśmy przez lata w Stowarzyszeniu Rodzin Katolickich, parafia ma przepiękny olejny obraz z wizyty Ojca Świętego i spotkania z dziećmi komunijnymi. Dominikańskie wydawnictwo „W drodze” też od lat współpracuje z mężem, który ilustrował książki dla wydawnictwa, m.in. o Edycie Stein, patronce Europy i o Matce Boskiej Jaworzynskiej - podkreśliła Anna Waloch. Dodała, że obrazy jej męża prezentowane były też wielokrotnie w Rzymie i Watykanie.

Wiele obrazów z kolekcji przedstawia wyśnione, wymarzone przez artystę sytuacje. Ojciec Święty w Starym Kościółku, na Równi Krupowej z całą rodziną Walochów. - Tych dzieł nie pokazujemy. Mąż marzył też o sakramencie spowiedzi u Jana Pawła II. Niestety tego przyjaciela z Włoch nie dali rady zorganizować - doda-



Papież stał się motywem twórczości Arkadiusza Walocha.

je Anna Waloch - mimo że męża na plenerach nazywali już nawet Padre Arkadio.

Wspominała też bliskie kontakty z dominikaninem ojcem Janem Górą z Jamnej, który zamawiał w Zakopanem obrazy z wizerunkiem Jana Pawła II. Ale nie tylko. - Pewnego razu przyjechał i prosił, że bardzo chciałby mieć obraz z Januszem. Mąż powiedział, że on nie zna żadnego Janusza. Dopypywał się, kto to. „A to jest mój ośioł na Jamnej, tak się nazywa” - odpowiedział ojciec Góra - wspominała z uśmiechem Anna Waloch. I taki obraz ojca Góry z Januszem powstał. Przypomniła, że w sali na parterze w „Czerwonym Dworze” można również obejrzeć film dokumentalny o Arkadiuszu Walochu „Waloch. Być sobą”, którego twórcami są Stanisław Berbecka i Franciszek Berbecka. Dodała, że ramy do wielu obrazów męża wykonał nieżyjący już Stanisław Obuszyński, co także przypomina o przemijaniu naszych czasów.

- Zakopane nie byłoby tym samym miastem bez wizyty Jana

Pawła II w 1997 roku i malarstwa pana Arkadiusza Walocha - podkreśliła, witając licznie przybyłych na wernisaż gości, Małgorzata Wonuczka-Wnuk, szefowa Centrum Kultury Rodzimej. - Od początku pontyfikatu Jana Pawła II temat papieski jest stałym motywem w jego twórczości. Twierdzi, że w sztuce musi być obecny człowiek przeżywający, ze swym myśleniem, czuciem i sumieniem. Powiada: „Chciałbym, żeby było to widoczne również w moich pracach prezentowanych na obecnej wystawie”.

Podkreśliła, że Arkadiusz Waloch dzień po dniu, rok po roku maluje prawdę o sobie, o najbliższych, o otaczającym go świecie.

Przytoczyła też słowa Stanisława Rodzińskiego, artysty malarza, rektora Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, który uważał, że papieskie obrazy Walocha są pamiętnikiem malarza. Autor, „patrząc, przeżywając, szukał syntezy, znaku, tego, co najbardziej osobiste i dzięki temu powszechnie odbierane”. Pisał, że „Waloch nie maluje „obrazków z Papieżem”. Wa-



**Arkadiusz Waloch**

**Urodził się w Poznaniu w 1932 roku. Studiował na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Uprawia malarstwo olejne, akwarele i rysunek. Mieszka i tworzy w Zakopanem. Od początku pontyfikatu Jana Pawła II temat papieski jest stałym motywem w jego twórczości.**

loch swoimi dużymi i małymi płótnami mówi nam o Nim, ale i z Nim rozmawia. Papież zatopiony w modlitwie, ale i Jan Paweł rozmawiający z Ali Agcą, to obrazy, które nie rejestrują wydarzeń z dziejów Pontyfikatu. To obrazy powstające z głębokiego przeżywania, które determinuje malarską formę i jakość „Papieskich obrazów” Walocha” - czytamy w albumie wydanym przez urząd miasta.

- To wyjątkowa wystawa o wyjątkowym, świętym człowieku. W dzisiejszych bardzo trudnych czasach musimy wyraźnie, głośno wspominać autorytety. To my, pokolenie JP II, jesteśmy zobowiązani do tego, by nasze dzieci i wnuki знаły nauczanie i poznały przesłanie Jana Pawła II. By poznały prawdę o papieżu - podkreśliła Agnieszka Nowak-Gąsienica, wiceburmistrz Zakopanem.

Artysta dziękował wszystkim za przybycie i serdeczne przyjęcie jego papieskich prac.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski

**Wystawa w willi Czerwony Dwór dostępna będzie dla odwiedzających do 30 września.**

## Skały autoterapii

Człowiek jest jak skała. Raz pełna mocy opoka, raz skruszone ziarno piasku. Targani wiatrem, smagani deszczem. Schronienia szukamy w bliskości, która krótko trwa. Bo przemijamy, jak przemija czas, jak w proch rozsypują się najwyższe szczyty.

**Z** inicjatywy Górskiego Domu Kultury w zakopiańskiej kawiarni Kmicic odbył się wernisaż wystawy „Skały”. - Motywem przewodnim tej wystawy są skały, a to z dwóch powodów - mówi Ewa Romaniak, artystka prezentująca swe obrazy. - Po pierwsze skały odnoszą się w sposób oczywisty do tego, co można odnaleźć w terenie górskim. Wypełniają go, tworząc różnorodne formacje i struktury. Budują krajobraz, a w efekcie są oczywistym źródłem inspiracji. Po drugie skały w ujęciu metafizycznym symbolizują siłę i niezłomność. A także zjednoczenie, bo przecież łączą w sobie różnorodne minerały. A także solidność, stanowią trwałe podwaliny dla naszych działań.

Autorka prac przypomina jednak, że każda opoka z czasem rozsypie się w drobny piasek. Bo siły natury z łatwością przeobrażają skały. Czy to przez ruchy tektoniczne, czy przez erozję powodowaną mocą wiatru, wody. Jej zdaniem to oczywista analogia do ludzkiego życia. - Bo tak pod względem fizycznym, jak i duchowym, składamy się z niezliczonych elementów, świat nauki wciąż donosi o nowych odkryciach. Zmieniamy się pod względem fizycznym, jak i mentalnym, kształtują nas i przeobrażają czynniki zewnętrzne, a na końcu stajemy się prochem. Choć tutaj pewność mamy jedynie w odniesieniu do naszej cielesności. Podsumowując, można pokusić się o porównanie skały do człowieka, a proces jej kształtowania do cyklu życia ze szczególnym uwzględnieniem ludzkiego charakteru i osobowości - dodaje Ewa Romaniak.

W prezentowanej w gościnnych progach „Kmicica” wystawie połączyła swe dwa cykle. Górski - cykl Arsmonti, do którego in-

spirację czerpie z własnej aktywności górskiej. Oraz cykl życia, którym odnosi się do zagadnień metafizycznych ludzkiego losu. Tu czerpie inspirację z obserwacji i własnych przeżyć. Ważnym elementem wystawy jest zestawienie obrazu góry, jako skały, z obrazem przedstawiającym postać ludzką. Wpisana w górskie szczyty postać kobiety, która okrywa się skalnym płaszczem. Czy to autoportret artystki? A może symbol owych niedostrzegalnych sił, które nas kształtują na równi z górami?

Prezentowane prace tematycznie związane są z przestrzenią górską. Jedne przedstawiają konkretne formacje, rozpoznawalne szczyty. Inne z powodzeniem opowiadają o ludzkich uczuciach, miłości, przemijaniu. Także o śmierci.

Jeden z obrazów ma szczególne dla artystki znaczenie. Przedstawia górskie pasmo Ostrego Wierchu w Tatrach Słowackich. To tu w trakcie wspinaczki w 2020 roku zginął Dawid Czyż, członek Klubu Wysokogórskiego w Poznaniu. Młody taternik miał 27 lat. - Był moim przyjacielem, partnerem, także wspinaczkowym - mówi Ewa Romaniak. - Prezentowane obrazy są niczym kadry, wspomnienie naszych wspólnych przeżyć. Doświadczeń taternickich. Wycieczek większych, mniejszych. Dla mnie to rodzaj osobistego pożegnania. Pogodzenie się, które wymagało kilku lat przepracowania. Przez te skały, które są próbą autoterapii, spotkały się te moje dwa twórcze cykle.

Ściany kawiarni zdobią prace wykonane w technice mieszanej. Są płótna malowane farbą akrylową, olejną, pisakami akrylowymi, gdzieś tam autorka zastosowała pastele. Cechuje je ekspresyjna kreska, linia, ale też pojawia się plama. Mimo ograniczonej palety barw malarka wydobywa sporo kolorystycznych niuansów. Kilka prac, m.in. „Nokturn z Pirenejów”, część tryptyku apenińskiego czy „Mnichy” malowane na kamieniach, są uzupełnieniem całości zaprezentowanych w „Kmicicu” prac.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski



Jeden z obrazów przedstawia pasmo z Ostrego Wierchu, na którym zginął partner Ewy Romaniak - to dla niej pożegnania Dawida Czyża.

## Z Krakowa do Podolińca przez Niedzicę

Tegoroczna edycja festiwalu Barok na Spiszu odbywa się pod hasłem „Muzyczne podróże”.

**T**rzy koncerty, trzy kościoły na Spiszu - Niedzica, Jurgów i Łapsze Niżne. Okazja do posłuchania muzyki - nie tylko barokowej - w świetnym, profesjonalnym wykonaniu, do zwiedzenia zabytkowych świątyń i nietypowej muzycznej podróży wykraczającej daleko poza granice naszego regionu.

W niedzielę muzyka rozbrzmiewała w kościele św. Bar-



Niedzielną muzyczną podróż zaczęła się w Krakowie, po drodze była Warszawa i Łowicz, a na końcu Jasna Góra i Spisz. Z każdym tym miejscem wiązały się inne opowieści Katarzyny Wiwer i inna muzyka.

tłomiejka w Niedzicy. A tytuł koncertu brzmiał „Podróż z Krakowa do Podolińca”. Wystąpił zespół „Scepus Baroque” w składzie: Katarzyna Wiwer - sopran,

Andrzej Zawisza - bas, Dominika Małecka i Mateusz Małecki - skrzypce barokowe oraz Artur Szczerbini - pozytyw. A była to podróż po Rzeczypospolitej Oboj-

ga Narodów, podróż wielowymiarowa, bo nie tylko w przestrzeni, ale także w czasie. Zaczęła się ta podróż pod koniec renesansu w Krakowie, gdzie tworzyli muzycy z Kapeli Rorantystów na Wawelu. Utwory kolejnych kompozytorów zabrały słuchaczy na dwór arcybiskupi w Łowiczu. Potem do Warszawy, do której przyjeżdżali artyści włoscy z ich muzyką, a na koniec muzyka przeniosła słuchaczy w XVIII w. - na Jasną Górę i Spisz. Ze Spiszem i zamkiem Lubomirskich wiąże się postać Simona Ferdinanda Lachliintera, którego kompozycje także zabrzmiały.

Tekst i fot.: Beata Zalot

# Nieszpory Ludźmierskie znowu wybrzmiały u stóp Gaździny Podhala

Kolejny raz poruszające monumentalne dzieło Jana Kantego Pawлуśkiewicza i Leszka Aleksandra Moczulskiego wybrzmiało w Ludźmierzu.

Nieszpory Ludźmierskie - oratorium Jana Kantego Pawлуśkiewicza do słów Leszka Aleksandra Moczulskiego powstało ponad 30 lat temu. To kilkanaście poruszających psalmów, śpiewanych w partiach solowych i z chórem. Można w tej muzyce doszukać się między innymi górskich inspiracji.

Prawykonanie tego utworu odbyło się 28 września 1992 w sanktuarium w Ludźmierzu. Dwa dni później koncert odbył się w Nowym Targu.

W niedzielę 13 sierpnia „Nieszpory Ludźmierskie” zabrzmiały

w Ogrodach Różańcowych sanktuarium. Wystąpili: Hanna Banaszak, Joanna Freszel, Beata Rybotycka, Andrzej Lampert, Michał Słowecki, Marcin Sójka oraz chór i orkiestra Opery Krakowskiej pod dyrygenturą prof. Piotra Sułkowskiego.

Po koncercie na scenie pojawił się sam kompozytor - Jan Kanty Pawлуśkiewicz.

„Nieszpory Ludźmierskie” przejęły władzę nad czasem. Wbrew ruchowi planet i gwiazd zatrzymują ich bieg na moment, w którym w sercu każdego z nas na nowo ożyją słowa Maryi: *magnificat anima mea Dominum*” - napisał ks. Maciej Ścibor, kustosz sanktuarium w Ludźmierzu, we wstępie do książeczki wydanej z okazji niedzielnego koncertu. A ten został zorganizowany z okazji 60. rocznicy Koronacji Cudownej Figury Matki Boskiej Ludźmierskiej.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Niedzielnny koncert uświetnił obchody 60. rocznicy Koronacji Cudownej Figury Matki Boskiej Ludźmierskiej.

## Po co człowiekowi bez serca rozrusznik?

Tego wieczoru w nowotarskiej galerii EmiHomeDesign królowała poezja, a klimat tworzyły także pastelowe załki, koty czy tajemnicze postaci Żydów z obrazów na ścianach.

Macieja Kudasika w Nowym Targu nikomu przedstawiać nie trzeba. Poeta, malarz, osoba nietuzinkowa. Nieczęsto występujący publicznie. Podczas czwartkowego spotkania wystąpił w duecie z krakowskim poetą i gitarzystą - Jarosławem Burgielem.

Maciek pisze wierszem sny. Jego Bóg szybuje po karmazynowym niebie. A Matka Boska w ukrzyżowanym Chrystusie widzi ciągle dziecko, które zębkuje. Podczas spotkania w EmiHomeDesign Maciej Kudasik objawił się też jako świetny aforysta. „Kiedyś były kazania Skargi, dziś są skargi na kazania”, „Kiedy wyciągnę nogi, w końcu przestanę mnie boleć” czy „Po co człowiekowi bez serca rozrusznik?” to tylko kilka przykładów jego talentu.

Jarosław Burgieł lubi uderzać w filozoficzne tony. Widać w jego poezji erudycję - aluzje do przeczytanych książek, obejrzanych obrazów, poglądów Sokratesa czy Krishnamurtiego. Dialogi z innymi poetami. W tomiku „Widzę” jest nawet poetycko skondensowana historia świata w muzyce. I jest w tych strofach dużo dystansu do samego siebie, autoironii, o czym świadczy choćby wiersz „Jestem artysta”.

- Od 1980 r. piszę, a maluje 20 lat krócej - opowiadał



Architektura to najczęstszy motyw na obrazach Macieja Kudasika.



Maciej Kudasik zaprezentował się w EmiHomeDesignie jako poeta, aforysta i malarz.

o sobie podczas czwartkowego spotkania Maciej Kudasik. Malować zaczął dzięki Januszowi Magierze, choć już w czasach szkolnych zasłynął z trafnych karyktur nauczycieli. Zdradził, że najchętniej lubi malować architekturę. W jego obrazach mają odzwierciedlenie także jego zainteresowania tematyką żydowską.

- Jestem z Krakowa, ale z Nowym Targiem się przyjaźnię przez rodzinę Kudasików - zaczął swoją opowieść Jarosław Burgieł. - Zaczęłam pisać już jako dziecko z powodu megalomanii - dodał.

Tekst i fot.: Beata Zalot

**MACIEJ JAN KUDASIK, poeta i malarz, urodził się 21.07.1957 roku w Nowym Targu. Na swoim koncie ma siedem tomików. Jest laureatem poetyckich konkursów. Swoje obrazy wystawiał w Nowym Targu, Łańcutie i Alwerni.**

**JAROSŁAW WOJCIECH BURGIEŁ - urodzony w 1962 r. w Krakowie. Muzyk i pedagog, uczy w szkole muzycznej gry na gitarze klasycznej. Przez wiele lat związany z Kołem Młodych przy SPP w Krakowie i poetycką „Formacją 16”, działającą przy Dworcu Białooprądnickim. Wydał dwa tomiki wierszy, a także książkę dla dzieci „O Kiciusiu i Wojtusiu” (2001). Był nagradzany i wyróżniany w ogólnopolskich konkursach literackich.**

## Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha

### Góra gór

Czy jest sens malowania gór na płótnie, kiedy wszystko zostało już namalowane?

Tak, jeśli maluje się góry tak, jak Beata Zuba. - Ona nie maluje konkretnej góry, ale górę gór, istotę góry. Górę, która staje się osią świata - mówiła podczas piątkowego wernisażu Anna Kozak, kurator wystawy *Przenikanie góry* zaprezentowanej w Muzeum Manggha. - Te góry są rzeźbione, obrazy są przestrzenne, bardzo sugestywne - mówiła o wielkoformatowych płótnach Beaty Zuby. - To góry, które kocham, które znam od dziecka. Z którymi wiążą się wszystkie odcienie uczuć, jakie człowieka mogą spotkać. Od największych moich radości po największe moje dramaty - mówiła artystka.

Wystawa Beaty Zuby została otwarta w dniu Narodowego Święta Góry obchodzone-

go w Japonii właśnie 11 sierpnia. Razem z tą ekspozycją w Manggha została otwarta druga zbiorowa wystawa pt. *Tatsuno Art Project: Góra. Zachwyt i groza*, na której swoje prace pokazuje ośmiu artystów z Polski i Japonii. Jest w tym gronie także Beata Zuba. Obydwie ekspozycje łączy postać prof. Akiko Kasuyi, która już cztery lata temu zaprosiła do projektu artystów z obu krajów. Ich prace, których tematem były góry, zostały zaprezentowane w Kioto i Tatsuno.

Prof. Akiko Kasuya od 1989 roku związana jest z Polską. Przez organizację wystaw, a także poprzez swoje publikacje i wykłady promuje w swoim rodzimym kraju polską sztukę.

Dzień później, w sobotę 12 sierpnia, obchody Dnia Góry przeniosły się na Kopiec Kościuszki, zwany przez Marię Jasnorzewską-Pawlikowską polską Fuji. Po wspólnym zdobyciu



- To góry, które kocham, które znam od dziecka. Z którymi wiążą się wszystkie odcienie uczuć, jakie człowieka mogą spotkać - od największych moich radości po największe dramaty - mówiła podczas wernisażu Beata Zuba.

tej góry została na niej rozwinięta flaga z reprodukcją obrazu Beaty Zuby.

Tekst i fot.: Beata Zalot

**Wystawę „Przenikanie góry” można będzie oglądać w Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha przy ul. Marii Konopnickiej 26 w Krakowie do 22 października. Patronat nad wydarzeniem objął Tygodnik Podhalański i 24tp.pl**



Monumentalne góry Beaty Zuby w Muzeum Manggha.

# Koncerty Fanki Dawida Kwiatkowskiego koczowały pod sceną od rana

To dla koncertów zjeżdżają się na Jarmark Podhalański fani z różnych części Polski. Tym razem najwięcej osób spoza Podhala przyjechało dla Dawida Kwiatkowskiego.

**W**ielbiciele jego muzyki przyjeżdżali z Warszawy, Zabrza, Andrychowa i wielu innych miejsc. Głównie nastolatki. Ze swoimi kocami tuż pod sceną pojawiły się już w sobotni poranek po to, by mieć najlepsze miejsce podczas wieczornego koncertu. - Zapraszamy je do ratusza, ale ani na chwilę nie chciały opuścić strategicznych miejsc - śmieje się Andrzej Lichosyt, dyrektor Miejskiego Centrum Kultury. Dlatego pracownicy MCK przynieśli im wodę i poczęstowali ciastkami.

Gdy o godz. 20.30 koncert się rozpoczął, na Rynku były tłumy, trudno było się przecisnąć. Fanki śpiewały razem z Kwiatkowskim. Po koncercie dostały od niego róże, którymi przyozdobiony był mikrofon wokalisty. Artysta długo robił sobie selfie z nastolatkami, które zajmowały pierwszy rząd, i rozdawał autografy.

Po takim show kolejna gwiazda - Kasia Stankiewicz nie miała łatwo. Ona też starała się wyjść poza kanon - zaprosiła na scenę osobę z publiczności



Kasia Stankiewicz i Varius Manx na finał sobotniego koncertu.



Dawid Kwiatkowski długo po koncercie robił sobie selfie ze swoimi fankami.



Fanki Kwiatkowskiego przyjechały z różnych stron Polski. Żeby być jak najbliżej sceny, koczowały na Rynku już od rana w sobotę.

do zaśpiewania jej utworu, śpiewając kolejny swój utwór robiła jednocześnie relację na żywo na swoją stronę. Wokalistka z zespołem Varius Manx rozgrzewała publiczność do północy. Jednak tego wyrazu uwielbienia w oczach fanek Kwiatkowskiego, nikt mu nie zdołał odebrać tego wieczoru.

Podczas tegorocznych koncertów każdy mógł znaleźć coś

dla siebie. W piątek na scenie rządził Mateusz Ziółko, który do występu zaprosił nowotarskich artystów. Północ publiczność przywitała z zespołem Potock. Natomiast niedziela była spokojniejsza w klimatach i celowała do starszej publiczności, dla której wystąpili wspólnie: Hanna Śleszyńska, Olga Bończyk i Robert Rozmus.

Beata Zalot

## Czurczuchela, mandale i muza

Ogrom pięknych rzeczy prosto od rękodzielników. Muzyka dla każdego, a nawet pokaz mody seniorów.

**J**armark Podhalański to trzy intensywne dni. Ze sceny pod ratuszem rozbrzmiewała muzyka, która zaspokoila różne gusta. Rock, rap, folk, piosenka autorska - każdy znalazł coś dla siebie.

Na mniej więcej 50 straganach można było znaleźć prawdziwe cudenka. Autorską biżuterię, obrazy, rzeźby, smakołyki z różnych stron świata. Była to także okazja do spotkania ciekawych osób. Na pewno należy do nich **Jurek Kocołowski** „Dziadek”, podróżnik zakochany w Gruzji i Iranie.

Właśnie produkty z tych dwóch krajów królowały na jego stoisku. Czurczuchela to podróżna przekąska. Wygląda jak wędzona kiełbasa, tyle, że środek nadziewany jest orzechami. Można tu zjeść papier... ze zgniecionych owoców. Bardzo smaczne jest suszone kaki czy

irańskie daktyle, także w czekoladzie. Ale najbardziej smakowite są jego opowieści z krajów, w których przebywał.

Z kolei pochodząca z Krem-pach **Elżbieta Bizub** podróżuje z mężem kamperem i - jak mówi - „robi w kamperze sztukę” powiązaną z krajem, w którym przebywa. Ostatnią zimę małżeństwo spędziło w Turcji. Przez pół roku podróżowali po Grecji, w ten sam sposób objechali Bałkany, Hiszpanię. Na jej stoisku są kolorowe, malowane kamyczki szczęścia, które po-

wstawały w Grecji. W każdym z krajów zbiera zioła, które potem suszy i robi z nich kadzidła. Można też u niej kupić bardzo oryginalne octy, np. z płatków maku. Maluje też mandale. Mąż - Rob Toscaner jest blogerem, w przerwach pomiędzy podróżami robi kampery. Na zdjęcie się nie zgadzają, nie publikują nigdzie swojego wizerunku.

### Siarka z dziećmi

Plac Słowackiego oblegany był przez trzy dni przez dzieci. Na najmłodszych czekała m.in. wioska indiańska, spek-

takle, gry uliczne, różne konkursy. Chłopaki najbardziej zainteresowani byli strzelaniem z łuku. Oblegane było też stoisko Castoramy, gdzie można było pomajsterkować. Chętni mogli wyżyć się plastycznie, wydobyć dźwięk z ogromnego indiańskiego bębna albo sprawdzić wiedzę przyrodniczą na stoisku Lasów Państwowych. Szkoda tylko, że na tym stoisku rzucał się głównie duży wizerunek ministra Edwarda Sierki, widać zbliżające się wybory to gra o wszystko. Kampania

za państwowe pieniądze nikogo nie dziwi, choć strefa dziecięca jako miejsce uprawiania polityki bardziej.

### Używaj, dziewczyno, póki żeś młoda

Takie przesłanie popłynęło w niedzielę ze sceny od najstarszych mieszkańców Nowego Targu. Jarmark Podhalański zdominowali bowiem w niedzielę seniorzy.

Na scenie pod ratuszem okazały miały zaprezentować się różne stowarzyszenia senioral-

ne działające w mieście. „Używaj, dziewczyno, póki żeś młoda” - śpiewał chór założony przez nowotarski Uniwersytet Trzeciego Wieku. Były skecze, „Wirujące Babki”, a nawet pokaz mody. Wirowała też publiczność przy dawnych szlagierach, śpiewanych przez chór. Patrząc na energicznych nowotarskich seniorów, można nabierać przekonania, że słowa o. Leona Knabita: „młodość to nie tylko wiek, to stan ducha” - są prawdziwe.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Na stoisku podróżnika Jurka Kocołowskiego „Dziadek”, można było kupić smakołyki z Gruzji i Iranu, np. czurczuchelę, i posłuchać opowieści o tych krajach.



Seniorzy też potrafią się bawić. Pokazali to w niedzielę.

18 - 24 sierpnia 2023

**tv**

**dodatek**

TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Pracowni Agencji Telewizyjnej, Polnata, TVP1, TVP2, TVN, TV4, TVN7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura INFORMUJEMY, ZE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Włostkowska 11/1, 85-135 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: twen@magazyn.pl, Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł ISSN 1643-2460. Sąd komputerny: Magazyn, sp.j.

**Piątek**

**23:15 Gold**  
TVP 2

Film akcji, USA, 2016.

Bohaterem filmu jest Kenny Wells, który pomaga ojcu prowadzić firmę. Po nagłej śmierci seniora rodu, wszystko się jednak wali, interesy nie idą najlepiej. Kenny mieszka ze swoją dziewczyną Kay, pragnie lepszego życia dla niej i dla siebie. Marzy o fortunie, a ponieważ kocha przygodę i ryzyko postanawia zrealizować swój śmiały plan. Wyjeżdża do Indonezji, gdzie spotyka podróżnika i geologa Michaela Acosta. I choć obaj mają kłopoty finansowe, Kenny nakłania swego kompana, by wspólnie zainwestowali w poszukiwanie złota w niedostępnych rejonach tutejszej dżungli.

**Sobota**

**23:50 Czarne złoto**  
TVP 2

Film przygodowy, Katar, Francja, 2011.

To opowieść o dwóch arabskich władcach, emirze Nesibie i sultanie Amarze, walczących o tereny zasobne w ropę naftową, położone pomiędzy ich królestwami. Nesib i Amar zawarli pakt o ustanowieniu neutralnego kawałka ziemi dzielącego ich kraje. Obaj zobowiązują się do zachowania pokoju i zrzeczenia się jakichkolwiek roszczeń wobec wolnego terenu, który nazwano „złotym pasem”. Aby przypieczętować umowę, Nesib adoptuje dwóch synów Amara, Audę i Saleha i wychowuje wraz ze swoimi dziećmi, Tarikiem i Leylą, co ma gwarantować przestrzeganie paktu o nieagresji.

**Niedziela**

**2:10 Za kilka dolarów więcej**  
TVP KULTURA

Western, Włochy, Niemcy, Hiszpa, 1966.

Historia dwóch sławnych rewolwerowców: Douglasa Mortimera (Lee Van Cleef) i tajemniczego Człowieka Bez Imienia (Clint Eastwood), którzy polują na bandytę imieniem Indio. Za jego głowę wyznaczono wysoką nagrodę. Obaj „myśliwi” reprezentują odmienne „szkoły” i „pracują” kłańcowo różnymi metodami. Człowiek Bez Imienia lubi improwizację. Nieomylnie oko, błyskawiczny refleks, niemal cyrkowa zręczność dają mu pewność zwycięstwa. Jest przy tym cyniczny i bezwzględny, nie kryje, że jest „łowcą głów” dla pieniędzy. Mortimer, okupił swoją mądrość życiową i rozsądek ciężkimi doświadczeniami.

**Poniedziałek**

**23:00 Wrogowie publiczni**  
TVN

Film sensacyjny, USA, Japonia, 2009.

Powrót do kina gangsterskiego. Akcja dzieje się w latach trzydziestych dwudziestego wieku w USA. Przez cały kraj przetacza się fala spektakularnych napadów na banki dokonywanych przez Johna Dillingera. Stał się on jednym z najbardziej poszukiwanych ludzi Ameryki Północnej. Usiłują go wytropić i aresztować agenci małej agencji rządowej, FBI. Dzięki temu śledztwu FBI przekształci się w najważniejszą agencję USA. W jednej z głównych ról, obok Johnny'ego Deppa i Christiana Bale'a wystąpiła francuska aktorka Marion Cotillard.

**Wtorek**

**23:25 Tess**  
TVP KULTURA

Melodramat, Wlk. Bryt., Francja, 1979.

Jest to wzruszająca, ale i gorzka opowieść o tragicznym losie młodej wiejskiej dziewczyny, która staje się ofiarą bezwzględnych norm społecznych, ale również ślepego losu, przypadku, który naznacza jej życie swoistym fatum. Piękne zdjęcia, scenografia, kostiumy (nagrodzone Oscarami), wspaniała rola Nastassii Kinski są niezaprzeczalnymi atutami tej pasjonującej opowieści o miłości i nietolerancji, toczącej się w zmiennym rytmie pół roku, stanowiącymi swego rodzaju dopełnienie i jednocześnie odzwierciedlenie losu bohatera.

**Środa**

**2:55 Handlarz cudów**  
TVP KULTURA

Dramat, Polska, Szwecja, 2009.

Stefan, trzydziestokilkuletni zaleczony alkoholik, objęty szpitala i domy opieki społecznej, w których wygłasza prelekcje na temat swego nawrócenia i jego roli w skutecznej walce z nalogiem. Zbiera przy okazji pieniądze na pielgrzymkę do słynącego cudami sanktuarium w Lourdes. Tam bowiem spodziewa się otrzymać specjalną łaskę, dzięki której ostatecznie pokona swą chorobę. W trakcie pielgrzymki los stawia mu na drodze dwoje dążeńskich półsierot, pragnących odnaleźć ojca przebywającego we Francji.

**Czwartek**

**1:10 Seksmisja**  
TVN 7

Komedia, Polska, 1983.

Akcja filmu rozpoczyna się w 1991 roku. Telewizja transmituje epokowy eksperyment. Maks i Albert dobrowolnie poddają się hibernacji. Budzą się dopiero w roku 2044. Od opiekującej się nimi doktor Larii dowiadują się, że w czasie ich snu wybuchła na Ziemi wojna nuklearna. Jednym z jej skutków było całkowite zniszczenie genów męskich, w związku z czym są obecnie jedynymi mężczyznami na planecie. Co innego z kobietami. Te dzięki partenogenezie od dawna rodzą same dziewczynki. Maks i Albert uświadamiają sobie również, że żyją w sterylnym, ulokowanym pod ziemią państwie.

**PIĄTEK • 18 sierpnia**

**TVP 1**

05:15 Dziedzictwo - serial  
06:05 Klan - telenowela  
06:30 Leśniczówka - serial obyczajowy  
07:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze  
07:30 Agape Blisko Ciebie - magazyn  
08:00 Wiadomości  
08:10 Kwadrans polityczny  
08:25 Informacje kulturalne  
08:30 Pogoda poranna  
08:40 Ranczo - serial obycz.  
09:40 Komisarz Alex - serial krym.  
10:40 Ojciec Mateusz - serial  
11:25 Korona królów. Jagiellonowie - telenowela historyczna  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:30 Agropogoda - magazyn  
12:35 Magazyn Rolniczy

**TVP 2**

05:25 M jak miłość - serial  
06:20 Anna Dymna - spotkajmy się - Aleksandra Kotyza i dr Tomasz Stącel  
06:55 Rodzinka.pl - serial kom.  
07:30 Pytanie na śniadanie  
10:35 Panorama  
10:45 Pytanie na śniadanie  
11:15 Tacy byliśmy - 2 plus 1 - reportaże  
11:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia  
12:30 Koło fortuny - teleturniej  
13:15 Akcja 38 - serial  
14:05 Va Banque - teleturniej  
14:35 Na sygnale - serial fabularny  
15:05 M jak miłość - serial  
16:00 Koło fortuny - teleturniej  
16:35 Familiada - teleturniej  
17:15 Zakazany owoc - serial obyczajowy, Turcja, 2020  
18:00 Panorama  
18:20 Va Banque - teleturniej

**TVN**

05:50 Uwaga! - program interwencyjny  
06:05 Ukryta prawda - program obyczajowy  
07:00 Doradca smaku - program kulinarny  
07:10 SOS Ekipy w akcji - program policyjny  
08:00 Kuchenne rewolucje - pr. kulinarno-rozrywkowy  
08:55 Ten moment - program obyczajowy  
09:30 Sekrety życia - serial paradokulentalny  
10:30 Kuchenne rewolucje - pr. kulinarno-rozrywkowy  
11:30 Ukryta prawda - program obyczajowy  
13:40 Szpital - program obycz.  
15:50 Kuchenne rewolucje - pr. kulinarno-rozrywkowy  
16:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
19:00 Fakty  
19:30 Sport; Pogoda  
19:50 Uwaga! - program interw.

**POLSAT**

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
08:40 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny  
09:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy  
10:40 Dlaczego ja? - serial paradokulentalny  
11:40 Gliniarze - serial paradokulentalny  
12:50 Wydarzenia - program informacyjny  
13:20 Interwencja - magazyn reporterów  
13:40 Trudne sprawy - program obyczajowy  
14:40 Dlaczego ja? - serial paradokulentalny  
15:50 Wydarzenia - program informacyjny  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja - magazyn reporterów  
16:40 Gliniarze - serial paradokulentalny  
17:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy

**TVP Kultura**

07:00 Muzyczne poranki  
07:10 Zaginione Skarby - „Ścieżki Świętej Katarzyny Aleksandryjskiej” - film animowany  
07:20 Przestrzeń pamięci - Muzeum Mazowieckie w Płocku - magazyn  
07:55 Szlakiem Kolberga - Izabela Trojanowska - reportaż  
08:30 Powrót Arabeli - Walczeczka w rękach lotra; Walika o Pultanelle - serial, Czechy, 1993  
09:50 Świat cyrku - obycz., USA, 1964  
12:15 Trzecia granica - serial  
13:25 Informacje kulturalne  
14:00 Ina Benita - dwa życia - dok.  
15:30 Dwa księżycy - obycz.  
18:00 Jazz.pl - koncert  
19:30 Krzyżówka - film krótkometrażowy

**TV Puls**

06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny  
08:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny  
09:00 Kurierzy - serial paradokulentalny  
10:00 Zbuntowany anioł - serial obycz. Piękna Milagros jest sierotą wychowaną w klasztorze. Mili dostaje posadę służącej w domu bardzo bogatej rodziny  
12:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny  
14:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny  
16:00 Kurierzy - serial przedstawia losy klientów i pracowników firmy kurierskiej „Twoja Paczka”.  
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny

**TVN 7**

05:00 Szkoła - prog. obyczajowy  
06:55 Szpital - program obycz.  
07:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
11:00 Sprzątaczkę - program obyczajowy  
11:45 SOS Ekipy w akcji - Na policję dzwoni emeryt, twierdząc, że przed chwilą próbowano oszukać go metodą na wnuczka.  
12:45 Szpital - program obycz.  
13:45 Sąd rodzinny - program sądowy  
14:45 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy  
15:50 Ukryta prawda - program obyczajowy  
16:55 SOS Ekipy w akcji - Zaniepokojona kobieta wzywa policję do mieszkania sąsiadów, gdzie jej zdaniem doszło do pobicia.  
17:55 Szpital - program obycz.  
18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy

**TV 4**

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji  
08:00 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy  
09:00 Pierwsza miłość - serial obycz.  
09:50 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
10:50 Hardkorowy lombard  
11:50 Policjanci i Policjanci - serial paradok.  
12:55 Detektywi w Akcji - serial krym.  
13:55 STOP Drogówka - serial policyjny  
15:55 Policjanci i Policjanci - serial paradok.  
17:00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
19:00 Policjanci i Policjanci - serial paradok.  
20:00 Gwiazdy Kabaretu  
22:05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny  
00:05 Predator, cz. 2 - Startcie w miejskiej dżungli  
02:25 Fabryka jedzenia - program pokazujący kolejne etapy produkcji żywności  
03:25 Top 10 - Lista Przebojów  
05:30 Teleszkopy TV Okazje

**12:50 Natura w Jedynce**  
- Wzdłuż 15. południka. - dok., Niemcy, 2018  
14:00 Krawcowa z Madrytu  
15:00 Wiadomości; Pogoda  
15:20 ALARM! - magazyn  
15:35 Gra słów. Krzyżówka  
16:05 Dziedzictwo - serial  
17:00 Jeden z dziesięciu  
19:30 Wiadomości  
20:05 Pogoda; Sport  
20:15 ALARM! - magazyn  
20:35 07 zgłoś się - serial krym.  
23:35 Archiwista - serial  
00:30 Adrenalina 2 - Pod napędem - akcja, USA, 2008  
02:15 Jak dogryźć mafii - fab., USA, 2017  
04:00 Przystań - serial fab.

**18:45 Akcja 38** - serial  
19:30 Na sygnale - serial fabular.  
20:10 Postaw na milion  
21:10 Cztery strony folku - Festiwal Muzyczny w Żywcu - widowisko  
23:15 Gold - akcja, USA, 2016.  
01:25 Centralne biuro uwodzenia - kom. sens., USA, 2008. Akcja filmu rozpoczyna się od napadu na Luvr, skąd trzej złodzieje zamierzają ukradnąć cenną rzeźbę. Nieudany skok kończy się aresztowaniem sześciu przestępców...  
03:15 Zabij, jak to łatwo powiedzieć - akcja, USA, 2012. Johnny Amato planuje skok na nielegalny biznes pokerowy, z którego czerpie zyski mafii.

**20:00 Uprowadzona** - sens., USA, Wlk. Bryt., Francja, 2008. Bryan (Liam Nelson), były agent służb specjalnych, ma zaledwie kilka godzin, aby wyrwać Kim (Maggie Grace) z rąk bezwzględnego gangu handlującego kobietami.  
22:00 Krytyczna decyzja - sens., USA, 1996  
00:40 Kuba Wojewódzki - talk-show  
01:55 Grzesznica - serial, USA  
02:55 Uwaga! - program interw.  
03:15 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny  
03:45 Recepta na stary dom - program edukacyjny  
04:15 Jak to jest zrobione - serial popularnonaukowy  
05:15 Kto was tak urządził

**18:50 Wydarzenia**  
19:25 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia  
19:45 Sport; Pogoda  
20:00 Jak posłubić milionera - kom. rom., Polska, 2019. Alicja (Małgorzata Socha) to dziewczyna, która zamiast czekać, aż ślepy los zesleje jej upragnioną miłość, zapisuje się na kurs gwarantujący znalezienie drugiej połowy.  
22:15 Ghost Rider - fantasy, akcja, USA, Australia, 2007  
00:50 Misjonarz - akcja, USA, 2007. Współczesny kowboj wkracza w małomiasteczkową społeczność, kładąc kres obecnej w niej tyranii.  
02:40 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy  
04:40 Disco Gramy - program muz.

**20:00 Komediole lato** - Adela jeszcze nie jadła kolacji - kom. kryminalna, Czechosłowacja, 1977  
21:50 Informacje kulturalne  
22:15 Serialowa nostalgia - Pitbull  
23:15 Kobieta idzie na wojnę - fab., Francja, Ukraina, Islandia, 2018  
01:10 Kino krótkich filmów - Dziadowski blues non camera, czyli nogami do przodu - Ostry Film Zaangażowany - Cale życie z moim kotem - filmy animowane  
01:45 Kino nocne - Zama - dram., Brazylia, Argent., Meksyk, Hiszp., 2017  
03:50 Informacje kulturalne  
04:20 Rodzina 2 - film dok.

**20:00 Triumf sprawiedliwości** - akcja, USA, 2016. Decker (Steven Seagal) to były agent federalny. Obecnie mężczyzna pracuje jako ochroniarz w supermarkecie. Ale to się niebawem zmieni...  
21:50 Rocky 5 - akcja, USA, 2019  
23:55 Kobiety mafii 2 - akcja, Polska, 2019. Pełna akcji opowieść oparta na prawdziwych wydarzeniach!  
02:45 Menu na miarę - program kulinarny  
03:25 Z archiwum policji - program kryminalny  
03:50 Menu na miarę - program kulinarny  
04:35 Z archiwum policji  
04:55 Na jedwabnym szlaku  
05:30 Dyżur - serial medyczny

**20:00 Dom nad jeziorem** - obycz., USA, Australia, 2006. Doktor Kate Forster (Sandra Bullock) porzuca dotychczasowy szpital, by podjąć pracę w tętniącej życiem klinice w Chicago...  
22:10 Polowanie na druhny - kom., USA, 2005. W czasie wizyty w eleganckiej, położnej nad wodą posiadłości, John i Jeremy stają się bohaterami niezliczonej ilości wypadków.  
00:30 Wielki mur - przyg., USA, Chiny, Australia, Kanada, 2016. Elitarna jednostka próbuje uczynić z Wielkiego Muru Chińskiego ostatni bastion dla ludzkości.  
02:40 Zbrodnie godne Hollywood

**TV Trwam**

09:35 Święty na każdy dzień  
09:45 Jestem Mamą  
10:00 Inf. dnia  
10:15 Sp. Ks. Peszkowski  
10:50 Centrum Ewangelizacji  
11:25 Mysiak Historia  
11:35 Prawda znalazła swój dom  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Inf. dnia  
12:20 Katowianie Praskie  
13:10 Wenezuela - San Felix  
13:30 Msza święta  
14:30 Drzwi do lasu  
14:55 Słowo życia  
15:00 Modlitwa w Godzinie Miłosierdzia Koronką do Bożego Miłosierdzia  
15:20 Mocni w Wierze  
15:50 Ma się rozumieć  
16:00 Inf. dnia  
16:10 Oregondowiczka w codzienności  
16:40 Zamek w Korzkwi - Szlakiem Pióra  
17:00 Sekrety mnichów  
17:30 Geopolityka  
17:55 Kartka z kalendarza  
18:00 Powstanie Warszawskie  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Inf. dnia  
18:15 Westerplatte Młodych  
19:00 Warto zauważyć...  
19:30 Brat Franciszek  
20:00 Inf. dnia  
20:20 Różaniec

## TV 4

## galileo - ciekaw

**06:00** Galileo - ciekawostki popularnonaukowe **10:05** Ewa gotuje - program kulinarny **10:40** Stawka większa niż życie: Edyta, Obłężenie - serial wojenny, Polska, 1967 **13:05** Ninja Warrior Polska **14:55** STOP Drogowka - serial policyjny **17:00** Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny **22:00** Selekcja: Odwrócony - serial policyjny **23:50** Prawdziwe kłamstwa - kom., akcja, USA, 1994. Gdy pewnego dnia w afere szpiegowską zostaje wpłątana rodzina agenta Harry'ego Taskera (Arnold Schwarzenegger), zaczynają się jego problemy.

**02:55** Śmierć na 1000 sposobów **03:25** Top 10 - Lista Przebojów - program muzyczny **05:30** Telegazety TV Okazie



ka radości 12:00 Anioł Pański  
12:30 Inf. dnia 12:20 Warto  
zaurożyć 12:50 Słódny Sakra-  
ment 13:20 Ocalić od zapom-  
nienia 13:30 Msza święta 14:30 Przegląd  
Katolickiego Tygodnika  
„Niedziela” 14:35 Spektakl  
teatralny: Pupil polski. Komedia  
w jednym akcie 15:10 Sanktu-  
arium Cudu Eucharystycznego  
w Sokółce 15:30 Wierzę w Boga  
15:45 Święty na każdy dzień  
16:00 Inf. dnia 16:10 Powrót do  
Dylągowej 17:00 Rotmistrz  
Pilecki 17:30 Nowa Ewange-  
lizacja 17:55 Kartka z kalendarza  
- Powstanie Warszawskie 18:00  
Anioł Pański 18:05 Inf. dnia  
18:15 Rozmowy niedok. 19:30  
Manna z Nieba 19:45 Modlitwa  
z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia  
20:20 Różaniec

## TV 4

## galileo - ciekaw

**06:00** Galileo - ciekawostki popularnonaukowe **07:00** Polowanie na Hitlera: Finał - dok., USA, 2020 **08:50** Galileo - ciekawostki popularnonaukowe **10:55** Od sklepowej do królowej **12:50** Wyznania zakupoholiczki **15:00** Król Arktury - akcja, USA, Irlandia, 2004. Akcja filmu rozgrywa się w V wieku naszej ery, w czasach apokaliptycznej zachodniej części Cesarstwa Rzymskiego. **17:35** Gwiazdy Kabaretu **18:00** Łowcy Skarbów. Kto da więcej **20:00** Dzień, w którym zatrzymała się Ziemia - SF, USA, 2008 **22:10** Szklana pułapka 5 - akcja, USA, 2013 **00:20** Ukryte miasta **01:25** Liczę, więc jestem **02:25** Disco Polo Life **03:25** Top 10 - Lista Przebojów **05:30** Teleszkupy TV Okazie



Przegląd Tygodnika „Niedziela”  
**10:40** Bądź wierny, idź i pamiętaj! **12:00** Anioł Pański z Ojcem Świętym Franciszkiem  
**12:15** Papież Polak do Rodaków  
**13:00** Stanisław Leśdchowski i jego twórczość **14:20** Ikona Miłości **15:00** Wiesz – to też Polska **16:00** Inf. dnia **16:10** Koncert zyczeń **16:45** Sekrety rminchów **17:00** Zostań Żołnierzem **17:30** Sól Ziemi  
**17:55** Karta z kalendarza  
 - Powstanie Warszawskie **18:00** Anioł Pański **18:05** Inf. dnia **18:15** Rozmowy niedok. **19:25** Święty na każdy dzień **19:30** Moja katolicka rodzina **20:00** Inf. dnia **20:20** Różaniec **20:50** Krótka Historia Zbawienia **21:00** Apel Jasnogórski **21:20** Inf. dnia **21:40** Retrospekcja

9:55 Słowo życia 10:00 Inf. dnia

09:55 Słowo życia 10:00 Inf. dnia  
10:15 Retrospekcja 10:20  
Marianie w Kazachstanie 10:40  
Polski Punkt Widzi 11:00 Kropel-  
ka radości 12:00 Anioł Pański  
12:03 Inf. dnia 12:20 Warto  
zauważyć... 12:50 Siódmy Sakra-  
ment 13:20 Ocalić od zapomn.  
13:30 Msza święta 14:30 Przegląd  
Katolickiego Tygodnika  
„Niedziela” 14:35 Spektakl  
teatralny: Pupil polsko. Komedia  
w jednym akcie 15:10 Sanktu-  
arium Cudu Eucharystycznego  
w Sokółce 15:30 Wierzę w Boga  
15:45 Święty na każdy dzień  
16:00 Inf. dnia 16:10 Powrót do  
Dylągowej 17:00 Rotmistrz  
Pilecki 17:30 Nowa Ewangeli-  
zacja 17:55 Karta z kalendarza  
- Powstanie Warszawskie 18:00  
Anioł Pański 18:05 Inf. dnia  
18:15 Rozmowy niedok. 19:30  
Manna z Nieba 19:45 Modlitwa  
z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia  
20:20 Różaniec

## TV Trwam

**09:00** Prymas Stefan Wyszyński  
**09:10** Spotkanie z Magdaleną  
Buczek **09:15** Manna z Nieba  
**09:30** Msza święta **10:35**  
Przegląd Tygodnika „Niedziela”  
**10:40** Bądź wierny, idź  
i pamiętaj! **12:00** Anioł Parisi  
z Ojcem Świętym Franciszkiem  
**12:15** Papież Polak do Rodaków  
**13:00** Stanisław Ledóchowski  
i jego twórczość **14:20** Ikona  
Miłości **15:00** Włes – to też  
Polska **16:00** Inf. dnia **16:10**  
Koncert zyczeń **16:45** Sekrety  
mnichów **17:00** Zostań  
Żołnierzem RP **17:30** Sól Ziemi  
**17:55** Karta z kalendarza  
- Powstanie Warszawskie **18:00**  
Anioł Parisi **18:05** Inf. dnia  
**18:15** Rozmowy niedok. **19:25**  
Święty na każdy dzień **19:30**  
Moja katolicka rodzina **20:00**  
Inf. dnia **20:20** Rozżaniec **20:50**  
Krótka Historia Zbawienia **21:00**  
Apel Jasnogórski **21:20** Inf. dnia  
**21:40** Retrospekcja

| PONIEDZIAŁEK • 21 sierpnia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TVP Kultura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TV Puls                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TVN 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 05:15 Dziedzictwo - serial<br>06:05 Klan - telenowela<br>06:30 Leśniczówka - serial obycz.<br>07:00 Transmisja Mszy Świętej<br>07:30 Studio Raban - Lato - mag.<br>08:00 Wiadomości<br>08:10 Kwadrans polityczny<br>08:25 Informacje kulturalne<br>08:30 Pogoda poranna<br>08:40 Ranczo - serial obycz.<br>09:40 Komisarz Alex - serial krym.<br>10:40 Dzień Mateusza - serial<br>11:25 Korona królów. Jagiellonowie - telenowela hist.<br>12:00 Wiadomości<br>12:10 Agrobiznes; Agropogoda<br>12:35 Program rolny<br>12:50 Natura w Jedynce - Wzduż 15. południka. Różnice i podobieństwa - dok., Niemcy, 2018<br>14:00 Krawcowa z Madrytu<br>15:00 Wiadomości; Pogoda<br>15:20 ALARM! - magazyn | 05:30 M jak miłość - serial<br>06:20 Kłasztorne smaki według Remigiusza Rączki - Albertynki z Krakowa - magazyn kulinarny<br>06:55 Rodzinka.pl - serial komediowy<br>07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Panorama - fiesz i Pogoda - fiesz<br>10:40 Panorama<br>10:50 Pytanie na śniadanie<br>11:20 Msza z Kościoła Starokatolickiego Mariawitów w Płocku<br>12:30 Koło fortuny - teleturniej<br>13:15 Akcja 38 - serial<br>14:05 Va Banque - teleturniej<br>14:35 Na sygnale - serial fabularny<br>15:05 M jak miłość - serial<br>16:00 Koło fortuny - teleturniej<br>16:35 Familiada - teleturniej                                           | 05:50 Uwaga! - program interwencyjny<br>06:05 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>07:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny<br>08:00 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy<br>09:00 Dzień Dobry Wakacje - program dla młodzieży<br>11:30 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>11:35 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>13:40 Szpital - program obyczajowy<br>15:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy<br>16:50 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>16:55 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>18:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert     | 06:00 Nowy dzień z Polsat News<br>08:40 Małanowski i Partnerzy - serial kryminalny<br>09:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy<br>10:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny<br>11:40 Gliniarze - serial paradokumentalny<br>12:50 Wydarzenia<br>13:20 Interwencja - magazyn reportażowy<br>13:40 Trudne sprawy - program obyczajowy<br>14:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny<br>15:50 Wydarzenia<br>16:15 Interwencja - magazyn reportażowy<br>16:40 Gliniarze - serial paradokumentalny<br>17:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy<br>18:50 Wydarzenia<br>19:25 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia<br>19:45 Sport; Pogoda | 07:00 Muzyczne poranki<br>07:15 Informacje kulturalne<br>07:45 Słowno - magazyn<br>08:20 Wędrowiec Polski - Kraków - reportaż<br>09:00 Angielskie śniadanie - Wszystkie stworzenia duże i małe - serial kom., Wik. Bryt., 2021<br>10:00 Kulig - program rozrywkowy<br>10:45 U kresu drogi - dram., Polska, 1939. Profesor Turwid pracuje nad szczytną zwalczającą zapalenie mózgu. Rezultat jego pracy nie zyskuje uznania w środowisku lekarskim.<br>12:15 Trzecia granica - serial<br>13:15 Informacje kulturalne<br>13:40 Przejrzyjmy to jeszcze raz. Plakat w PRL - widowisko<br>14:30 Reżyserzy - Mervyn LeRoy - dok., Wik. Bryt., 2018<br>15:30 Przygody Gapiszosa - film anim. | 06:00 Kobra - oddział specjalny - serial opowiada o przygodach policjantów patrolujących autostradę, których podczas ich pracy spotykają niezwykle przypadki kryminalne i szalone pościgi.<br>08:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny<br>09:00 Kurierzy - serial paradokumentalny<br>10:00 Zbuntowany anioł - serial obyczajowy<br>12:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny<br>14:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny<br>16:00 Kurierzy - serial paradokumentalny<br>18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny                     | 05:00 Szkoła - program obyczajowy<br>06:55 Szpital - program obycz.<br>07:55 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>11:00 Sprzątaczkę - program obyczajowy<br>11:45 SOS Ekipy w akcji - Zaniepokojona kobieta wzywa policję do mieszkania sąsiadów, gdzie jej zdaniem doszło do pobicia.<br>12:45 Szpital - program obycz.<br>13:45 Sąd rodzinny - program sądowy<br>14:45 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy<br>15:50 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>16:55 SOS Ekipy w akcji - Pobity właściciel sklepu z jakiegoś powodu ukrywa przed policjantami tożsamość sprawców...<br>17:55 Szpital - program obycz.<br>18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy | 06:00 Strażnik Teksasu - film akcji<br>08:00 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy<br>09:00 Pierwsza miłość - serial obycz.<br>09:50 Łowcy Skarbów. Kto da więcej<br>10:50 Hardkorowy lombard<br>11:50 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny<br>12:55 Detektyw w Akcji - serial krym.<br>13:55 STOP Drogówka - serial policyjny<br>15:55 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny<br>17:00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej<br>19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny<br>20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny<br>21:05 12 rund 2 23:05 Brudny szmal<br>01:20 Fabryka jedzenia - program pokazujący kolejne etapy produkcji żywności<br>02:20 Śmierć na 1000 sposobów<br>02:50 SuperLudzie<br>03:50 Trans World Sport 2023<br>04:55 SuperLudzie<br>05:30 Telezakupy TV Okazje                               |
| 15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16:05 Dziedzictwo - serial<br>17:00 Teleexpress; Pogoda<br>17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny<br>18:00 Ranczo - serial obycz.<br>19:00 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19:30 Wiadomości<br>20:05 Pogoda; Sport<br>20:15 ALARM! - magazyn<br>20:25 Lekkoatletyka - Mistrzostwa Świata Budapeszt<br>22:10 Film dokumentalny<br>23:10 Balans bieli - magazyn<br>23:55 Gambit - kom., USA, 1966<br>01:50 Sztuka kłamania - komedia, Belgia, Francja, 2018<br>03:30 Zawrócony - dram.                                                                                                                                                        | 17:15 Zakazany owoc - serial obyczajowy, Turcja, 2020<br>18:00 Panorama<br>18:20 Va Banque - teleturniej<br>18:45 Akcja 38 - serial<br>19:35 Na sygnale - serial fabularny<br>20:10 Postaw na milion - kom., Polska, 2009. Kolejna część perypetii mieszkańców podlaskiego miasteczka Królów Most.<br>23:10 Podwójna tożsamość - serial<br>00:15 Szczęśliwy Lazzaro - komediodramat, fantasy, Szwajc., Niemcy, Włochy, Francja, 2018<br>02:30 Bolivar - serial kostium.<br>03:30 O mnie się nie martw - serial komediowy TV                                                                                                                    | 19:00 Fakty<br>19:35 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>19:40 Sport<br>19:50 Pogoda<br>19:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>23:35 Rafa - thriller, Australia, 2010. Wielki biały rekin poluje na żalę wywołując łodzi na środku oceanu wzdłuż Wielkiej Rify Koralowej.<br>01:25 Gresznica - serial, USA<br>02:30 Szpital - program obycz.<br>03:30 Uwaga! - program interw.<br>03:50 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny<br>04:20 Recepta na stary dom - program edukacyjny<br>04:50 Szpital - program obyczajowy                                                      | 20:00 MEHA HIT - Baby Driver - kom., akcja, Wik. Bryt., USA, 2017. Utalentowany młody kierowca (Ansel Elgort), zarabia na życie udziałem w napadach...<br>22:25 Kokainowy Rick - akcja, USA, 2018. Nastolatek Rick pochodzi z dość biednej rodziny z przedmieść Detroit. Wkracza na przestępczą ścieżkę...<br>01:00 Resident Evil: Zagłada - horror SF, USA, 2007. Eksperymentalny wirus przemienia ludzi w horde żądnych krwi żywych trupów.<br>03:15 Nasz Nowy Dom - serial<br>04:10 Zjedź Kambojdę - prog. podróżniczo-kulinarny<br>04:40 Disco Gramy                                                                            | 16:05 Retro kino - Hrabia Monte Christo - cz. 3/4 - serial przygodowy, Francja, 1998<br>18:00 Trzeci punkt widzenia - program publicystyczny<br>18:40 Powrót Arabeli - Zmiana kierunku lotu - serial, Czechy, 1993<br>19:15 Powrót Arabeli - Rumburak kontra Fantomas - serial, Czechy, 1993<br>20:00 Kino Mistrzów - Tess - fab., Wik. Bryt., Franc., 1979<br>22:55 Informacje kulturalne<br>23:30 Panorama kina polskiego - Fuga - obycz.<br>01:20 Rocco i jego bracia - fab., Włochy, Francja, 1960<br>04:30 Scena muzyczna - Pin Park - koncert                                                                                                                                   | 20:00 Poza zasięgiem - akcja, USA, Polska, 2004. William Lansing to były agent specjalny. Jest zaniepokojony brakiem wiadomości od Ireny z warszawskiego domu dziecka.<br>21:50 Krwawy sport - akcja, USA, 1988<br>23:30 Rocky 5 - akcja, USA, 1990. Po wygranej walce amerykański bokser traci pieniądze i zdrowie, przez co zmuszony jest powrócić do swoich korzeni.<br>01:35 Dzielnica strachu - serial kryminalny<br>02:35 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny<br>03:45 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.                                         | 20:00 Lejdis - kom., Polska, 2008. Komedia o perypetiach czterech kobiet usiłujących poradzić sobie ze zwariowanym życiem, które nigdy nie wygląda tak, jak się je sobie zaplanuje.<br>23:00 Wrogowie publiczni - sens., USA, Japonia, 2009<br>01:55 Gremliny rozrabiają - film SF, USA, 1984. Billy Peltzer dostaje w prezencie małe zwierzątko. Istnieją trzy zasady opieki nad małym Gremlinem, które chłopiec nieopatrznie łamie. Niesie ze sobą nieoczekiwane skutki.<br>04:05 Druga strona medalu - talk show. Program Jolanty Pieńkowskiej.                                                                                                                       | 09:15 Słowo życia<br>09:30 Moja Katolicka Rodzina<br>09:55 Święty na każdy dzień<br>10:00 Inf. dnia<br>10:15 Rozmowy niedok.<br>11:20 Stan Bezpieczeństwa Państwa<br>11:30 Muzeum 303<br>12:00 Anioł Pański<br>12:03 Informacje dnia<br>12:20 Jan Paweł Wielki. Papież, który tworzył historię<br>13:20 Słowo życia<br>13:30 Msza święta<br>14:30 Lalka<br>15:50 Ma się rozumieć<br>16:00 Informacje dnia<br>16:10 Sanktuarium polskie<br>16:30 Porady Medyczne Bonifratrów<br>17:00 Świadców<br>17:30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja w Zakopanem<br>20:00 Informacje dnia<br>20:20 Różaniec<br>20:50 Myśląc Historia<br>21:00 Apel Jasnogórski<br>21:20 Informacje dnia<br>21:40 Polski Punkt Widzenia<br>22:00 Z wędką nad wodę w Polskę i Świat<br>22:30 Ojcu Świętemu się nie odmawia...<br>23:10 Góra św. Michała                         |
| WTOREK • 22 sierpnia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TVP Kultura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TV Puls                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TVN 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 05:15 Dziedzictwo - serial<br>06:05 Klan - telenowela<br>06:30 Leśniczówka - serial obycz.<br>07:00 Transmisja Mszy Świętej<br>07:30 Kościół z bliska<br>08:00 Wiadomości<br>08:10 Kwadrans polityczny<br>08:25 Informacje kulturalne<br>08:30 Pogoda poranna<br>08:40 Ranczo - serial obycz.<br>09:40 Komisarz Alex - serial krym.<br>10:40 Dzień Mateusza - serial<br>11:25 Korona królów. Jagiellonowie - telenowela historyczna<br>12:00 Wiadomości<br>12:10 Agrobiznes; Agropogoda<br>12:35 Magazyn Rolniczy<br>12:50 Natura w Jedynce - Wzduż 15. południka. Różnice i podobieństwa - dok., Niemcy, 2018                                                                                    | 04:35 Na dobre i na złe<br>05:30 M jak miłość - serial obyczajowy<br>06:25 Tańcz i śpiewaj przed Panem - reportaż<br>06:55 Rodzinka.pl - serial kom.<br>07:30 Pytanie na śniadanie<br>10:35 Panorama<br>10:45 Pytanie na śniadanie<br>11:15 Natura bez granic - cykl dokumentalny<br>11:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia<br>12:30 Koło fortuny - teleturniej<br>13:15 Akcja 38 - serial<br>14:05 Va Banque - teleturniej<br>14:35 Na sygnale - serial fabularny<br>15:05 M jak miłość - serial<br>16:00 Koło fortuny - teleturniej<br>16:35 Familiada - teleturniej<br>17:15 Zakazany owoc - serial obyczajowy, Turcja, 2020<br>Panorama | 05:50 Uwaga! - program interwencyjny<br>06:05 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>07:00 Doradca smaku - program kulinarny<br>07:10 SOS Ekipy w akcji - Policjanci dostają wezwanie do parku, w którym widziano 10-latków z bronią.<br>08:00 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy<br>09:00 Dzień Dobry Wakacje - program dla młodzieży<br>11:30 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>11:35 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>13:40 Szpital - program obycz.<br>15:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy<br>16:50 Top Of The Top Sopot Festival - koncert | 06:00 Nowy dzień z Polsat News<br>08:40 Małanowski i Partnerzy<br>09:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy<br>10:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny<br>11:40 Gliniarze - serial paradokumentalny<br>12:50 Wydarzenia<br>13:20 Interwencja - magazyn reportażowy<br>13:40 Trudne sprawy - program obyczajowy<br>14:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny<br>15:50 Wydarzenia<br>16:10 Pogoda<br>16:15 Interwencja - magazyn reportażowy<br>16:40 Gliniarze - serial paradokumentalny<br>17:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy<br>18:50 Wydarzenia<br>19:25 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia<br>19:45 Sport; Pogoda     | 07:00 Zaginione-odnalezione - „Opłakiwanie Chrystusa” warsztat Lucasa Cranacha starszego - magazyn<br>07:25 Informacje kulturalne<br>07:55 Wydarzenie aktualne<br>08:20 Owszem Mazowsze<br>09:00 Powrót Arabeli - Zmiana kierunku lotu - Rumburak kontra Fantomas - serial, Czechy, 1993<br>10:20 Będzie lepiej - kom.<br>12:15 Trzecia granica - serial<br>13:15 Informacje kulturalne<br>13:40 Personel - obycz.<br>15:00 Martha Cooper - historia graffiti - dok., Australia, 2019<br>16:05 Jeszcze nie wieczór - obycz.<br>18:00 Mazurki nad Wisłą - Witold Kuczyński - rep.<br>18:40 Powrót Arabeli - Pan dziekan zmienia swoją decyzję - serial, Czechy, 1993                   | 06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny<br>08:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny<br>09:00 Kurierzy - paradokumentalny serial przedstawia losy klientów i pracowników firmy kurierskiej „Twoja Paczka”. Nie zabraknie wątków humorystycznych, a nawet sensacyjnych.<br>10:00 Zbuntowany anioł - serial obyczajowy<br>12:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny<br>14:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny<br>16:00 Kurierzy - serial paradokumentalny<br>18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny                      | 05:00 Szkoła - program obyczajowy<br>06:55 Szpital - program obycz.<br>07:55 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>11:00 Sprzątaczkę - program obyczajowy<br>11:45 SOS Ekipy w akcji - Pobity właściciel sklepu ukrywa przed policjantami tożsamość sprawców<br>12:45 Szpital - program obycz.<br>13:45 Sąd rodzinny - program sądowy<br>14:45 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy<br>15:50 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>16:55 SOS Ekipy w akcji - Interwencja policjantów w domu spokojnej starości, gdzie doszło do kradzieży<br>17:55 Szpital - program obycz.<br>18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy                                          | 06:00 Strażnik Teksasu - film akcji<br>08:00 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy<br>09:00 Pierwsza miłość - serial obycz.<br>09:50 Łowcy Skarbów. Kto da więcej<br>10:50 Hardkorowy lombard<br>11:50 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny<br>12:55 Detektyw w Akcji - serial krym.<br>13:55 STOP Drogówka - serial policyjny<br>15:55 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny<br>17:00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej<br>19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradokumentalny<br>20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny<br>21:05 Wzgórza mają oczy 2 - horror, USA, 2007<br>23:00 Tropiciel<br>01:05 Fabryka jedzenia<br>02:05 Śmierć na 1000 sposobów<br>02:30 SuperLudzie Extra<br>02:50 Trans World Sport 2023<br>03:55 SuperLudzie<br>05:30 Telezakupy TV Okazje                                                 |
| 14:00 Krawcowa z Madrytu<br>15:00 Wiadomości<br>15:10 Pogoda<br>15:20 ALARM! - magazyn<br>15:35 Gra słów. Krzyżówka<br>16:05 Dziedzictwo - serial<br>17:00 Teleexpress; Pogoda<br>17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny<br>18:00 Ranczo - serial obycz.<br>19:00 Jeden z dziesięciu<br>19:30 Wiadomości<br>20:05 Pogoda; Sport<br>20:20 Lekkoatletyka - Mistrzostwa Świata Budapeszt<br>22:10 Siódemka - serial<br>23:10 Kombinacje Operacyjne - film dok.<br>00:15 Magazyn śledczy Anity Gargas<br>00:55 Drive Hard - ostra jazda - fab., Kanada, 2014<br>02:40 Gambit - kom., USA, 1966                                                                                                 | 18:20 Va Banque - teleturniej<br>18:45 Akcja 38 - serial<br>19:35 Na sygnale - serial fabularny<br>20:10 Postaw na milion - teleturniej<br>21:00 Co mi zrobisz jak mnie złapiesz - kom., Polska, 1978. Dyrektor Krzakoski jedzie w służbową delegację do Paryża. W ambasadzie poznaje apetyczną Danusię i spędza z nią noc. Nie wie, że dziewczyna jest córką partyjnego prominenta.<br>23:00 Podwójna tożsamość - serial<br>00:05 Nie mów nikomu - thriller, Francja, 2006<br>02:25 Bolivar - serial kostium.<br>03:25 Wielka alienacja - dok., Wik. Bryt., 2020                                                                              | 16:55 Ukryta prawda - program obyczajowy<br>18:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>19:00 Fakty<br>19:35 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>19:40 Sport; Pogoda<br>19:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert<br>23:30 Kuba Wojewódzki - talk-show<br>00:35 Co za tydzień - magazyn rozrywkowy<br>01:15 Wewnętrzny wróg - serial kryminalny<br>02:15 Szpital - program obycz.<br>03:15 Uwaga! - program interw.<br>03:35 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny<br>04:05 Recepta na stary dom - program edukacyjny                                                        | 20:00 Elżym - SF, USA, 2013. Świat, wyniszczony wojnami i klęskami naturalnymi, jest podzielony na dwie kasty.<br>22:20 Metro strachu - sens., USA, 2009. Spokojna na co dzień para kontrolera ruchu metra (Denzel Washington) zostaje wyrwana do góry nogami za sprawą porwania jednego z pociągów.<br>00:55 Kac Wawa - kom., Polska, 2012.<br>03:05 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy<br>04:05 Zjedź Kambojdę - program podróżniczo-kulinarny<br>04:45 Disco Gramy - program muzyczny<br>05:25 Telezakupy TV Okazje                                                                                                               | 19:15 Samochodzik i templariusze - serial przyg.<br>20:00 Lekkie obyczaje - Powrót do domu - dram., Szwajc., Francja<br>21:45 Informacje kulturalne<br>22:15 Genialna przyjaciółka - serial, Włochy, 2020<br>23:25 Tess - melodramat, Wik. Bryt., Francja, 1979<br>02:25 Panorama kina polskiego - Fuga - dram. psycholog., 2018. Alicja, cierpi na fugę, chorobę skutkującą amnezją. Nie pamięta nawet swoich najbliższych, ani żadnych wydarzeń z przeszłości...<br>04:20 Poetka z Arabii - dok., Niemcy, 2017<br>05:40 Afisz kulturalny ekstra                                                                                                                                     | 20:00 Krytyczna godzina - akcja, Wik. Bryt., USA, 2019. Córnica szefa policji zostaje porwana. W pogoni za porwaną policjantką Frank Penny zabija w obronie własnej przestępcę.<br>22:00 Porwany - akcja, USA, 2017. Podczas zabawy na lokalnym festynie, Frankie nagle znikła matce z oczu...<br>00:00 Triumf sprawiedliwości - akcja, USA, 2016<br>01:50 Dzielnica strachu - serial kryminalny<br>02:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument kulinarny<br>03:55 Menu na miarę - program kulinarny<br>04:35 Z archiwum policji - program kryminalny<br>05:00 Nash Bridges - serial | 20:00 Polowanie na druchny - kom., USA, 2005. W czasie wizyty w eleganckiej, położonej nad wodą posiadłości, John i Jeremy stają się bohaterami niezliczonej ilości wypadków.<br>22:30 Dom nad jeziorem - obycz., USA, Australia, 2006. Doktor Kate Forster (Sandra Bullock) porzuca dotychczasowy szpital, by podjąć pracę w tętniącej życiem klinice w Chicago...<br>00:40 Lucy - sens., Francja, 2014. Lucy zostaje wpłątana w przemyt narkotyków, by następnie odkryć w sobie niezwykle zdolności i zemścić się na prześladowcach.<br>02:30 Zbrodnie godne Hollywood                                                                                                 | 09:00 Papież Polak do Rodaków<br>09:55 Święty na każdy dzień<br>10:00 Inf. dnia<br>10:15 Jak my to widzimy<br>10:45 Żew natury<br>11:05 Mocni w Wierze<br>11:35 Słowo życia<br>14:25 Ma się rozumieć<br>11:50 Święty na każdy dzień<br>12:00 Anioł Pański<br>12:03 Inf. dnia<br>12:20 Wielkość rodziła się przy ołtarzu<br>13:00 Pięćdziesiątka<br>13:30 Msza święta<br>14:25 U źródeł Wielkanocy<br>15:00 Na bezdrożach tożsamości<br>16:00 Ma się rozumieć<br>16:00 Inf. dnia<br>16:10 Jestem mamą<br>16:40 Zdrowie z Bożej Apteki<br>16:55 Życie według świętego Jana Pawła II<br>17:10 Prosto o gosp.<br>17:30 Zostań Żołnierzem RP<br>17:55 Powstanie Warszawskie<br>18:00 Anioł Pański<br>18:05 Inf. dnia<br>18:15 Rozm. niedok.<br>19:25 Święty na każdy dzień<br>19:45 Modlitwa z udziałem dzieci<br>20:00 Inf. dnia<br>20:20 Różaniec |

## ŚRODA • 23 sierpnia

## TVP 1

05:15 Dziedzictwo - serial  
06:05 Klan - telenowela  
06:25 Leśniczówka - serial obycz.  
07:00 Transmisja Mszy Świętej  
07:30 Życiowe wybory  
- Osaczona - telenowela  
08:00 Wiadomości  
08:10 Kwadrans polityczny  
08:25 Informacje kulturalne  
08:30 Pogoda poranna  
08:40 Ranczo - serial obycz.  
09:40 Komisarz Alex - serial krym.  
10:40 Ojciec Mateusz - serial  
11:25 Korona królów. Jagiellonowie - telenowela hist.  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes; Agropogoda  
12:35 Rok w ogrodzie Extra - magazyn  
12:50 Natura w Jedyńce - Wzdłuż 15. południka. - dok., Niemcy, 2018  
14:00 Krawcowa z Madrytu  
15:00 Wiadomości; Pogoda



15:20 ALARM! - magazyn  
15:35 Gra słów. Krzyżówka  
16:05 Dziedzictwo - serial  
17:00 Teleexpress; Pogoda  
17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny  
18:00 Ranczo - serial obycz.  
19:00 Jeden z dziesięciu  
19:30 Wiadomości  
20:05 Pogoda; Sport  
20:15 ALARM! - magazyn  
20:25 Lekkoatletyka - Mistrzostwa Świata Budapeszt  
22:10 Osiedka - serial  
23:10 Droga mistrza - dram., USA, 2016  
01:00 Tajemnice rodu Valentów - serial obycz. - serial, Czechy, 2014  
03:05 Wzrost polski - rep.  
03:35 Na granicy - dok., Francja, 2020

## TVP 2

04:30 Na dobre i na złe  
05:30 M jak miłość - serial  
06:20 Pozyteczni.pl - magazyn  
06:50 Rodzinka.pl - serial komediowy  
07:30 Pytanie na śniadanie  
10:35 Panorama  
10:45 Pytanie na śniadanie  
11:15 Wędrowiec Polski - rep.  
11:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia  
12:30 Kolo fortuny - teleturniej  
13:15 Akcja 38 - serial  
14:05 Va Banque - teleturniej  
14:35 Na sygnale - serial fabularny  
15:05 M jak miłość - serial  
16:00 Kolo fortuny - teleturniej  
16:35 Familiada - teleturniej  
17:15 Zakazany owoc - serial obyczajowy, Turcja, 2020  
18:00 Panorama  
18:20 Va Banque - teleturniej  
18:45 Akcja 38 - serial



19:35 Na sygnale - serial fabularny  
20:10 Postaw na milion  
21:00 80 milionów - sens., Polska, 2011. Głośna akcja opozycjonistów, którzy 3 grudnia 1981 roku, tuż przed wprowadzeniem w kraju stanu wojennego, podjęli z banku, ze związkowego konta tytułowe 80 milionów  
23:00 Podwójna tożsamość - serial  
00:15 Odwróćni zakochani - SF, Fran., Kan., 2012. Adam i Eden, pochodzą z świata, gdzie współistnieją dwie planety o grawitacji ciągnących w przeciwnych stronach.  
02:15 Bolivar - serial kostium.  
03:15 Echo serca - serial

## TVN

05:50 Uwaga! - program interwencyjny  
06:05 Ukryta prawda - program obyczajowy  
07:00 Doradca smaku - program kulinarny  
07:10 SOS Ekipy w akcji - program policyjny  
08:00 Kuchenne rewolucje - pr. kulinarno-rozrywkowy  
09:00 Dzień Dobry Wakacje - program dla młodzieży  
11:30 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
11:35 Ukryta prawda - program obyczajowy  
13:40 Szpital - program obycz.  
15:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
16:50 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
16:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
18:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert



19:00 Fakty  
19:35 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
19:40 Sport  
19:45 Pogoda  
19:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
23:35 Saga Zmierzch: Przed świtem Część I - horror, USA, 2011  
02:05 Największe polskie katastrofy - program dokumentalny  
03:05 Szpital - program obycz.  
04:00 Uwaga! - program interw.  
04:20 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny  
04:50 Recepta na stary dom - program edukacyjny  
05:20 Jak to jest zrobione - serial popularnonaukowy, Kanada

## POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
08:40 Małanowski i Partnerzy  
09:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy  
10:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny  
11:40 Gliniarze - serial paradokumentalny  
12:50 Wydarzenia  
13:20 Interwencja - magazyn reporterów  
13:40 Trudne sprawy - program obyczajowy  
14:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja - magazyn reporterów  
16:40 Gliniarze - serial paradokumentalny  
17:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy  
18:50 Wydarzenia  
19:25 Gość Wydarzeń  
19:45 Sport; Pogoda



20:05 Rodzina od zaraz - komedia, USA, 2018. Kiedy Pete (Mark Wahlberg) i Ellie (Rose Byrne) postanawiają założyć rodzinę i trafiają w sam środek skomplikowanego, świata adopcji.  
22:40 Babskie wakacje - kom., USA, 2017  
00:25 Kung Fu Szał - akcja, Hongkong, Chiny, 2005  
02:40 Zjedź Kambodżę - prog. podróżniczo-kulinarny  
03:10 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy  
04:10 Zjedź Kambodżę - program podróżniczo-kulinarny  
04:45 Disco Gramy - program muzyczny  
05:25 Telezakupy TV Okazje

## TVP Kultura

07:00 Muzyczne poranki  
07:10 Informacje kulturalne  
07:35 Niedziela z... Januszem Olejniczakiem  
08:20 Vistuliada  
08:55 Powrót Arabelli - serial fantasy, Czechy, 1993  
09:30 Samochodzik i templariusze - serial  
10:15 Jeszcze nie wieczór - obycz., Polska, 2008. Do Domu Aktora w Skolimowie przyjeżdża na rekonwalescencję gwiazdor kina i teatru Jerzy (Jan Nowicki). Przybycie niepoprawnego ekscentryka zakłóca ustabilizowane życie mieszkańców.  
12:15 Trzecia granica - serial  
13:25 Informacje kulturalne  
13:55 Lech Majewski. Świat według Bruegela - dok.  
14:55 Skarb Jagiellonów. Polskie dzieje arrasami tkane. - film dok.



16:05 Wielki bieg - dram., Polska, 1987  
17:55 Zaginionie Skarby - „Zacmienie słońca w roku 1851” - anim.  
18:05 Przestrzeń pamięci - Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku - mag.  
18:40 Samochodzik i templariusze - serial przygodowy  
20:00 Violeta poszła do nieba - fab., Braz., Chile, Arg., 2011  
22:00 Informacje kulturalne  
22:30 Jazz.pl - koncert  
24:00 Rysunki z Holocaustu - dok., Włochy, 2021  
01:05 Powrót do domu - dram., Szwajc., Francja, 2015  
02:55 Kino nocne - Handlarz cudów - dram., Polska, Szwecja, 2009.  
04:50 Informacje kulturalne

## TV Puls

06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny  
08:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny  
09:00 Kurierzy - serial paradokumentalny  
10:00 Zbuntowany anioł - piękna Miłagros jest sierotą wychowaną w klasztorze. Mili dostaje posadę służącej w domu bardzo bogatej rodziny. Okazuje się, że głowa rodu - Federico DiCarlo - to ojciec Mili  
12:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny  
14:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny  
16:00 Kurierzy - serial paradokumentalny  
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny



20:00 Solomon Kane: Pogromca zła - przyg., fantasy, Francja, 2008. Solomon Kane (James Purefoy) to nieustraszony wojownik, łowca demonów.  
22:00 Żelazny rycerz - przyg., USA, 2011  
00:20 Dzielnica strachu - serial kryminalny  
01:20 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny  
02:20 Dyżur - serial medyczny  
03:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
03:50 Na jedwabnym szlaku  
04:35 Z archiwum policji  
05:00 Nash Bridges - serial kryminalny

## TVN 7

05:00 Szkoła - program obyczajowy  
06:55 Szpital - program obycz.  
07:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
11:00 Sprzątaczkę - program obyczajowy  
11:45 SOS Ekipy w akcji - interwencja policjantów w domu spokojnej starości, gdzie doszło do kradzieży.  
12:45 Szpital - program obycz.  
13:45 Sąd rodzinny - program sądowy  
14:45 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy  
15:50 Ukryta prawda - program obyczajowy  
16:55 SOS Ekipy w akcji - Policjanci przyjeżdżają na wezwanie właścicieli sklepu, która widziała przez witrynę uliczną awanturę  
17:55 Szpital - program obycz.  
18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy



20:00 Włamanie - sens., USA, Japonia, 2018. Do pełnego zabezpieczeń domu Shaun włamują się cztery mężczyźni i przetrzymują jej dzieci. Kobieta nie cofnie się przed niczym, żeby je uratować.  
21:55 Wataha - miniserial, Polska  
23:15 Pielkienna głębia - sens., USA, 1999. Niezwykłe silne i wytrzymałe zmutowane rekiny mało zaczęły czynić spustoszenie wśród ludzi.  
01:20 Annabelle - horror, USA, 2014  
03:25 Zbrodnie godne Hollywood - program  
04:30 Druga strona medalu - talk show. Program Jolanty Piękowskiej.

## TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji  
08:00 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy  
09:00 Pierwsza miłość - serial obycz.  
09:50 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
10:50 Hardkorowy lombard  
11:50 Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny  
12:55 Detektywi w Akcji - serial kryminalny  
13:55 STOP Drogówka - serial policyjny  
15:55 Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny  
17:00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
19:00 Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny  
20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny  
21:05 Lot skazańców - akcja, USA, 1997  
23:35 Upadek 02:50 Benny Hill - serial komediowy  
03:25 Top 10 - Lista Przebojów - program muzyczny  
05:30 Telezakupy TV Okazje



09:00 U źródeł Wielkanocy  
09:30 Sanktuaria polskie  
09:50 Święty na każdy dzień  
10:00 Audycja Generalna Ojca Świętego Franciszka z Watykanu  
11:00 Marianie w Kazachstanie  
11:25 Jestem mamą  
11:40 Prosto o gospodarce  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Inf. dnia  
12:20 Oredzie na trudne czasy  
13:30 Msza święta  
14:35 Uwieszony Prymas  
15:20 Akita 101  
15:50 Ma się rozumieć  
16:00 Inf. dnia  
16:10 Na zdrowie  
16:30 Benedykt XVI - skromny pracownik Winicy Pańskiej  
17:00 Po stronie prawdy  
17:55 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Inf. dnia  
18:15 Rozmowy niedok.  
19:25 Święty na każdy dzień  
19:30 Opowieści z Księgi Cnót  
20:00 Inf. dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Myśląc Ojczyznę  
21:00 Apel Jasny  
21:20 Inf. dnia  
21:40 Polski Punkt Widzenia

## CZWARTEK • 24 sierpnia

## TVP 1

05:15 Dziedzictwo - serial  
06:05 Klan - telenowela  
06:30 Leśniczówka - serial obycz.  
07:00 Transmisja Mszy Świętej  
07:30 Pełnia Wiary - magazyn  
08:00 Wiadomości  
08:10 Kwadrans polityczny  
08:25 Informacje kulturalne  
08:30 Pogoda poranna  
08:40 Ranczo - serial obycz.  
09:40 Komisarz Alex - serial krym.  
10:40 Ojciec Mateusz - serial  
11:25 Korona królów. Jagiellonowie - telenowela hist.  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes; Agropogoda  
12:35 Magazyn Rolniczy  
12:50 Natura w Jedyńce - Wzdłuż 15. południka. Różnice i podobieństwa - dok., Niemcy, 2018



14:00 Krawcowa z Madrytu  
15:00 Wiadomości; Pogoda  
15:20 ALARM! - magazyn  
15:35 Gra słów. Krzyżówka  
16:05 Dziedzictwo - serial  
17:00 Teleexpress; Pogoda  
17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny  
18:00 Ranczo - serial obycz.  
19:00 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19:30 Wiadomości; Pogoda  
20:10 Lekkoatletyka - Mistrzostwa Świata Budapeszt  
22:10 Sprawa dla reportera  
23:10 Magazyn śledczy Anity Gargas  
23:50 Resortowe Dzieci - rep.  
00:20 Rescaleni - reality show  
01:25 Tajemnice rodu Valentów - serial obycz.  
03:35 Profesor na drodze - fab., Polska, 1973

## TVP 2

05:25 M jak miłość - serial  
06:15 Tańcząca ze światem - Tunezja - magazyn  
06:55 Rodzinka.pl - serial kom.  
07:30 Pytanie na śniadanie  
10:35 Panorama  
10:45 Pytanie na śniadanie  
11:15 Jan Sebastian Bach - Kantata sakralna „Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust”  
11:45 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia  
12:30 Kolo fortuny - teleturniej  
13:15 Akcja 38 - serial  
14:05 Va Banque - teleturniej  
14:35 Na sygnale - serial fabularny  
15:05 M jak miłość - serial  
16:00 Kolo fortuny - teleturniej  
16:35 Familiada - teleturniej  
17:15 Zakazany owoc - serial obyczajowy, Turcja, 2020  
18:00 Panorama



18:20 Va Banque - teleturniej  
18:45 Akcja 38 - serial  
19:35 Na sygnale - serial fabularny  
20:10 Postaw na milion - teleturniej  
21:10 Duma i uprzedzenie - fab., Wlk. Bryt., Francja, USA, 2005. Pięć siostr Benet dorasta w przekonaniu, iż jedynym ich celem jest zdobycie mężów...  
23:30 Idealny plan - thriller, Kanada, 2011. Bezrobotny Paul organizuje dwójce pomocników i wprowadza w życie swój „idealny plan”...  
01:10 80 milionów - sens., Polska, 2011.  
03:10 Patrzcie na siebie, Marysiu - obycz., Polska, 1999

## TVN

05:50 Uwaga! - program interw.  
06:05 Ukryta prawda - program obyczajowy  
07:00 Doradca smaku - Krem z cukinią i twarogiem i miętą - program kulinarny  
07:10 SOS Ekipy w akcji - program policyjny  
08:00 Kuchenne rewolucje - pr. kulinarno-rozrywkowy  
09:00 Dzień Dobry Wakacje - program dla młodzieży  
11:30 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
11:35 Ukryta prawda - program obyczajowy  
13:40 Szpital - program obycz.  
15:50 Kuchenne rewolucje - pr. kulinarno-rozrywkowy  
16:50 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
16:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
18:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert



19:00 Fakty  
19:35 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
19:40 Sport; Pogoda  
19:55 Top Of The Top Sopot Festival - koncert  
23:30 Kuchenne rewolucje - pr. kulinarno-rozrywkowy  
00:35 Krytyczna decyzja - sens., USA, 1996. Boeing 747 zostaje porwany przez jednego z najgroźniejszych terrorystów, Hassana. Czy będzie on chciał wykorzystać pasażerów samolotu jako kartę przetargową w rokowaniach o uwolnienie przywódcy grupy?  
03:20 Szpital - program obycz.  
04:20 Uwaga! - program interw.  
04:40 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

## POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
08:40 Małanowski i Partnerzy  
09:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy  
10:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny  
11:40 Gliniarze - serial paradokumentalny  
12:50 Wydarzenia  
13:20 Interwencja - magazyn reporterów  
13:40 Trudne sprawy - program obyczajowy  
14:40 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja - magazyn reporterów  
16:40 Gliniarze - serial paradokumentalny  
17:40 Sekrety rodziny - program obyczajowy  
18:50 Wydarzenia  
19:25 Gość Wydarzeń  
19:45 Sport; Pogoda



20:00 Inna kobieta - kom., USA, 2014. Bohaterka, zaradna prawniczka odkrywa, że jej partner ma żonę. Kobiety zaprzeczają się i łączą siły, by dokonać zemsty na niewiernym mężczyźnie.  
22:20 (Nie)znajomi - dram., Polska, 2019. Grupa przyjaciół decyduje się zagrać w grę: podczas spotkania wszyscy muszą ujawniać wiadomości przychodzące na ich telefony.  
00:50 Rycerz Króla Artura - akcja, USA, 1995.  
03:40 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy  
04:45 Disco Gramy - program muzyczny  
05:25 Telezakupy TV Okazje

## TVP Kultura

07:00 Muzyczne poranki  
07:15 Informacje kulturalne  
07:40 Trzeci punkt widzenia - program publicystyczny  
08:20 Mazurki nad Wisłą - Witold Kuczyński - reportaż  
08:55 Samochodzik i templariusze - serial przygodowy  
10:20 Wielki bieg - dram., Polska, 1987  
12:15 Trzecia granica - serial  
13:25 Informacje kulturalne  
13:55 Emanuel Schlechter. Słazworthy niezapomniane - dok.  
14:55 Skarb Jagiellonów. Polskie dzieje arrasami tkane. - dok.  
16:05 Rzeźba - dram., Norwegia, Polska, Kazachstan, 2018  
18:10 Wydarzenia aktualne  
18:30 Samochodzik i templariusze - serial przygodowy



20:00 Teatr Telewizji - Dziewczęta z Nowolipiek. Amelka. - Polska, 1970, reż. Stanisław Wohl  
21:30 Informacje kulturalne  
22:00 Serialowa nostalgia - Głina - serial.  
23:05 W trzy miesiące dookoła świata - Violeta poszła do nieba - fab., Brazylia, Chile, Argentyna, 2011  
01:10 Kino nocne - Seksmisja - kom., Polska, 1983  
03:20 Informacje kulturalne  
03:55 Klimt i Schiele: Eros i Psyche - dok., Włochy, 2018  
05:40 Afisz kulturalny ekstra  
05:55 Jeszcze więcej kultury w TVP Kultura 2 na stream.tvp.pl

## TV Puls

06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny  
08:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny  
09:00 Kurierzy - serial paradokumentalny  
10:00 Zbuntowany anioł - serial obyczajowy  
12:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny  
14:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny  
16:00 Kurierzy - paradokumentalny serial przedstawia losy klientów i pracowników firmy kurierskiej „Twoja Paczka”. Nie zabraknie wątków humorystycznych, a nawet sensacyjnych.  
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny



20:00 Co ty wiesz o swoim dziadku? - kom., USA, 2016. Dziadek (Robert de Niro) wraz z wnukiem (Zac Efron) wyruszają w zwiadową podróż, która pełna będzie niespodziewanych zwrotów akcji, szalonych przygód i atrakcyjnych kobiet.  
22:00 Wielki Stach - kom., USA, 2007.  
00:15 Legalna blondynka 2 - kom., USA, 2003  
02:15 Dzielnica strachu - serial kryminalny  
03:15 Menu na miarę - program kulinarny  
03:55 Taki jest świat - informacje z życia gwiazd i naukowe ciekawostki.  
05:00 Nash Bridges - serial

## TVN 7

05:00 Szkoła - Licealista  
06:55 Szpital - program obycz.  
07:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
11:00 Sprzątaczkę - program obyczajowy  
11:45 SOS Ekipy w akcji - program policyjny  
12:45 Szpital - program obycz.  
13:45 Sąd rodzinny - program sądowy  
14:45 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy  
15:50 Ukryta prawda - program obyczajowy  
16:55 SOS Ekipy w akcji - Lekarz oddziału pediatrycznego wzywa policję do szpitala, gdzie po zażyciu narkotyków trafił 9-latek.  
17:55 Szpital - program obycz.  
18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy



20:00 Nieuchwytny - sens., USA, 1996. Detektyw Jack Cole, (Steven Seagal) pracujący w przeszłości dla rządu staje przed dużym wyzwaniem. Ma schwycić zabójcę, dokonującego rytualnych zbrodni.  
22:05 Oulaj - horror, USA, Japonia, 2014  
23:55 Polowanie na druhny - kom., USA, 2005. W czasie wizyty w eleganckiej, polonijnej nad wodą posiadłości, John i Jeremy stają się bohaterami niezliczonej ilości wpadek.  
02:30 Zbrodnie godne Hollywood - program  
04:30 Druga strona medalu - talk show. Program Jolanty Piękowskiej.

## TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji  
08:00 Nasz Nowy Dom - serial obyczajowy  
09:00 Pierwsza miłość - serial obycz.  
09:50 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
10:50 Hardkorowy lombard  
11:50 Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny  
12:55 Detektywi w Akcji - serial kryminalny  
13:55 STOP Drogówka - serial policyjny  
15:55 Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny  
17:00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej  
19:00 Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny  
20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny  
21:05 Liga niezwykłych dzentelmenów - film akcji  
23:35 Oddział wyrzutków  
01:25 Fabryka jedzenia - program pokazujący kolejne etapy produkcji żywności  
02:25 Disco Polo Life  
03:25 Top 10 - Lista Przebojów  
05:30 Telezakupy TV Okazje



09:00 Na zdrowie  
09:20 Opowieści z Księgi Cnót  
09:45 Święty na każdy dzień  
10:00 Inf. dnia  
10:15 Rozmowy niedok.  
11:25 Myśląc Ojczyznę  
11:35 Przyroda i ludzie  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Inf. dnia  
12:20 Ludwik Maria Grignon de Montfort  
13:15 Słowo życia  
13:20 Przegląd tygodnika „Niedziela”  
13:30 Msza święta  
14:30 Naszym powołaniem jest świętość  
14:55 Wyjście  
15:50 Ma się rozumieć  
16:00 Inf. dnia  
16:10 Z wędką nad wodę w Polsce i Świata  
16:35 Zew natury  
17:05 Akademia pro-life  
17:30 Odpowiedzialni za Kościół  
17:55 Powstanie Warszawskie  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Inf. dnia  
18:15 Room. niedok.  
19:25 Święty na każdy dzień  
19:30 Przyjaciele i bohaterowie  
20:00 Inf. dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Myśląc Historia  
21:20 Inf. dnia  
21:40 Polski Punkt Widzenia

# Usłyszeć ciemność

A gdybyś, naczelniku, stanął z zasłoniętymi oczami i poleceniem, by przejść przez nowotarskie skrzyżowanie w trakcie komunikacyjnego szczytu?

To myśl, która nachodzi mnie za każdym razem, gdy zbliżamy się do światła. Może wówczas ktoś odpowiedzialny zwróciłby uwagę, że ten bzdurny wydawało się gadżet może zabić.

## Prowadzi pani Basia

Z Barbarą Sowińską wybieramy się na drugi spacer po Nowym Targu. Ona, od dziesięciu lat całkowicie niewidoma, oprowadza mnie po swoim świecie. Gdy chodziliśmy w lutym po mieście, na chodnikach zalegał miejscami lód, a na poboczach przymy śniegu. Teraz mamy lipcowy, trzydziestostopniowy upał. Ale nie warunki atmosferyczne interesują mnie najbardziej. Chcę przez chwilę doświadczyć tego, co osoba niepełnosprawna, gdy ma na co dzień poruszać się po mieście. A nie chodzi tu wcale o jedną panią Basię. Niewidomych i słabowidzących w Nowym Targu są dziesiątki. Też chodzą na zakupy, niektórzy do pracy. Dlatego od czasu do czasu zamykam powieki skryte za ciemnymi okularami i próbuję zgadnąć, gdzie iść. Dobrze, że trzymam pod rękę Basię. Ona wie, jak się poruszać. Bez niej zginąłbym marnie.

Wyruszamy spod jej domu przy ul. Długiej. Jest centrum miasta, godzina 16, idziemy na półtoragodzinny spacer. Ale nie trzeba iść daleko, by nadzieć się na pierwszą, niespodziewaną przeszkodę. To pozostawiona na chodniku hulajnoga. Uderzam łokciem w kierownicę. - I tak ma pan szczęście, niewidoma koleżanka jest niskiego wzrostu. Idąc do pracy, uderzyła się o taką hu-

lajnogę i rozcięła brodę do krwi. I wygląda, że nie ma na to rady? Miasto nie może nic zrobić, by unormować pozostawianie tych urządzeń? Przecież to zagrożenie także dla osób starszych, poruszających się na wózkach - dziwi się, ostrożnie poruszając się chodnikiem i „obmacując” laską przestrzeń przed sobą.

## Dwadzieścia lasek

Tym razem Barbara Sowińska wzięła ze sobą inną laskę, przeznaczoną dla osób słabowidzących. Nie jest całkowicie biała, ale srebrna z czerwonymi paskami. I trochę krótsza. Czasem przypadkowi przechodnie myślą, że to kijek do nordic walking. - Rzeczywiście, bywa, że ktoś mnie zagadnie, gdzie mam drugi - śmieje się pani Basia, osoba z natury radosna mimo potężnych przeciwności losu, jakie ją spotkały.

Dla niej światło zgąsło całkowicie zaledwie dziesięć lat temu. Miała 50 lat, gdy lekarze zdiagnozowali guza mózgu. Oponiaka trzeba było chirurgicznie usunąć. Trudno powiedzieć, czy to na skutek choroby, czy operacji - zaczęła tracić wzrok. Po dwóch latach „światło zgąsło” jej całkowicie. Teraz porusza się w świecie absolutnej ciemności. I robi to doskonale, świetnie orientując się, gdzie jest i jak poruszać się dalej. Idziemy, a ona snuje swą historię choroby, zmagania, chwil w życiu szczęśliwych. I nawet, gdy życie rzuca pod nogi kolejną kłodę, gdy diagnoza zabrania intensywnej pracy na koniec właśnie kończonego kursu - szuka wciąż dobrych stron nowej sytuacji.

Wracamy w rozmowie do tematu lasek. Te czasem łamię. A właściwie łamię przejeżdżający samochód, gdy zbliża się do krawędzi chodnika. Albo przechodzący nieostrożnie pieszy.

- Tylko raz się zatrzymała dziewczyna, która przepro-



Moim przewodnikiem po ulicach Nowego Targu jest Barbara Sowińska, niewidoma od dziesięciu lat.

siła i zapytała, czy nie odprowadzić mnie do domu. Dałam sobie radę, choć z połową laski ciężko się porusza - dodaje ze śmiechem. Przyznaje, że inni woleli jej nie zauważyć. Pewnie myśleli, że lepiej nie reagować, skoro ona i tak nie widzi sprawcy.

Jak podlicza - dotąd zużyła już jakieś dwadzieścia lasek. Większość po prostu z czasem się starta od szurania o chodniki. Ale jest w dobrej sytuacji - bo nową robi jej za każdym razem jej mąż. Z bambusowego kijka. Jest lżejsza, wygodniejsza i tańsza.

## Dzieciół zabójca

Dochodzimy do skrzyżowania ul. Krzywej i Alei Tysiąclecia.

- Słyszysz pan dzieciół? Nie? Bo właśnie nie działa. A jest. I to jest właśnie najgorsze. Idziesz i myślisz, że będzie dzieciół, a tu go nie ma. Taki mamy system w mieście - oficjalnie dzieciół są, a w praktyce ich nie

ma. Przystajemy przed światłami. Wydaje się, że nic nie jedzie, można iść, gdy nagle prawidłowo z lewej strony skręca samochód. Gdybym zaufał jedynie uszom - już bym był pod jego kołami, nie wiedząc nawet, że przechodzę na czerwonym.

Problemem są także przyciski dla pieszych na skrzyżowaniu. Niewidomy nie wie, że trzeba wcisnąć i nie widzi, gdzie są. - Po co one w ogóle tam są? Przecież i tak światła są ustawione automatycznie tam, gdzie jest większy ruch! Co innego przejście koło kościoła, które jest tylko dla pieszych. Ale na skrzyżowaniu? Trzeba coś nacisnąć, ale ja o tym nie wiem - irytuje się pani Basia.

Jeszcze gorzej jest na skrzyżowaniu ul. Szaflarskiej i Kopernika. Tu działa tylko jeden dzieciół. Słuchając go, można przejść skrzyżowanie po przekątnej. Strach pomyśleć co by się wówczas stało.

Pytam, dlaczego nikt nie

reaguje. Dlaczego w Krakowie przy każdym skrzyżowaniu z sygnalizacją świetlną usłyszymy głośny i wyraźny stukot dzieciół, a w Nowym Targu nie?

- Po artykule w Tygodniku Podhalańskim przyszedł na marcową sesję. Przypomniałam o dzieciółach, usłyszałam jedynie, że te skrzyżowania nie należą do miasta, tylko do powiatu, i on powinien je naprawić. Ale przecież jako mieszkanka miasta zgłaszam sprawę swoim władzom z nadzieją, że wiedzą, jak zareagować i interweniować w sprawie wszystkich niewidomych i słabowidzących mieszkańców - wspominam.

Efektom wystąpienia były zapewnienia, że stosowne pisma zostaną wysłane gdzie trzeba. Ale efektu nie widać na żadnym ze skrzyżowań. Może urzędnicy liczą, że niewidomi ze skargą nie przyjdą, bo nie trafią?

Rzeczywiście, jeśli chodzi o nowotarskie urzędy, to tylko starostwo zadbało o specjal-

ną ścieżkę prowadzącą niewidomych od bramy przy Bolesława Wstydlivego do wnętrza, a także korytarzami. To znacznie ułatwia życie niewidomym. Muszą jednak pamiętać, by unikać chodnika od strony parkingu i Alei Tysiąclecia. Tam łatwo wpaść w znacznie obniżone studzienki przy transformatorze. Warto pamiętać, że każdy urząd ma obowiązek zatrudnić bądź wyznaczyć wśród urzędników pełnomocnika ds. osób niepełnosprawnych. Powinien być także asystent osoby niewidomej, który w razie potrzeby zejdzie i pomoże w załatwieniu potrzebnej sprawy w urzędzie.

## Pięte koło

Jak przekazuje Barbara Sowińska - o problemach opowiada, by pomóc innym niewidomym. A przecież czasem nie trzeba wielkich inwestycji. Od 2016 roku prowadzi program „Niewidomi niepełnosprawni nie gryzą” (www.niegryza.com). Ktoś pomógł jej stworzyć stronę internetową, a ona chodzi po szkołach jako wolontariuszka, by opowiadać o problemach osób podobnych sobie. - Bóg dał mi na tyle zdrowia i możliwości akceptacji tego, że jestem niepełnosprawna, że muszę dzielić się tym z innymi - powtarza sobie.

Tylko w Nowym Targu nie może doprosić się o wsparcie dla swej działalności. Gdy funkcjonował budżet obywatelski, udawało jej się zakwalifikować do wsparcia. Gdy BO został zawieszony - skończyły się pieniądze na jej zajęcia w szkołach.

- Czasem mam wrażenie, że niepełnosprawność jest traktowana przez władze jak piąte koło u wozu - dodaje z goryczą.

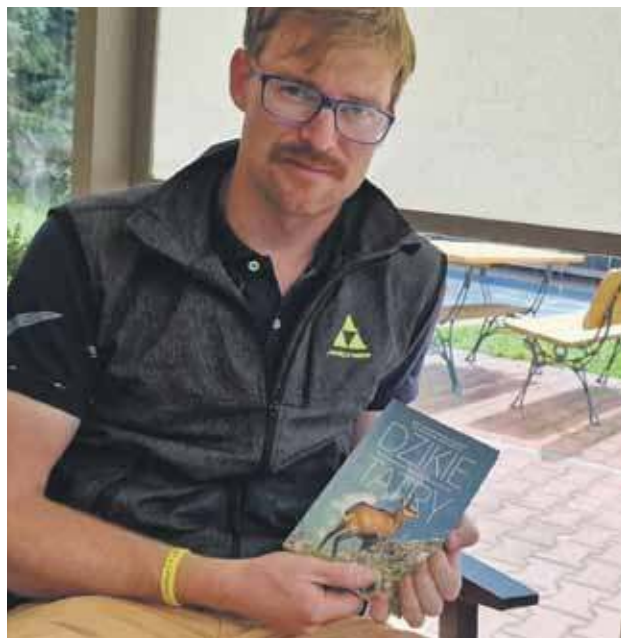
Tekst i fot.: Józef Figura

**Chcicie zobaczyć nagranie naszego spaceru i całość prowadzonej rozmowy? Zapraszamy:**  
<https://youtu.be/pmjlL3b1-c>

## Dzikie Tatry, przewodnik dla każdego

Czy Tatry, które co roku są odwiedzane przez miliony turystów, mogą być nadal dzikie? Odpowiedź na to pytanie w przewodniku „Dzikie Tatry” szukają Jan Krzeptowski Sabała i Władysław Bętkowski.

Obaj są pracownikami Tatrzańskiego Parku Narodowego z dużym doświadczeniem, a co najważniejsze, z wielką pasją do poznawania i dzielenia się tajemnicami tatrzańskiej przyrody. Przewodnik „Dzikie Tatry”, który ukazał się nakładem wydawnictwa „Bezdroża”, to obowiązkowa pozycja na półce każdego szanującego się tatomaniaka. Podtytuł książki brzmi: „poznaj prawdzi-



Władysław Bętkowski z przewodnikiem „Dzikie Tatry”.

Fot.: Jurek Jurecki

we oblicze tatrzańskiej przyrody” i autorzy uchylają nam kilka rąbeków tatrzańskich tajemnic.

To z jednej strony przewodnik, a z drugiej strony pozycja, z której w przystępny sposób dowiadujemy się o tym, jak powstały Tatry, o ich klimacie, przyrodzie, działalności człowieka, która zmienia góry. W rozdziale „Nie zostawiaj śladu” autorzy zachęcają do świadomego i odpowiedzialnego obcowania z tatrzańską przyrodą. Przedstawiają i opisują siedem zasad, którymi powinien kierować się każdy turysta przekraczający granicę Tatrzańskiego Parku Narodowego.

Jan Krzeptowski Sabała i Władysław Bętkowski prezentują też najważniejsze zasady bezpieczeństwa, którymi powin-

niśmy kierować się na tatrzańskich szlakach. Radzą, jak wybrać dogodną dla każdego trasę, jak się ubrać, ubezpieczyć czy wezwać służby ratunkowe.

Przeważającą część przewodnika zajmują oczywiście opisy wycieczek w Tatry. Szczegółowo opisanych tras jest 15. Są to zarówno te łatwiejsze, jak i trudniejsze szlaki, głównie po polskiej, ale także słowackiej stronie granicy. Jest wśród nich na przykład długa i niezwykle rzadko uczęszczana przez turystów trasa przez słowacką Dolinę Cichą na Kasprowy Wierch. Każda wycieczka ilustrowana jest pięknymi zdjęciami wykonanymi przez autorów, planem, mapką wysokościową. Opis jest urozmaicony i przetykany ciekawostkami - w tym przypadku dotyczącymi

niedźwiedzia brunatnego, którego można spotkać w Dolinie Cichej, czy Wielkiej Kalamity - potężnej wichury, która w 2004 roku przeszła nad słowacką częścią Tatr, niszcząc wielkie połacie lasu. Kolejna z wycieczek prowadzi nas nad położone po słowackiej stronie Tatr Zachodnich przepiękne, a tak niedoceniane przez turystów Rohackie Stawy. Wśród wycieczek są też bardziej oczywiste trasy, jak choćby ta dla początkujących przez Dolinę Kościeliską czy z Morskiego Oka na Rysy.

Książkę naprawdę warto mieć w swojej kolekcji, a czytelnik po lekturze i przejściu proponowanych przez autorów tras z pewnością znajdzie odpowiedź na pytanie, czy Tatry są dzikie?

pp

## Wydarzenia pod patronatem TP

### ■ Ciesielskie Śpasy

Zapraszamy na IV Międzynarodowe Targi Ciesli oraz Ciesielskie Śpasy, które odbędą się w dniach 17-20.08 w Chochołowie, w Ośrodku Sportowym „Na Kamieńcu”.

W trakcie wystawy będzie można zobaczyć masy, narzędzia, technologie dotyczące obróbki drewna, a także z bliska i na żywo pokazy ciesli, msorzy, kowali, snycerów, twórców ludowych oraz rzeźbiarzy tworzących za pomocą pilarek spalinyowych.

Pierwszy dzień (17.08) to rozpoczęcie budowy domu góralskiego, pokazów oraz uroczyste otwarcie wystawy. W piątek 18.08 odbędą się dyskusyjne panele targowe otwarte dla wszystkich zainteresowanych. Punktem kulminacyjnym będą z kolei Mistrzostwa Ciesli i Msorzy zaplanowane na sobotę 19.08.

Jak zapewniają organizatorzy, Ciesielskie Śpasy to nie tylko rozrywka dla mężczyzn. Przy robocie wszak trzeba dobrze zjeść. Temu zaś zaradają goście, które również w sobotę staną w szranki w ramach konkursu „Ciesielskie Jodelko”.

Niedziela 20.08 to czas na „rózke”, czyli święto ciesli po zakończeniu budowy. Na ten dzień zaplanowano ogłoszenie wyników Mistrzostw Ciesli i Msorzy, uroczystą dekorację zwycięzców i wręczenie nagród.

Pełen program w informatorze obok.

an

### ■ Rabczański Festiwal Organowy

Muzeum im. Władysława Orkana zaprasza na kolejny z koncertów w ramach XIX Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej im. ks. Kamila Kowalczyka.

W zabytkowym wnętrzu XVII-wiecznego drewnianego kościoła w ramach festiwalowych koncertów słuchamy brzmienia barokowych organów z 1778 roku, które dziś szlachetnie brzmią w rekonstrukcji dokonanej w 1978 r. przez krakowską Pracownię Konserwacji Zabytkowych Organów.

Trzeci festiwalowych koncertów w czwartek 17.08 o godzinie 17. Za organami zasiądzie Wacław Golonka z Bielska-Białej, wykładowca Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie organów.

an

### ■ Koncerty pod Gontem

W Karczmie pod Gontem w Zakopanem muzyczne lato trwa na dobre.

I znów w dwa czwartki - 17.08 i 24.08, przy ulicy Kasprowicza 1a gościć będzie Tari - multiinstrumentalista pochodzący z Boliwii, który zagra polskie i światowe przeboje. W piątek 18.08 koncert bluesowo-rockowy zagra Mr. Cone, a w sobotę 19.08 wystąpi Ahaju Fusion Bolwii - zespół z Ameryki Południowej. Na bluesową środę z Piotrem „Lupim” Lubertowiczem zapraszamy oczywiście w środę 23.08.

an

### ■ Luzik Fest w Maniowach

Luzik Fest! Gorczański Festiwal Muzyki Niezależnej startuje w Maniowach w piątek 18.08.

Idea tego dwudniowego imprezy jest promocja lokalnej sceny niezależnej. Jak pisał organizatorzy: „W duchu organizowanego kilka lat temu M.E.B.P Festu przeniesiemy się do kolorowego świata muzyki niezależnej. Na scenie plenerowej oraz scenie klubowej zobaczymy 14 wykonawców z nurtów: punk, ska, rock, reggae, rap, hardcore punk i szeroko rozumianej muzyki alternatywnej. Na miejscu stoiska z muzyką alternatywną oraz ciuchami i gadżetami, a to wszystko w otoczeniu gorczańskich lasów, jeziora Czerwotyńskiego i sąsiadztwie niedawno wybudowanego skate parku.”

Gospodarzem wydarzenia będzie Luzik Pub w Maniowach. Na scenach zaprezentują się m.in. Blade Łoki/ska punk Wrocław, Kompromitacja/ska punk Zakopane, Teriffy/hc punk Kraków, The Dickens/folk punk Dębica i Bazooms/grunge Szczawica. Pierwszego dnia imprezy (18.08) odbędą się także zawody deskorolkowe. Będzie też zbiórka do puszek na rzecz strażaków ze wsi Huba na dokończenie remontu ich remizy.

an

### ■ Ludźmierskie sacralia w Jatkach

Zapraszamy do Galerii Sztuki BWA JATKI w Nowym Targu, ul. Kościuski 4 - oddziału Małopolskiego Centrum Kultury SOKOŁ w Nowym Sączu.

Okazją jest wystawa „Ludźmierskie sacralia” z okazji 60. jubileuszu koronacji figury Matki Bożej Ludźmierskiej, która powstała we współpracy z: Muzeum Archidiecejalnym Kardynała Karola Wojtyły w Krakowie i Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej.

Wernisaż odbędzie się w piątek 18.08 o godzinie 18. W trakcie zagra kapela Podhale z Ludźmierza.

Ekspozycja dostępna będzie dla odwiedzających galerię do 24 września.

an

### ■ Festiwal Folkloru Ziem Górskich

Mistrzostwa Podhala w Powożeniu, konkurs na Fiakra Roku oraz na Śpiew Pytacki rozpoczną wielkie święto folkloru - 54. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich, organizowany przez Miasto Zakopane oraz Zakopiańskie Centrum Kultury.

Już w piątek 18.08, w Dniu Górali Polskich, wystąpią laureaci Tatrzańskiego Festiwalu Zespołów Górskich Złote Kierpie. Usłyszymy aż siedem zespołów dziecięcych. Zaprezentują się też zespoły działające przy Związku Podhalań. W trakcie tych koncertów będzie można posmakować kuchni regionalnej - potrawy przygotują koła gospodyń wiejskich. Dzień Górali Polskich zakończy koncert zespołu Krywań, który w tym roku świętuje jubileusz 50-lecia istnienia.

Kolejny dzień rozpocznie się konferencją naukową w Centrum Kultury Rodziny w willi Czerwony Dwór. Po południu organizatorzy zapraszają na orszak weselny i prawdziwe wesele góralskie w wykonaniu zespołu Polaniorze, a wieczorem, w trakcie koncertu na Folkową Nutę, na muzyczne spotkanie ze znanym na świecie zespołem Fanfare Ciocarlia - orkiestrą dętą pochodzącą ze wsi Zece Prajini w północno-wschodniej Rumunii, której styl wywodzi się z tradycji muzyki tanecznej romskiej i rumuńskiej.

W konkursie o Złotą, Srebrną i Brązową Ciupagę, pod fachowym okiem Międzynarodowego Jury, powalczą zespoły z Bułgarii, Polski, Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Gruzji, Włoch, Macedonii, Rumunii, Węgier, Serbii, Słowacji, Meksyku i Turcji. Równocześnie odbędzie się Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysława Trebuni-Tutki.

Festiwal zamknie koncert finałowy Górale Świata, w czwartek 24.08 o godzinie 17.

Pełen program festiwalu podajemy w informatorze obok.

an

### ■ FiśBanda zagra z przystępem

Na koncert popularnej na Podhalu grupy zapraszamy do Białki Tatrzańskiej w ramach cyklu „Kultura na Bani”.

FiśBanda gra wspólnie od 2018 roku. Muzycy, którzy ją tworzą, grają jednak wspólnie od dawna. Łączy ich ta sama tradycja oraz świetna znajomość muzycznego folkloru Tatr i całego obszaru od Dunajca do Dunaju, a przede wszystkim kreatywność i nowoczesne pomysły na własną interpretację. Na Scenie Kultury na Bani usłyszymy ich w sobotę 19.08.

Dzień wcześniej, w piątek 18.08, koncert coverowy. Przeboje Guns n' Roses grać będzie Hollymwood Rose. W Kinie na Stoku kolejny seans we wtorek 22.08, a będzie to koreański zdobywca Oscara „Parasite”.

an

### ■ Od pana do plebana

W tym tygodniu w ramach „Wakacji w Muzeum” Muzeum Tatrzańskie zaprasza też do Łopusznej.

Tu znajduje się jego filia - Dwór w Łopusznej, dawna siedziba szlacheckich rodzin Lisickich, Tetmajerów i Lgockich. Dwór wybudował ok. 1790 r. Romuald Lisicki, konfederat barski. I właśnie w jego wnętrzach rozpocznie się w sobotę 19.08 o godzinie 11 spacer tematyczny „Od pana do plebana”. W trakcie oprowadzania poruszony zostanie wątek Włodzimierza Tetmajera i jego kontaktów z Podhalem w ramach Roku Tetmajera, spacerowicze obejdą też zespół dworski i przejdą do pobliskiego późnogotyckiego kościoła. Sugerowany wiek: młodzi, dorośli, koszt: bilet wstępu, miejsce: Dwór w Łopusznej, ul. Gorczańska 2, łopuszna. Zapisy: łopuszna@muzeumtatrzańskie.pl tel. 535 668 777.

Plan wszystkich wakacyjnych atrakcji przygotowanych na ten tydzień przez Muzeum Tatrzańskie podajemy w informatorze obok.

an

### ■ Graj z nami w terenie

Trzeci etap wakacyjnego Grand Prix Gier Miejskich w Nowym Targu w niedzielę 20.08.

Fabula wakacyjnej przygody oparta jest na nowo odkrytym mineralu, którego użycie może zrewolucjonizować przemysł energetyczny. Uczestnicy gry wcielają się w ekipę, która za zadanie miała konwojować go do placówki badawczej, niestety, padł łupem najemników naślanych przez korporację Watymax. Gracze muszą odzyskać kontener z minerałem. Ten bowiem jest niestabilny, kapsuła chroni jedynie przez określony czas, po tym czasie eksploduje on, a Nowy Targ i okolice miejscowości znikną z powierzchni ziemi.

Trzeci etap gry - „Wiedza kluczem” - rozegrany zostanie w Pedagogicznej Bibliotece Wojewódzkiej w Nowym Sączu - Filia w Nowym Targu przy ul. Królowej Jadwigi 1. Info dla uczestników: Mineral odzyskany i zabezpieczony, a to już połowa sukcesu. Pozostało wam jeszcze znaleźć dane i klucze do ponownego zabezpieczenia.

W niedzielę zespoły startować będą od godziny 13. Szczegółowe informacje, jak i zadania specjalne, znajdziecie na FB Gry Terenowe Nowy Targ.

an

### ■ Ochotnica Bike Fest

Rowerowy weekend w gminie Ochotnica Dolna 19-20 sierpnia. Zapraszamy na Ochotnica Bike Fest.

Ochotnica Bike Fest to wyjątkowe wydarzenie na rowerowej mapie polskiego kolarstwa, w trakcie którego spotykają się miłośnicy jazdy w terenie górskim oraz szosowcy specjalizujący się w stromych podjazdach. W sobotę startują: UpHill Kasia Niewiadoma - Ochotnica Challenge 2023 - jazda indywidualna na czas i Ochotnica MTB 4 Tow-ers in One Day, a w niedzielę: MTB Up&Down Luban Tower i rajd szlakiem Kasia Niewiadoma - Ochotnica Challenge. Każdy z nich będzie mógł wybrać coś dla siebie na szosie albo górach. Zapisy i szczegółowe informacje na naszej stronie: www.tatracyclingevents.com/ochotnica-bike-fest

Dodatkowo w ramach Akademii Bezpiecznej Jazdy na Dłoni Kółkach w Gminie Ochotnica Dolna w niedzielę 20.08 odbędą się bezpłatne zawody dla dzieci na terenie Wiejskiego Ośrodka Kultury w Ochotnicy Dolnej.

an

### ■ Grażyna Łobaszewska live

Na koncert zaprasza Muzyczna Owcarnia w Jaworkach. Grażyna Łobaszewska to jedna z najwybitniejszych polskich piosenkarek. Jak mało która artystka przywiązuje ogromną wagę do jakości i treści wyśpiewywanych przez siebie tekstów. Do Jaworków zaprasza na aż dwa muzyczne spotkania - w piątek i sobotę 18-19.08.

an

### ■ Konkurs ujeżdżania i powożenia

Podhalańskie Stowarzyszenie Jeździeckie „Pro-Nati” zaprasza na Regionalne Zawody w Powożeniu Sportowym i Konkurs Zrywki Drewna.

Organizatorzy zapraszają na dwudniowe wydarzenie do Ludźmierza, na hipodrom przy ul. Podhalańskiej. W sobotę 19.08 o godzinie 9 odbędzie się konkurs ujeżdżania, a o godzinie 14 maraton (próba terenowa). Z kolei w niedzielę 20.08 o godzinie 10 wystartuje konkurs zręczności powożenia, a o 15 konkurs zrywki drewna.

Nie zabraknie i dodatkowych atrakcji, sporo z nich, jak choćby przejażdżki na kucykach, z pewnością uciechy najmłodszym.

an

### ■ Rogoźnickie Dni Sportu i Rozrywki

Na drugą część wydarzeń - Rodzinny Festyn Sportowo-Rekreacyjny i Dożynki Parafialne, zapraszamy w niedzielę 20.08.

Tę część rozpocznie się o godz. 10.30 od mszy dożynkowej w kościele parafialnym św. Andrzeja Boboli w Rogoźniku. Góralską oprawę muzyczną przygotowuje tu kapela Jawor ze Związkiem Podhalańskim Stare Bystre. Po mszy na pobliskim stadionie rozpocznie się festyn. W programie m.in. występy: zespołu regionalnego Mali Horkiowiany, kapeli góralskiej Paradiad oraz zespołu góralskiego Jafer. Pojawi się też kabaret Ślebo. Będzie i loteria, pokaz fajerwerków i zabawa taneczna.

an

### ■ Andrzej Grabowski na Bachledówce

Kabaretowy występ Andrzeja Grabowskiego w niedzielę 20.08.

Cołowy polski artysta, wybitny aktor teatralny, filmowy i telewizyjny, kojarzony jest przede wszystkim dzięki talentowi komediowemu oraz roli Ferdynanda Kiepskiego. Przed publicznością na żywo odkrywa swoje kolejne oblicze - świetnego stand-upera, między innymi komentującego bieżące wydarzenia. W takim wydaniu Grabowski zaprezentuje się publiczności w trakcie niedzielnego występu w hotelu Bachledówka (Czerwienne-Bachledówka 353).

Początek - godzina 20.

an

### ■ Opera: Janek

Na operę „Janek” zaprasza Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Gorce-Pieniny”.

Janek to opera w dwóch aktach, której akcja rozgrywa się w Tatrach w XVIII wieku. Główne postacie to herszt zbójników - Janek, jego narzeczona - Marynka, oraz zbójnik Stach i jego narzeczona - Bronka, a nią przewodnią są oczywiście miłosne perypetie między nimi, niestety prowadzące do zbrodni. Autorem muzyki do opery jest polski kompozytor Władysław Żeleński, a libretto napisał Ludomił German. Pierwsze wykonanie ich wspólnego dzieła miało miejsce 4 października 1900 roku.

Współczesne obejrzymy w amfiteatrze w Jaworkach w środę 23.08 o godzinie 19. Spektakl wyreżyserował Błażej Peszek. Usłyszymy solistów, chór oraz Tatrzańską Orkiestrę Klimatyczną pod batutą Agnieszki Kreiner.

an



## kina i teatry

### ZAKOPANE

■ KINO „GIEWONT” REAL 4K, ul. Kościuski 4, 18 201 53 04, kinogiewont.pl

● 17.08, 10.40 Między nami zwiolami, 12.40 Lassie. Nowe przygody, 14.40 Mavka i Strażnicy Lasu, 16.30 Barbie/dubb., 18.30 Meg 2. Głębia/3d, 20.45 Demeter: Przebudzenie zła

● 18.08, 12.15 Lassie. Nowe przygody, 14.00 Mavka i Strażnicy Lasu, 15.45 PREMIERA! Bkue Beetle, 17.45 Barbie 2d dubbing, 20.00 MARATON HORRORÓW: From black, Goście i Mów do mnie!

● 19-24.08, 12.15 Lassie. Nowe Przygody (2D/dubbing), 14.00 Barbie (2D/dubbing), 16.15 Mavka i strażnicy lasu PL (2D/dubbing), 18.00 Blue Beetle (2D/dubbing), PREMIERA! 20.20 Mów do mnie!

■ KINO „SOKÓŁ” DIGITAL 3D, ul. Orkana 2, 18 20 140 40, kinosokol-z-ne.pl

● 17.08, 11.30 Kicia Kocia na pikniku, 12.30 Mavka i Strażnicy Lasu, 14.30 i 16.20 Wojownicze Żółwie Ninja: Zmutowany chaos, 18.10 Porady na zdrady 2, 20.10 Oppenheimer

● 18-24.08, 11.00 Kicia Kocia na pikniku, 12.00 Mavka i Strażnicy Lasu/wersja ukraińska, 14.00 Wojownicze Żółwie Ninja: Zmutowany chaos, 16.00 Barbie/dubb., 18.20 Porady na zdrady 2, 20.20 Meg 2: Głębia/nap.

■ KINO „MIEJCIE” (sala studyjna kina „Sokół”), ul. Orkana 2

● 18-20.08, 14.30 Osiem gór, 17.30 Barbie, 20.00 Oppenheimer

● 22.08, 14.30 Osiem gór, 17.30 Barbie, 20.00 Oppenheimer

● 23.08, 17.30 Barbie, 20.00 Oppenheimer

● 24.08, 18.00 KRÓTKA HISTORIA POLSKIEGO KINA: Barwy ochronne, 20.00 Oppenheimer

■ BNP PARIBAS KINO LETNIE, plac Niepodległości (seanse w sierpniu o godz. 21):

● 17.08 Aftersun; ● 18.08 Dom Gucci; ● 19.08 Wystrzałowe wesele; ● 20.08 Kobieta na dachu; ● 21.08 Dzieciak rządzi; ● 22.08 Pimi z Krainy Tygrysów; ● 23.08 Ciekawy przypadek Benjamin Buttona; ● 24.08 Stracone złudzenia

■ TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA, ul. Chramcówki 15, bilety on line: witkacy.pl. Kasa czynna wt.-sob. 10-14 (info: 600 00 15 14). Wystawa czasowa we foyer: APARAT WITKIEWICZÓW – zdjęcia ze zbiorów Muzeum Tatrzańskiego autorstwa: Stanisława Witkiewicza, Stanisława Ignacego Witkiewicza (Witkacego), Jana „Koszczyca” Witkiewicza i jego siostry Marii Witkiewiczówny (Dziulki) – dzieł Jana Witkiewicza, brata Stanisława.

● 17.08, 19.15 2 cyklu: Tatrzańskie. Część III: SPISKI - Hej! wg Wojciecha Kuczoka/Scena Witkacego

● 18.08, 19.15 Scena Propozycji Aktorskich - TRAKTAT O ŁUSKANIU FASOLI/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy

● 19-20.08, 19.15 Roland Topor CHIMERYCZNY LOKATOR/Scena Witkacego

● 22.08, 19.15 METAFIZYKA DWUGŁOWEGO CIEŁCIA ST. I. Witkiewicza/Scena Witkacego

● 23.08, 19.15 CCY - WITKAC-Y Menażeria wg Juweniliów St. I. Witkiewicza/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy

■ 24.08, 19.15 Antoni Czechow WIŚNIOWY SAD/Scena Witkacego

### NOWY TARG

■ KINO „TATRY”, ul. Jana Kazimierza 17, kino.nowytag.pl. 18 26 626 24, kinotatry@nowytag.pl

● 17.08, 10.40 Kicia Kocia na pikniku, 11.30 Między nami zwiolami, 13.30 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot, 15.15 Barbie dubbing, 17.00 Wojownicze Żółwie Ninja: Zmutowany chaos, 19.00 Porady na zdrady 2, 20.45 Demeter: Przebudzenie zła

● 18.08, 11.30 Między nami zwiolami, 13.25 Kicia Kocia na pikniku, 14.15 Barbie dubbing, 16.15 Mavka i Strażnicy Lasu, 18.00 Oppenheimer, 21.00 Mów do mnie

● 19.08, 12.15 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot, 14.00 Kicia Kocia na pikniku, 15.00 Mavka i Strażnicy Lasu, 16.45 Barbie dubbing, 18.45 Demeter: Przebudzenie zła, 21.00 Mów do mnie

● 20.08, 12.15 Barbie dubbing, 14.15 Mavka i Strażnicy Lasu, 16.00 Meg 2. Głębia/3d dubbing, 18.00 Oppenheimer, 21.00 Mów do mnie

● 21.08, 11.45 Lassie. Nowe przygody, 13.30 Mavka i Strażnicy Lasu, 15.10 Barbie dubbing, 17.10 Meg 2. Głębia/3d dubbing, 19.10 Mów do mnie, 21.00 Demeter: Przebudzenie zła

● 22.08, 12.00 Między nami zwiolami, 14.15 Barbie dubbing, 16.15 Mavka i Strażnicy Lasu, 18.00 Oppenheimer, 21.00 Mów do mnie

● 23.08, 12.30 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot, 14.15 Barbie dubbing, 16.15 Mavka i Strażnicy Lasu, 18.00 Oppenheimer, 21.00 Mów do mnie

● 24.08, 12.25 Kicia Kocia na pikniku, 13.15 Mavka i Strażnicy Lasu, 15.00 Barbie dubbing, 17.00 Meg 2. Głębia/3d dubbing, 19.10 Mów do mnie, 21.00 Demeter: Przebudzenie zła

### RABKA-ZDRÓJ

■ TEATR LALEK „RABCIO”, ul. Orkana 3C, 18 26 77 648, rabcio.pl

● 17.08, 11.00 Pchła Szachrajka; ● 18.08, 11.00 Kiedy króla boli żab; ● 19.08, 11.00 Bajka o Kocie w Butach; ● 22.08, 11.00 Pinokio; ● 23.08, 11.00 Robaczki; ● 24.08, 11.00 W międzyczasie

### SUCHA BESKIDZKA

■ Centrum Kultury i Filmu im. Billy'ego Wildera

● 17.08, 14.30 Kicia Kocia na pikniku, 16.00 Wojownicze Żółwie Ninja: Zmutowany chaos, 18.15 Barbie

● 18.08, 12.30 Kicia Kocia na pikniku, 14.00 Między nami zwiolami, 16.30 Porady na zdrady 2, 19.00 Oppenheimer

● 20.08, 14.00 Między nami zwiolami, 16.30 Porady na zdrady 2, 19.00 Oppenheimer

● 22-24.08, 14.30 Kicia Kocia na pikniku, 16.00 Między nami zwiolami, 18.30 Alibi.com 2

### ■ Gorgocranie w Łopusznej

Koncert piosenki turystycznej i poezji śpiewanej w Łopusznej w niedzielę 20.08.

Gminny Ośrodek Kultury w Łopusznej, włączając się w krąg imprez towarzyszących 30-leciu spotkań muzycznych Gorstok, zaprasza na Gorgocranie.

Wystąpią wieloletni uczestnicy Gorstok. Będą to bardowie Andrzej Mróz, Bartosz Kalinowski i Janusz Kurowski, oraz zespoły Browar Zwywiec i Muzykny. Koncert, który rozpocznie się o godzinie 18 w sali widowiskowej GOK (Tischnerówce), poprowadzi Stanisław Apostoł.



## wydarzenia

### ZAKOPANE

■ Oddział dla Dzieci i Młodzieży MBP, ul. Zborowskiego 1

● 17.08, 13.00 WAKACJE W BIBLIOTECIE: Spektakl „Detektyw Zagadka na tropie” w wykonaniu Studia Teatralnego KAKAK-ART

● 24.08, 13.00 WAKACJE W BIBLIOTECIE: „Zwinna wydra” zajęcia literacko-plastyczne na podstawie książki „Trzymaj mnie mocno” Jane Chapman

■ WAKACJE Z KULTURĄ W MUZEUM TATRZAŃSKIM:

● ZABAWY W OGRODZIE. Ptaszki klepaki, drewniane koniki, pochylnie ze zwierzątkami i inne zabawki czekają na Was w ogrodzie przed Chałupą Gąsienicową-Sobczaków, ul. Droga do Rojów 6 (zabawki dostępne w godzinach otwarcia muzeum, o możliwość skorzystania zapytaj obsługę); godziny otwarcia: poniedziałek, środa, czwartek, niedziela: 9-17. Piątek-sobota: 11-19. Sugerowany wiek: 2-10 lat

● 17.08 i ● 24.08, 16.00 WARSZTATY: MALARSTWO NA SZKLE. Sugerowany wiek dzieci od 8 lat, młodzież i dorośli/odpłatne, miejsce: gmach główny Muzeum Tatrzańskie, ul. Krupówki 10, zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl, tel. 533 925 111

● 18.08, 10.30 WARSZTATY: ORNAMENTY PODHALAŃSKIE. Sugerowany wiek: 7-13 lat/odpłatne, miejsce: gmach główny Muzeum Tatrzańskie, ul. Krupówki 10, zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl, tel. 533 926 111

● 19.08, 11.00 SPACER TEMATYCZNY: OD PANI DO PLEBANA. Rozszerzone oprowadzanie po dworze (wątek Włodzimierza Tetmajera i jego kontaktów z Podhalem w ramach Roku Tetmajera) oraz późnogotyckim kościele w Łopusznej. Obejście po zespole dworskim i spacer do pobliskiego kościoła. Sugerowany wiek: młodzież, dorośli, koszt: bilet wstępu, miejsce: Dwór w Łopusznej, ul. Gorczańskiego 2, łopuszna. Zapisy: łopuszna@muzeumtatrzańskie.pl tel. 535 668 777

● 22.08, 14.00 WARSZTATY: PRZYGODY KOZIOLKA MATOLKA. Poznasz zabawną historię o Koziołku Matoku i odo-bisz okładkę notesu lub wykonasz pamiątkę, inspirując się jego przygodami, sugerowany wiek: 6-13 lat/odpłatne, miejsce: Muzeum Kornela Makuszyńskiego, ul. Tetmajera 15, zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl, tel. 533 925 111

● 23.08, 10.30 WARSZTATY: SKRYZINE, SCHOWKI, SKRYTKI. TAJEMNICE GÓRALSKIEJ CHALUPY. Na warsztatach poznasz zakamarki XIX-wiecznej chałupy góralskiej. Sugerowany wiek: 8-14 lat/odpłatne, miejsce: gmach główny Muzeum Tatrzańskie, ul. Krupówki 10, zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl, tel. 533 925 111

● 23.08, 15.00 WARSZTATY: MIESZKAŃCY TATR. Sugerowany wiek: 9-13 lat/odpłatne, miejsce: gmach główny Muzeum Tatrzańskie, ul. Krupówki 10, zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl, tel. 533 925 111

■ POSZLAKI. WAKACYJNE SPOTKANIA Z EDUKATORMI TATRZAŃSKIEGO PARKU NARODOWEGO:

● Codziennie w sierpniu, 10.00-14.00 O każdej pełnej godzinie prelekcje w najpopularniejszych miejscach TPN: na Wielkiej Polanie Małolackiej, na Rusinowej Polanie, przy Czarnym Stawie Gąsienicowym, na Hali Kondratowej przy schronisku, na Czerwonej Przełęczy pod Sarnią Skalą i nad Smre-czyńskim Stawem

● 17.08 i ● 24.08, 18.00 Wycieczka z przewodnikiem po Kuźnicach

● 19.08, 18.00 Wieczorna prelekcja w Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chałubińskiego 42a: Tomasz Skrzydłowski: Park miejski czy park narodowy - o karmieniu zwierząt, spacerach z psem i koszach na śmieci.

● 21.08, 10.00 Zwiedzanie Lapidarium - plenerowej wystawy geologicznej przy ul. Karłowicza 21

● 22.08, 18.00 Wieczorna prelekcja w Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN, ul. Chałubińskiego 42a: Paweł Skawiński: Miłość w Tatrach. Marcowe toki głuszców i cietrzewi, majowe gody niedźwiedzi, jesienna ruja kozic, intymne życie korników... Od kogo czerpać wzorce?

● 23.08 Środowe rodzinne wycieczki: Przysłot Miętusi od Doliny Małej Łąki, start: 8.30 - punkt wejściowy do Doliny Kosielskiej, zakończenie: 12.30 - wylot Doliny Małej Łąki, dla kogo: rodziny z dziećmi od lat 7, zapisy: bit.ly/Poszlaki2308

■ Karczma Pod Gontem, ul. Kasprowicza 1A

● 17.08 i ● 24.08 18.00 TARI BOLIVIA

● 18.08, 19.00 MR. CONE blues-rock

● 19.08, 19.00 AHAIJU FUSION BOLIVA

● 23.08, 19.00 PIOTR „LUPU” LUBERTOWICZ bluesowa środa

■ Gubałówka

● 18.08, 16.00-22.00 SILENT DISCO: 3 DJ, jednocześnie 3 kanały muzyczne na sł

- **19.08, 9.00** Konferencja naukowa „Tradycje pasterskie w folklorze muzycznym”/Centrum Kultury Rodzimej, Willa Czerwony Dwór, ul. Kaspruse 27, 16.00 Orszak weselny. Para-da z Placu Niepodległości do wioski festiwalowej, 17.00 Tradycyjne wesele góralskie w wykonaniu zespołu góralskiego PO-LANIORZE z Kościeliska/wioska festiwalowa - scena plen-erowa, 19.00 KONCERT NA FOLKOWĄ NUTĘ - FANFARE CIO-CARLIA/wioska festiwalowa
- **20.08, 10.30** Uroczysta Msza Święta/Kościół Św. Krzy-ża, ul. Zamoyskiego, 11.30 Korowód ulicami Zakopanego: Za-moyskiego i Krupówki, 13.30 Wystawa Owczarków Podhalań-skich – Związek Kynologiczny Oddział Zakopane/wioska fe-stiwalowa, 18.00 KONCERT INAUGURACYJNY/wioska festi-walowa - scena plenerowa
- **21.08, 10.00** Warsztaty regionalne – łapawice pasterskie – KORNELIA ŚLÓDYZKA/wioska festiwalowa - namiot plene-rowy, 12.00 Animacje dla najmłodszych – łapawice pasterskie – KORNELIA ŚLÓDYZKA/wioska festiwalowa - namiot plene-rowy, 12.00 Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumen-talistów i Śpiewaków Ludowych im. Wł. Trebuni-Tutki, 15.00 DZIEŃ NARODOWY - RUMUNIA/wioska festiwalowa, 17.00 Konkerty konkursowe: 1. VESELIE – BUEGARIA, 2. MAGURZA-NIE - POLSKA, 3. LOLA - BOŚNIA I HERCEGOWINA/wioska festiwalowa - scena plenerowa, 20.00 Konkerty konkursowe: 1. TUROPOLJE – CHORWACJA, 2. DOLINA POPRADU - POL-SKA, 3. KHAREBA Z GURJAANI – GRUZJA/wioska festiwa-lowa - scena plenerowa, 21.30 Zabawa taneczna z zespoła-mi festiwalowymi/wioska festiwalowa - namiot plenerowy
- **22.08, 10.00** Warsztaty regionalne wioska festiwalowa – piszczałki pasterskie – KRZYSZTOF SIUTY/wioska festiwa-lowa - namiot plenerowy, 12.00 Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysła-wa Trebuni-Tutki, 15.00 DZIEŃ NARODOWY - CHORWA-CJA/wioska festiwalowa, 17.00 Konkerty konkursowe: 1. TI UALANEGLI - WŁOCHY, 2. BITOLA – MACEDONIA, 3. MSZAL-NICZANIE - POLSKA/wioska festiwalowa, scena plenerowa, 20.00 Konkerty konkursowe: 1. TRADITII ORMANENE - RU-MUNIA, 2. SOPRON TANCEGYUTTES - WĘGRY, 3. ANKARA DESEN SPOR KULUBU – TURCJA/wioska festiwalowa, scena plenerowa, 21.30 Zabawa taneczna z zespołami festiwalowy-mi/wioska festiwalowa - namiot plenerowy

- **23.08, 10.00** Warsztaty regionalne – torba pasterska/wio-ska festiwalowa - namiot plenerowy, 12.00 Animacje dla naj-młodszych – welnianie owieczki i pasterze/wioska festiwa-lowa - namiot plenerowy, 12.00 Międzynarodowy Konkurs Ka-pel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysła-wa Trebuni-Tutki, Dolna Rówień Krupowa, 15.00 DZIEŃ NA-RODOWY - WĘGRY/wioska festiwalowa, 16.00 Konkerty konkursowe: 1. DIMITRIJE TUCOVIĆ – SERBIA, 2. ZESPÓŁ GÓ-RALSKI TURNIE - POLSKA, 3. THE KECCERA - SŁOWACJA, 4. MEXICO - MEKSYK/wioska festiwalowa, scena plenerowa, 17.30 Modlitwa o pokój/Sanktuarium Narodowe Matki Bożej Fatimskiej, Krzeptówki 14, 18.00 Bacowski Osod – redyk, kon-cert „ŚIŁA KORZENI” – wręczenie nagród, 21.00 Bal pożegnał-ny - zabawa taneczna z polskimi zespołami góralskimi/wioska festiwalowa - namiot plenerowy
- **24.08, 10.00** Warsztaty regionalne – dudy podhalańskie/wioska festiwalowa - namiot plenerowy, 12.00 Animacje dla najmłodszych – dudy podhalańskie/wioska festiwalowa - na-miot plenerowy, 12.00 Ogłoszenie wyników i koncert laure-atów Międzynarodowego Konkursu Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysława Trebuni-Tutki/wio-ska festiwalowa, 17.00 KONCERT FINAŁOWY Górale świata. Ogłoszenie wyników konkursu i ceremonia wręczenia nagród/wioska festiwalowa - scena plenerowa
- **Wydarzenia towarzyszące:** - Pokonkursowa wysta-wa plenerowa Dziecięcy Plakat Festiwalowy/Wioska festiwa-lowa - Dolna Rówień Krupowa; - Wystawa zdjęć z zbiorów Muzeum Tatrzańskiego/Wioska festiwalowa – Dolna Rówień Krupowa; - Wystawa zdjęć z zbiorów Muzeum Tatrzańskiego i Centrum Kultury Rodzimej w Willi Czerwony Dwór; - Otwar-te Pracownie Artystów Zakopiańskich, galerie i muzea; - Wio-ska Festiwalowa: 10.00-18.00 Kiermasz Sztuki Ludowej i Rze-miosła Artystycznego

## KOŚCIELSKO

- Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej Kościelisko, Nę-dzia-Kubińca 136. CZYNNY: pn.-pt. 9-16. Wystawa czasowa: TOMIK POEZJI MAŁY - fotografie Krzysztofa Strzody (do 28.09).
- **24.08, 18.00 Wernisaż wystawy** TOMIK POEZJI MAŁY i spotkanie z autorem

## TATRY

- Schronisko na Hali Ornak
- **19.08, 19.00 LETNIE WIECZORY NA HALI ORNAK:** „Love lost forever” - tribute to Victor Magnusen - koncert Macieja Czernieckiego/gitara, wokal

## SZAFARY

- Boisko LKS Szafary
- **18.08, 20.00 KINO PLENEROWE:** BumbleBee
- Plac przy SP
- **22-24.08, 11.00-17.00 WAKACJE W SERCU PODHALA:** dmuchańce, gry i animacje, tatuaże brokatowe

## BUKOWINA TATRZAŃSKA

- Bukowińskiego Centrum Kultury - Dom Ludowy, ul. Ko-ściuski 87, 18 20 77 221, biuro@domludowy.pl, www.domlu-dowy.pl. CZYNNY: pn.-pt. 8-16.
- **17.08, 19.00 WYSTĘP ZESPOŁU GÓRALSKIEGO** „Mali Wyrchowanie” z Bukowiny Tatrzańskiej

## BIAŁKA TATRZAŃSKA

- Scena plenerowa obok Hotelu Bania. KULTURA NA BANI:
- **18.08, 20.00 KONCERT:** Guns” n”Roses - Hollywood Rose
- **19.08, 20.00 Koncert:** Fiśbanda
- **22.08, 21.30 LETNIE KINO NA STOKU:** Parasite

## CHOCHOŁÓW

- Ośrodek Sportowy „Na Kamińcu”. CIESIELSKIE ŚPA-SY – IV MIĘDZYNARODOWE TARGI CIEŚLI:
- **17.08, 10.00** rozpoczęcie budowy domu góralskiego, po-kaz cieśli i rzemieślników, 16.00 uroczyste otwarcie targów oraz wystawy, prezentacja wystawców
- **18.08, 10.00** kontynuacja budowy domu oraz rozpoczę-cie Dyskusyjnych Paneli Targowych: 11.00 „Rola cieśli w obsza-rach renowacji zabytków” i 15.00 „Łasy a przemysł drzewny”
- **19.08, 10.00** prezentacja cieśli i msorzy biorących udział w Zawodach Cieśli i Msorzy, 11.00 start zawodów msorzy, 13.00 start zawodów cieśli, 14.00 zawody kulinarne dla gaź-dzin – Ciesielskie Jodelko, 18.00 zakończenie zawodów
- **20.08, 10.00** pokazy cieśli i rzemieślników, 11.00 wręcze-nie nagród dla najlepszych wystawców, 14.00 uroczyste za-kończenie Zawodów Cieśli i Msorzy, 16.00 Oficjalne zamknię-cie wystawy

## CZERWIENNE

- Hotel Bachledówka
- **20.08, 20.00 KABARET:** Andrzej Grabowski

## PODCZERWONE

- **Za Tatrakiem DREWKA** (miejsce odpoczynku rowerzy-stów koło mostu w Podczerwonym)
- **17.08 WARSZTATY SURWIVALOWE:** grupa młodsza 6-10 lat w godz. 9.00-12.30, grupa starsza 11-18 lat w godz. 13.30-17.0; tematy: śladami bobrów i innych mieszkańców lasu, leśna kuchnia i robinsonki, nawigacja w terenie leśnym/ zapisy

## LUDŹMIERZ

- **Hipodrom**, ul. Podhalańska. REGIONALNE ZAWO-DY W POWOŻENIU SPORTOWYM I KONKURS ZRYW-KI DREWNA:
- **19.08, 9.00** konkurs ujeżdżania, 14.00 maraton (próba te-renowa)
- **20.08, 10.00** konkurs zręczności powożenia, 14.00 deko-racja, 15.00 konkurs zrywki drewna

## NOWY TARG

- **Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych Galeria „Jatki”**, ul. Kościuski 4, 18 2669482. CZYNNY: pon.-pt. 10-17, sob. 10-14. Ostatnie wejście 15 minut przed zamknięciem.
- **18.08, 18.00 WERNISAŻ WYSTAWY:** LUDŹMIERSKIE SA-CRALIA -z okazji 60. jubileuszu koronacji figury Matki Bożej Ludźmierskiej (do 24.09)
- **Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka w Nowym Sa-czu Filia w Nowym Targu**, Królowej Jadwigi 1
- **20.08 GRAND PRIX GIER MIEJSKICH:** etap III - wiedza kluczem, czas operacyjny: 13.00-18.00
- **Miejska Biblioteka Publiczna – CZYTELNI**a, ul. Kolejo-wa 23, II p
- **22.08, 10.00 WAKACYJNA WYPRAWA Z PIRATAMI I SYRENAMI W BIBLIOTECE:** Podwodny świat - zajęcia infor-macyjne dla dzieci/zapisy: 18 264 63 72
- **Miejska Biblioteka Publiczna Filia nr 1**, Al. Kopernika 12, 18 266 28 41
- **24.08, 10.00 WAKACYJNA WYPRAWA Z PIRATAMI I SYRENAMI W BIBLIOTECE:** Kolorowa rafa korajowa - zają-cia plastyczno-literackie dla dzieci w wieku przedszkolnym/ zapisy: 18 264 63 72

## ŁOPUSZNA

- Gminny Ośrodek Kultury
- **20.08, 18.00 GORCOGRANIE** - koncert piosenki tury-stycznej i poezji śpiewanej – wystąpią bardowie: Andrzej Mróz, Bartosz kalinowski, Janusz Kurowski, zespoły Browar Żywiec i Muzykuny, prowadzenie Stanisław Apostol

## ROGOŹNIK

- **20.08 ROGOŹNICKIE DNI SPORTU I ROZRYWKI – DO-ŻYŃKI PARAFIALNE, RODZINNY FESTYN SPORTO-WO – REKREACYJNY:** KOŚCIOŁ PARAFIALNY P.W ŚW. AN-DRZEJA BOBOLI 10.20 Przyjazd delegacji z wieńcami i z gó-ralską muzyką w przystrojonych dorózkach konnych, 10.30 Dziękczynna Msza Święta Dożynkowa. Oprawa muzyczna: kapela góralska JAWOR, Związek Podhalan oddział Stare By-stre, 11.30 Przemarsz korowodu dożynkowego z kościoła na stadion sportowy; STADION SPORTOWY: 12.00 Powitanie go-ści przez sołtysa Rogoźnika. Poczęstunek, 14.00 Występ Ze-społu Regionalnego MALL HORKLOWIANY, 15.00 Występ Ka-peli Góralskiej PARADNICE z Harkłowej, 16.30 Występ zespó-lu AHAIU FUSION BOLIWIA, 18.00 Występ kabaretu ŚLEBO-DA z Gliczarowa, 19.30 Losowanie główne loterii „Wspieraj Rogoźnik”, 20.00 Występ zespołu góralskiego JAFER, 21.30 Pokaz fajenwerków, 21.40 Zabawa taneczna przy muzyce ze-społu SUMIGOJ i DJ Stachu

## MANIOWY

- Luzik Pub, ul. Reymonta 1
- **18-19.08, 16.00 LUZIK FEST – GORCZAŃSKIE FESTIWAL MUZYKI NIEZALEŹNEJ** - zagrają: Blade Loki, ADHD Syndrom, Kompromitacja, Sempu Parexcelence, Rozbujanie betoniary, Mizofofonia, Bazooms, Nic Śmieszny, Sting Ray, Terrify, Para-noisie, Nie Tym Tonem, Pozytion Sound, The Dickens

## SZCZAWNICA

- Dworek Gościnny, Park Górny 7
- **17.08 i ● 23.08, 17.00 MUZYCZNY OGRÓDEK:** Mirka Zaziąbło-Hubiak i Tomasz Mastalski/muzyka od lat 20’ do 80’
- **Taras widokowy Szałas**u Palenica (szczyt Palenicy obok górnej stacji kolejki)
- **20.08, 11.00-14.30 PRZY SZLAKU** - WAKACYJNA PRZY-GODA W PIENINACH dla dzieci

## JAWORKI

- Muzyczna Owczarnia, ul. Biała Woda 13, 18 262 22 66, 530 434 883
- **18-19.08 KONCERT:** Grażyna Łobaszewska
- Amfiteatr
- **23.08, 19.00 OPERA „JANEK”** Władysława Żeleńskie-go; soliści: Tomasz Świerczek, Maria Małgorzata Złotek, Piotr Kwinta, Ewa Walkowska, Maciej Cetnarski, chór: Ewa Mena-szek, Christina Eshak, Krzysztof Michalski, reżyseria Michał Pe-szek, orkiestra: Tatrzańska Orkiestra Kłomatycka, dyrygent: Agnieszka Kreiner

## PODSARNIE

- **20.08 DOŻYŃKI PARAFIALNE:** 11.15 msza dziękczynna w kościele parafialnym pw. św. Jana Pawła II, po mszy uro-czyste otwarcie dożynek obok kościoła z zespołem Muzyka Ornwaska, 15.00 spektakl „Kopciuszek”, 16.00 zespół re-gionalny Małopolinianie, 17.00 spektakl grupy teatralnej Szal-one mamuśki - „Kaczka Dziwaczka”, 18.00 zabawa tanecz-na z Djm’em

## RABKA-ZDRÓJ

- **Parking przed Salonem Rowerowym KROSS**, ul. Są-decka 25
- **17.08, 10.00 RABCZAŃSKIE ROWEROWANIE:** „Bulwaro-we rowerowanie” - przez Ścieżkę Edukacyjną Po. nitce :) do Kościółka z XVII w.
- **24.08, RABCZAŃSKIE ROWEROWANIE:** „Letnie Rowe-rowanie” - do źródłka magicznych zyczeń i Kościółka na Piąt-kowej Górze
- Amfiteatr
- **17.08, 16.00 WAKACIE Z TEATREM CHRZĄSZCZ W TRZCINIE:** Plum i Bulb dla dzieci 5-10 lat
- **18.08, 10.00-15.00 PRZYSTANEK ZDROWIE** - teleme-dyczny bus (bezpłatne badania, wsparcie ekspertów w dzie-dzinie telemedycyny, prozdrowotne atrakcje)
- **19.08, 16.00 WAKACIE Z TEATREM CHRZĄSZCZ W TRZCINIE:** O! Właz! kotek na płotek dla dzieci 5-10 lat
- **20.08, 16.00 WIDOWISKO „LATO Z KIEPURA”** – wystą-pią: Orkiestra Filharmonii Krakowskiej, Sławomir Chrzanowski – dyrygent, Iwona Socha – sopran (Marta Eggerth), Adam So-bierański – tenor (Jan Kiepora), Anna Sokolowska-Alabrudzińska – wokal (Hanna Ordonówna), Dariusz Kordek – gość spe-cjalny; Łukasz Lech – scenariusz, reżyseria i narracja; w progra-mie najpiękniejsze arie i duety z operetek, wiązanka piosenek 20-lecia międzywojennego
- **24.08, 16.00 WAKACIE Z TEATREM CHRZĄSZCZ W TRZCINIE:** C jak Cyrk dla dzieci 2-8 lat

- **Kościółek Muzeum im. Władysława Orkana**, ul. Sądec-ka 6, 18 2676747, muzeum-orkana.pl. CZYNNY (do 31.08): codziennie 9-17. Drewniany kościół pw. św. Marii Magdaleny to jeden z ciekawszych zabytków Rabki. Ekspozycja muzealna: gancarstwo, pasterstwo, strój i dawna rzeźba ludowa.
- **17.08, 17.00 XIX MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MU-ZYKI ORGANOWEJ IM. KS. KAMILA KOWALCZYKA:** Władaw Golonka/organy
- **Park Zdrojowy**, plac „pod Grzybkami”
- **19.08, 15.30 KONCERT KRAKOWSKIEJ ORKIESTRY SA-LONOWEJ** „Od Straussa do Lehara” - w programie utwory: J. Straussa, F. Lehara, F. Schuberta, J. Offenbacha
- **20.08, 16.00-17.30 KONCERT ORKIESTRY DĘTEJ OSP Rabka-Zdrój** - w repertuarze orkiestry: polki, marsze oraz muzyka rozrywkowa i taneczna; koncertom towarzyszy po-kaz sprzętu ratowniczo-gaśniczego OSP z terenu gminy Rab-ka-Zdrój
- **Pomnik Mikołaja przed dworcem PKP**
- **23.08 15.00 SPACERY PO RABCE Z PRZEWODNI-KIEM** – Trasa: Od miejsca zbiórki (przy pomniku) – okolice dworca PKP, kościół pw. Marii Magdaleny, Teatr Lalek „Rab-cio” - nowy i stary budynek, Muzeum im. Wł. Orkana. Park zdrojowy i jego atrakcje. Tężnia solankowa z pijalnią wód mi-neralnych. Przejście alejami parkowymi do pomnika Jana Paw-ła II oraz Juliana Zubrzyckiego – założyciela Uzdrowska. Za-bytkowe wille uzdrowskowe. Odwiedzimy Zakład Przyrod-o-leczniczy, gdzie dowiemy się o leczniczych właściwościach so-lanki oraz lecznictwie uzdrowskowym w Rabce. Spacer za-kończymy przy amfiteatrze i fontannie ze słoniami, czas przejścia ok. 2-3 godziny, wstęp wolny

## MAKÓW PODHALAŃSKI

- **Makowski Centrum Kultury**, ul. 3 Maja 51
- **19.08, 18.00 KONCERT** wokalo-aktorski
- **20.08, 16.00 BAJKOWY KONCERT DLA MAŁYCH I DU-ŻYCH:** Muzyka Disneya w wykonaniu zespołu wokalo-ak-torskiego „Sonanto”

## CHABÓWKA

- **Stadion przy OSP**
- **20.08 DOŻYŃKI GMINNE:** 11.00 uroczysta msza dzięk-czynna w kościele pw. św. Brata Alberta za plony zebrane w 2023 r., 12.00 dożynkowy korowód uczestników na sta-dion przy OSP Chabówka, 12.30 powitanie, wystąpienie bur-mistrza Rabki-Zdroju, wręczenie chleba gospodarzom doży-nek, 13.00 konkursowa prezentacja wieńców dożynkowych, ocena stoisk i wystawy plonów z sołectw: Ponice, Radzawka i Chabówka - występ orkiestry dętej OSP Rabka-Zdrój - wy-stęp zespołu góralskiego „Majeranki” - ogłoszenie wyników konkursów dożynkowych - odczytanie protokołu jury i wrę-czenie nagród - występ zespołu „Majeranki” w stylu Teksas, 15.30 - koncert kapeli „Jafar”, 17.30 - Zabawa taneczna z ze-spółem „Po Zboju”

## MSZANA GÓRNA

- **Stadion LKS „Witów”.** ZAGÓRZAŃSKIE LATO:
- **19.08, 9.00** gminne zawody strażackie, 17.20 rozpocze-cie, 17.30 kapela Kościelnioki, 18.00 zespół regionalny Ol-szowanie, 18.30 zespół regionalny Kasinianie - Zagórzanie, 19.00 koncert galowy w ramach projektu „Wdźwiczki bohate-rum - powstańcom szczytnym. Wolność - Równość - Nie-podległość - Aktywizacja kulturalno-patriotyczna przez sztu-kę”, 20.00 Bogdan Świerczek, 21.00 zabawa taneczna z ka-pelą Skocni
- **20.08 X Festiwal Kultury Beskidu Wyspowego „Be-skidzkie Rytm i Smaki”:** 15.00 rozpoczęcie, 15.10 otwarcie turnieju piłki nożnej, 16.30 „Biznesu i Tereski” scenka kabare-towa KGW Śwarne Babki, 17.00 zespół regionalny Łętowanie, 17.30 zespół regionalny Folkowe Łętowe, 18.00 orkiestra dęta Sami Śwoi, 18.30 Dolina mszanki, 19.15 orkiestra dęta z Mszy-ny Górnej, 20.00 Boguś Nawara i Gooroleksa



## muzea i zabytki

## ZAKOPANE

- **Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego**, ul. Krupówki 10, gmach główny. muzeumtatrzańskie.pl. CZYNNY: poniedziałek-środa 12-20, w pozostałe dni 10-18. Gmach muzeum to cenny zabytek architektury w stylu zakopiańskim, zbudowany w latach 1913-1922 wg planów St. Wit-kiewicza (elewacja) i Fr. Mączyńskiego (projekt techniczny). Wystawa stała: etnograficzno-historyczna i przyrodnicza. Wy-stawa czasowa: MADE IN ZAKOPANE. Zakopiańskie rzemiosło artystyczne do II wojny światowej (do 1.10).
- **Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Wit-kiewicza w „Kolbie”** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Kościeli-ska 18, 26 37 065. CZYNNY: wt.-niedz. 10-18 (ostatnie wej-scie pół godziny przed zamknięciem). Pierwszy dom w stylu zakopiańskim wybudowany wg projektu i pod nadzorem Sta-nisława Witkiewicza. Budowa datowana jest na lata 1892-1893. Po remoncie udostępniono wnętrza w najstarszej czę-ści obiektu, które zaaranżował Władysław Hasiar na początku lat 90. XX wieku. **Wystawy w skrydle zachodnim:** na par-terze - poświęcona powstaniu i rozwojowi stylu zakopiańskie-go na tle sztuki europejskiej; na poddaszu - poświęcona twór-cy pierwszego polskiego stylu narodowego Stanisławowi Wit-kiewiczowi. Wystawa czasowa: KSZTAŁTOWANIE DŹWIĘKU. TOMASZ SKUPIEŃ I DUDY (do 30.09).
- **Muzeum Kornela Makuszyńskiego** (Oddz. M. Tatrzań-skiego), ul. Tetmajera 15, 18 2012263. CZYNNY: wt.-pt. 9-17, sob. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem fi-lii). Muzeum biograficzno-literackie w willi „Opolanka”.
- **Muzeum Stylu Zakopiańskiego - Inspiracje im. Marii i Bronisława Dembowskich - Chałupa Gąsieniców Sob-czaków** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Droga do Rojów 6. CZYN-NE: wt.-niedz. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed za-mknięciem). Chałupa położona nieopodal słynnej z zabytko-wo zabudowy ul. Kościeliskiej, to jeden z najcenniejszych za-bytków budownictwa ludowego w Zakopanem.
- **Zespół Dworsko-Parkowy**, Kuźnice 1.
- **Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma”**, ul. Kasprusie 19. CZYNNY: wt. (dzień bezpłatnego wstępu) i sob. 10-17, śr.-pt. i niedz. 10-16, codz. 13-13.30 przerw technicz-na. Ekspozycja: informacje o życiu i twórczości kompozytora, zachowane po nim rzeczy osobiste, rekonstrukcja gabinetu. WYSTAWA CZASOWA: dwa monumentalne dzieła pt. *Pochód dzieci góralskich* i *Pochód góralek* Jana Rembowskiego po nie-spełna stu latach znnowu zawiątały na Podhalę. W Atmie można je oglądać do 24.03.24.
- **Cmentarz na Pekowskim Brzyzku i kościół pw. św. Kle-mensa**, ul. Kościeliska. Na zakopiańskim starym cmentarzu spoczywa m.in. pierwszy proboszcz zakopiański ks. Józef Sto-larczyk, muzyk Jan Krzeptowski Sababa, pisarz Kornel Maku-szyński.
- **Muzeum Harcerskie im. Olgi i Andrzeja Małkowskich**, willa Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27, CZYNNY: soboty 10-16. W innych terminach i godz. tel. 608 439 794.

## CHOCHOŁÓW

- **Zagroda Bafiów. Muzeum Powstania Chochołow-skiego** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Chochołów 75. CZYNNY: śr.-niedz. 10-14 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknię-ciem). W zabytkowej chałupie należącej niegdyś do zamożne-go gospodarza Jana Bafia.

## ORAWKA

- **Kościół św. Jana Chrzyciela**. Najstarszy kościół katolic-ki na Górnej Orawie. Paraafaorawka.pl. CZYNNY - zwiedzanie tylko z przewodnikiem: sob. 9.30-17.30, niedz. 11.30-16, w po-zostałym czasie możliwe w grupach powyżej 15 osób po wcze-śniejszym (przynajmniej jednodniowym) zgłoszeniu: 691 204 504, orawka.kosciol@gmail.com.

## NOWY TARG

- **Muzeum Podhalańskie im. Czesława Pajerskiego**, Ry-nek - ratusz (I p.), 18 26 67776. CZYNNY: pon. 10-18 (bezpłat-ne zwiedzanie wystaw stałych), wt.-pt. 9-17, sob. 9-14, face-book.com/muzeum.podhalanske. Wystawy stałe ze zbiorów muzeum: „Nowy Targ na przełomie XIX i XX wieku, miasto którego już nie ma” i „Jan Paweł II - Miasto Nowy Targ; prze-życie i obecność”.
- **Muzeum Drukarstwa**, ul. Sobieskiego 4. CZYNNY: wt. 9-16, śr.-pt. 8-16, sob. 9-14. W muzeum odtworzono dawną ofcynę drukarską na wzór prowadzonego od 1898 roku za-kładu Ignacego Borka, z oryginalnymi maszynami.
- **Budynek Wieży Wodnej**, obok dworca kolejowego, ul. Kolejowa 164. Wstęp wolny. Ekspozycja poświęcona historii li-nii kolejowej Nowy Targ - Królewiany. CZYNNY: pn.-pt. 8-16.
- **Izba Pamięci Zimnej Wojny i Komunizmu „Izwis”**, Urząd Miasta, ul. Krzywa 1. **Kontakt z oprowadzającym:** 18 26 112 78, 795 591 442.

## ŁOPUSZNA

- **Dwór w Łopusznej** (Oddz. M. Tatrzańskiego). CZYNNY: śr.-niedz. 10-16 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknię-ciem). Dawna siedziba szlacheckich rodzin Lisickich, Tetmaj-e-rów i Łgodkich. Dwór wybudował ok. 1790 r. Romuald Lisicki, konfederat barski.
- **Izba Pamięci ks. prof. Józefa Tischnera** przy GOK-u. CZYNNY: wt.-pt. 10-17, sob. 10-16. Ostatnie wejście pół go-dziny przed zamknięciem.

## CZARNA GÓRA

- **Zagroda Korkosów** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Za Górą 86. CZYNNY: poniedziałek, środa- niedziela 10-17. Drewnia-na zagroda należąca niegdyś do tutejszej zamożnej rodziny Korkosów.

## JURGÓW

- **Zagroda Sołtysów** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Jurgów 215. CZYNNY: poniedziałek i wtorek, czwartek-niedziela 10-17 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Ubogie gospodarstwo spiskie. Zagrodę Sołtysów wybudował w 1861 r. pradiad ostatniego właściciela, Jakuba Sołtysa.

## NIEDZICA

- **Muzeum - Zespół Zamkowy w Niedzicy**, Stowarzysze-nie Historyków Sztuki, tel./fax 18 26 29 480, 26 29 489, 26 29 473, zamekniedzica.pl. CZYNNY: od wtorku do niedzieli 9-16 (ostatnie wejście 15.30). Zachowany historyczny układ i cha-rakteru obiektu. We wnętrzach: meble, obrazy, biblioty z XVII -XX w., grafiki i fotografie z XIX-XX w. oraz przedmioty z ba-dań archeologicznych.
- **Wozownia. CZYNNY.** Pawilon w pobliżu zamku. Ekspo-zycja zabytkowych pojazdów konnych z lat 1900-1939.

## CZORSZTYN

- **Zamek Czorsztyń.** Zachowane i częściowo utrwalone ru-iny zamku średniego i górnego, renesansowa Baszta Bara-nowskiego i Zieleniec. Wystawa o historii zamku i starostwa czorsztyńskiego, niewielkie lapidarium. CZYNNY: codzien-nie 9-18.

# Narciarska Korona Karakorum

Andrzej Bargiel zjechał na nartach z Gasherbruma II i Gasherbruma I, a w poprzednich latach również z Broad Peaku i K2, czyli ze wszystkich czterech ośmiotysięczników.

**D**okonał tego jako pierwszy człowiek na świecie i trudno będzie ten wyczyn powtórzyć. Jego zjazdy narciarskie z trzech himalajskich ośmiotysięczników nie były z głównego wierzchołka - z Shisha Pangmy w 2013 roku - ze szczytu środkowego, z Manaslu w 2014 roku zjazd niepełny, a dwukrotne próby z Mount Everestu w 2019 i 2022 roku z powodu zagrożenia obrywu seraka oraz trudnych warunków nie powiodły się. W tej drugiej próbie Andrzej zjechał z Przełęczy Południowej.

W Karakorum - górach, które sobie szczególnie upodobał, zjechał nie tylko z tych czterech ośmiotysięczników, ale również w 2021 roku z dwóch sześciotysięczników - dziewięcioletniego Yawash Sar II (6178 m) oraz Laila Peak (6096 m) z Jędrzejem Baranowskim.

Latem 2015 roku, kiedy po raz pierwszy wyruszył do Pakistanu z zamiarem wejścia na Broad Peak, by zjechać z tego ośmiotysięcznika na nartach, miał 27 lat, ale na koncie miał już wyprawy na dwa himalajskie ośmiotysięczniki - Shisha Pangmę i Manaslu. Sprawdził wtedy swoją wydolność na dużych wysokościach. W wyprawie na Broad Peak (8047 m) towarzyszył mu Dariusz Załuski. W pierwszej połowie lipca aklimatyzowali się, zakładając na podejściu trzy obozy - ten najwyższy - „trójkę” na wysokości 6900 metrów. 9 lipca Andrzej z namiotem doszedł z bazy do „trójki”, by zorientować się, jak wygląda teren do zjazdu na nartach, i powrócił do bazy. Miał świetną kondycję, więc jego celem było również szybkościowe wejście na szczyt i zjazd z niego na nartach. W drugiej połowie lipca pogoda załamała się, spadło dużo śniegu. Zaczęły schodzić lawiny śnieżne, jedna z nich porwała kilka osób, w której zginął tragarz wysokościowy. W trzeciej dekadzie lipca zapowiadane było krótkie okno pogodowe. Andrzej i Darek postanowili to wykorzystać. Wyruszyli 23 lipca o godz. 5 rano z bazy i od razu doszli do „trójki”. Tam przeczekali jeden dzień. W tym dniu Juanito Oirzabal, który miał już na swoim koncie 22 wejścia na ośmiotysięczniki, i Alberto Zeraín podeszli w głębokim śniegu do wysokości 7700 metrów i wycofali się, a Ivan Vallejo dotarł do przełęczy na wysokości 7900 metrów i również zawrócił. Andrzej i Darek wyruszyli z obozu III o godz. 5 rano, Darek zawrócił z 7400 metrów, a Andrzej samotnie wszedł na przełęcz, a następnie przez Rocky Summit, granią, do-

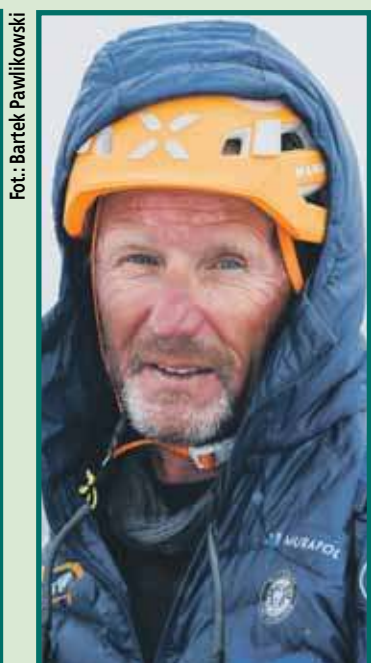
tarł na główny wierzchołek o godz. 11. Ze szczytu rozpoczął zjazd, co udokumentowane jest filmikiem. Potem 20 minut trawersował trudną grań przez wierzchołek Rocky Summit, by dotrzeć do przełęczy. To był najtrudniejszy fragment do pokonania, gdzie korzystał z umocowanych tam lin. Następnie dojechał do obozu III, skąd po godzinnym odpoczynku rozpoczął zjazd do bazy. Cały zjazd z odpoczynkiem w „trójkę” trwał 3 godziny. Andrzej jako jedyny w tamtym sezonie letnim wszedł na Broad Peak, a zjazdu na nartach z tego szczytu dokonał jako pierwszy w świecie. W 1980 roku dwóch wybitnych nieżyjących już francuskich narciarzy wysokogórskich - Georges Bettebourg i Patrick Vallencat, zjechało na nartach z wysokości 7600 metrów. Gdyby nie trudne warunki, to z pewnością powiodłoby się również szybkościowe wejście na ten ośmiotysięcznik, gdyż Andrzej był wówczas w znakomitej formie. Przypominałem tę wyprawę sprzed ośmiu lat, by czytelnikom uświadomić, że następne wyprawy w Karakorum, mające na celu zjazdy na nartach z ośmiotysięczników, w tym z K2, były w zasięgu możliwości kondycyjnych, wydolnościowych i psychicznych Andrzeja Bargiela.

Największym wyzwaniem był zjazd narciarski z drugiego szczytu świata K2 (8611 m). Kondycyjnie przygotował się do tego już w 2016 roku, zaliczając w rekordowym tempie w ciągu jednego miesiąca Śnieżną Panterę, czyli pięć siedmiotysięczników na terenie byłego ZSRR. W następnym roku udał się do Pakistanu, pod K2, by zorientować się, jakie są warunki terenowe i śniegowe, wybrać najbardziej bezpieczną linię zjazdu, w miarę pokrywającą się z drogami podejścia na ten szczyt. Nie było to łatwe. Trzeba było również mieć szczęście do pogody, a z tym było różnie. W ciągu dwóch ostatnich lat nikt nie wszedł na K2. Zanosilo się też na rywalizację, bo taki sam cel miał 54-letni Słoweniec Davor Karničar, który w 2000 roku zjechał z Mount Everestu. Karničar po dojściu do obozu II zrezygnował ze względu, jak oświadczył, na ból kręgosłupa. Andrzej z Januszem Gołąbem, który był wtedy uczestnikiem wyprawy PZA, rozpoznawali drogę Cessena aż do wysokości obozu III na 7000 metrów, gdzie w sumie spędzili trzy noce, aklimatyzując się. Kiedy Andrzej miał podjąć próbę wejścia na szczyt i zjazdu na nartach, Janusza dopadła infekcja, a Kuba Poburka uderzony został spadającym kamieniem. W tej sytuacji Andrzej musiałby na stoku działać sam, bez zabezpieczenia. Ryzyko było zbyt duże, więc podjął rozsądną decyzję o zakończeniu wyprawy, której uczestnikami byli również Marcin Kin - fotograf i Bartek Bargiel operator drona.

W następnym roku znowu z Andrzejem pojechał w Karakorum Janusz Gołąb, a także Marek Ogień, Piotr Pawlus i Bartek Bargiel - operator drona. Droga Cessena i odcinki trasy poniżej 7000 metrów były już rozpoznane w ubiegłym roku. Teraz trzeba się było skupić na rozpoznaniu partii szczytowych, w czym dużą rolę odegrał Bartek,



Andrzej wyrusza z bazy na Gasherbrum I.



Janusz Gołąb jest górskim partnerem Andrzeja Bargiela od kilku lat.



Andrzej po zjeździe na nartach z dwóch Gasherbrumów.

który lustrował te partie przy pomocy drona. Po okresie aklimatyzacji Andrzej podjął atak szczytowy. Janusz Gołąb doszedł do obozu III, gdzie oczekiwał na powrót Andrzeja ze szczytu. Doszedł on do połączenia drogi Cessena z drogą wiodącą Żebrem Abruzzi i ustawił tam namiot, z którego 22 lipca o godz. 1 w nocy wyruszył na szczyt, na którym stanął o godz. 8.30. Spędził na wierzchołku pół godziny, wylądował tam też dron sterowany przez Bartka. Andrzej zabrał go z sobą i rozpoczął zjazd. Ze szczytu do „czwórki” zjeżdżał 3 godziny, potem musiał ponad godzinę czekać bo była mgła, by kontynuować zjazd do obozu III, gdzie czekał na niego Janusz. Stamtąd zjeżdżał jeszcze drogą Cessena a potem zdecydował się na bardzo niebezpieczny Trawers Messnera pod dużymi serakami, a następnie drogą Kukuczki i Piotrowskiego. Ostatni fragment zjazdu do lodowca wybrał własnym wariantem. Cały zjazd z przerwą trwał 7 godzin a linia zjazdu przebiegała odcinkami pięciu dróg wspinaczkowych. O tym wyczynie pisałem ob-

szernie w 2018 roku.

W tym roku pod koniec czerwca jeszcze raz udał się z Januszem Gołąbem w Karakorum, tym razem do bazy pod Gasherbrumami, gdyż miał na celu zjazd z Gasherbruma II (8035 m), a potem z Gasherbruma I (8068 m). Są to dwa niskie ośmiotysięczniki, oferujące możliwości zjazdów narciarskich, które na nich już podejmowano. W ubiegłym roku Bartek Ziemiński jako pierwszy Polak zjechał z Gasherbruma II, a już w 2015 roku w czasie zjazdu na nartach zginął Olek Ostrowski. Tym razem w czteroosobowej ekipie Andrzeja Bargiela oprócz stałego partnera Janusza Gołąbia był również Maciej Sulima - kamerzysta i Bartek Pawlikowski - fotograf. Aklimatyzacja i akcja górską przebiegały zgodnie z planem. Przy dobrej pogodzie 18 lipca o godz. 4 rano Andrzej wyruszył z bazy do obozu II na 6500 metrach, a stamtąd w nocy, o godz. 22, wyruszył na szczyt, na którym stanął o godz. 7 rano, co udokumentowane jest filmem z drona zarejestrowanym z obozu I przez Maćka Sulimę. O go-

dzinie 14 dojechał na nartach do bazy, a dwie godziny później doszli tam również Janusz, Maciej i Bartek.

Tydzień później, w środę 26 lipca, o godz. 7.15 Andrzej wszedł na Gasherbrum I. W górnych partiach musiał zwolnić, gdyż było jeszcze ciemno, by wejście to było udokumentowane. Szczyt ten jest trudniejszy niż Gasherbrum II, szczególnie Kuluar Japoński, pogoda też była gorsza i na 20 metrach w czasie zjazdu nim na nartach Andrzej skorzystał z liny. Zjazd trwał 1,5 godziny. Janusz Gołąb i Maciej Sulima byli w czasie ataku szczytowego w obozie II na wysokości 6500 metrów.

Andrzej Bargiel jest jedynym człowiekiem na świecie, który zjechał ze wszystkich czterech ośmiotysięczników w Karakorum. Nie wspierał się tlenem z butli. Teraz robi sobie wakacje, ale nie w górach, a potem pomyśli o innych rejonach górskich oferujących również wspaniałe zjazdy na nartach jak - Alaska, Ameryka Południowa, Antarktyda. Andrzej nie kolekcjonuje szczytów, robi to co lubi.

Apoloniusz Rajwa



**TELEFONY  
ALARMOWE**

#### PO STRONIE POLSKIEJ

- **NUMER RATUNKOWY W GÓRACH** - 601 100 300; numer alarmowy - 985
- **TOPR (Tatry)** - Zakopane, Piłsudskiego 63 a; stacja centralna 18 20 63 444. **Idziesz w góry? Pobierz specjalną aplikację „Ratunek”**. Aplikacja łączy cię z ratownikami górskimi i wysle twoją lokalizację. Wejdź na: [ratunek.eu](http://ratunek.eu).
- **GOPR (Gorce, Pieniny, Beskid)** - Rabka, Al. 1000-lecia 1; stacja centralna - 18 26 768 80; stacje ratunkowe (caloroczne): Turbacz - schronisko PTTK 18 266 77 80, Nowy Targ Kowaniec - dyżurka 18 266 59 80, Szczawnica - dyżurka 18 262 26 80

#### PO STRONIE SŁOWACKIEJ

- **NUMER RATUNKOWY W GÓRACH** - 18 300
- **HZS (Horska Zachranna Sluzba)** - Rejon Vysoké Tatry - Starý Smokovec 52 442 28 20, Rejon Slovenský Raj 53 449 11 82, Rejon Nizke Tatry (północ) - Jasna 44 559 16 78, Rejon Orava 43 586 31 04, Rejon Malá Fatra - Vrátka 41 569 52 32, Rejon Vel'ká Fatra - Donovaly 48 419 97 24, Rejon Západné Tatry (południe) - Žiarska Dolina 44 558 62 18, Rejon Nizke Tatry (południe) - Tále 48 619 53 26

# HOROSKOP

## na najbliższy tydzień

**21 marca - 20 kwietnia**



Większość zmian, na jakie się porównałeś, masz już za sobą, teraz możesz poważnie zastanowić się, jak wykorzystać zdobyte umiejętności i wiedzę. W sprawach uczuć nadchodzący czas może być stanem równowagi emocjonalnej, ale pod warunkiem, że zdołasz opanować swoje serce.

**21 kwietnia - 21 maja**



W pracy małe zamieszanie. W takiej sytuacji będziesz musiał spokojnie, bez nacisków, przekonywać do swoich racji. Życie rodzinne weszło w trudne zawirowania, partnerskie relacje wymagają dojrzałości, wzajemnego zrozumienia i wyrozumiałości.

**22 maja - 21 czerwca**



Szukaj nowych inspiracji, rozwijaj swoje pasje oraz zainteresowania, szukaj ludzi, którzy lubią to, co ty, wymieniaj opinie, dziel się spostrzeżeniami. Sprawy sercowe mogą rozwijać się w niepokojącym kierunku - nie ulegaj zbyt emocjom, czasami rozum powinien zwyciężyć.

**22 czerwca - 22 lipca**



Najbliższe dni mogą powodować, że będziesz nieco drażliwy i konfliktowy. Postaraj się jednak nie wywoływać niepotrzebnych napięć, powinieneś zadbać o przyjazną atmosferę, zwłaszcza w pracy. Czeką cię bowiem wiele zajęć wymagających współdziałania.

**23 lipca - 22 sierpnia**



Planety wspierają dalekosiężne plany, możesz śmiało rozpocząć nowe projekty. Nie bój się przed zmianami, mogą przynieść bardzo korzystne efekty. Najlepsza droga do sukcesu to metoda małych kroków, pamiętaj. Pomyśl też o chwili relaksu.

**23 sierpnia - 22 września**



Twój despotyczny charakter da o sobie znać, będziesz naciskać, zmuszać, udawadniać, robić wszystko, by postawić na swoim. Jeśli nie zmienisz swojej postawy, z pewnością zyskasz nowych wrogów. Zastanów się, czy warto. Chyba zbyt przeceniasz swoje możliwości.

**23 września - 23 października**



Wpływ gwiazd sprawi, że będziesz pełna uroku, atrakcyjna. Poprawi ci to samopoczucie i doda pewności siebie. Może warto popracować nad swoim imagem - coś zmienić, przyrządzić garderobę, zmienić fryzurę. Zadbaj o siebie w sposób szczególny.

**24 października - 22 listopada**



Śmiało mierz się z życiem, rozpoczynaj nowe projekty, nie obawiaj się ryzyka. Przed tobą możliwość korzystnych zmian, teraz masz najlepszą okazję, by zrobić coś ważnego i potrzebnego. Twoja forma fizyczna będzie dorównywać dobremu nastrojowi.

**23 listopada - 21 grudnia**



Bądź czujny, pochopnie zaciągnięte zobowiązania finansowe, zlekceważone sprawy urzędowe mogą stać się powodem komplikacji. Jeśli będziesz uważny, na pewno uda ci się uniknąć kłopotów. Pamiętaj, że tylko ty jesteś architektem swojego życia.

**22 grudnia - 20 stycznia**



Dobra passa trwa i będzie tak przez następnych kilka dni. Nie zwlekaj z podejmowaniem ważnych decyzji, więcej odwagi, stać cię na to. Masz doskonałą okazję, by odnieść prawdziwy sukces, okoliczności ci sprzyjają. Powodzenia!

**21 stycznia - 20 lutego**



Przez najbliższe dni będzie cię otaczała doskonała aura. To idealny czas na podejmowanie ważnych decyzji, niemniej powinieneś więcej czasu poświęcać bliskim - potrzebują cię. Ciągłe zastraszanie się pracą zawodową jest jedynie ucieczką przed odpowiedzialnością.

**21 lutego - 20 marca**



Najbliższe dni nie będą należały do najłatwiejszych, czas zajęć się sprawami bieżącymi, które będą wymagały dużej dyplomacji. Nie wpadaj w panikę, problemy rozwiążesz przy odrobinie zaangażowania. Przyjaciele i rodzina będą cię wspierać.

Pytina

33/2023

TYGODNIK  
Podhalański



## Książki

# Za duszno, by odetchnąć

Duszny klimat głębokiej prowincji, zмова milczenia, bezwzględne posłuszeństwo i walka o przetrwanie. „Spóźnione pożegnanie” to trzecia już książka w dorobku Adama Dzierżeka.



Jako pisarz Dzierżek zadebiutował w 2022 roku powieścią „Nico bliżej piekła” - wyjątkowo intensywnym, pełnym zaskakujących zwrotów akcji kryminałem, którego akcję osadził w mazurskich Młodziejewicach. W mocnym debiucie zadbał o to, by czytelnicy zajrzeli głęboko pod podszezwę tego miasta. Sprutą, znoszoną, postrzępioną, jakże inną od materii wierzchniej. Dwaj główni bohaterowie powieści - Kośnier i Bogart, zostali pod nią idealnie skrojeni, pasując jak ulań. Na początku 2023 w ręce czytelników trafiła kolejna książka spod pióra Dzierżeka. „Padlina” wtłacza czytającego w bezwzględny świat przestępczych porachunków, morderców, którzy kują i odbierają życie bez mrugnienia okiem, a zegar za plecami ciągle tykał, zdaje się, coraz szybciej. I choćby nie wiem jak przyspieszać kroku, przeznaczenie ciągle deptało w niej po piętach. Ten nieprzerwanie trzymający w napięciu thriller stawia bohaterów przed wyzwaniem, w których nie ma dobrych decyzji.

„Spóźnione pożegnanie” to kolejny tytuł, którym Dzierżek składa hołd nurtowi noir w literaturze kryminalnej. To egzystencjalna podróż w najciemniejsze zakamarki ludzkiego umysłu i kolejna powieść, której główny bohater zdaje się być skrojony pod miejsce, w które trafia, a atmosfera jest tak duszna, gęsta i lepka, że momentami ciężko nawet odetchnąć. Na własnej skórze czujemy każde uderzenie gorąca, każdy bolesny raz, spocone ciało, przetrawiony alkohol, smak krwi w ustach. Do tego strach, złość, bezsilność, rozpacz. Na szczęście do tego piekła na ziemi trafiaamy tylko na kartach książki, a i tak nie chcemy się od niego odrywać.

Zabiera nas tam Maks Mejza, prywatny detektyw, który poszukuje nowej drogi po skończonym małżeństwie i rozstaniu z wydziałem kryminalnym. Nic w jego życiu nie układa się tak, jak po-

winno, coraz mocniej dręczą go demony z przeszłości, z którymi stara się walczyć zwiększonymi dawkami alkoholu. Wreszcie dostaje pierwsze zlecenie. Po pomoc zgłasza się do niego ojciec, którego córka uciekła z domu niedługo po tym, jak zaszła w ciążę. Odnałazł ją po latach w tajemniczej wiosce, gdzie mieszka ze swoim byłym psychiatrą, w domu otoczonym mrocznymi sekretami i ludźmi o niejasnych motywacjach. Problem w tym, że nigdzie przy niej nie ma dziecka, a to właśnie nie chce odnaleźć klient. Sprawa z pozoru wydaje się prosta - dostarczyć dowód na to, że dziecko żyje, bądź nie. Jednak dla Mejzy to droga przez mękę, powrót do miejsca, z którego pochodzi jego była żona, a tym samym kolejny raz drapanie się po ranach, które nie chcą się zbliznić. Stawia cię ciężko, powrót do miejsca, z którego pochodzi jego była żona, a tym samym kolejny raz drapanie się po ranach, które nie chcą się zbliznić. Stawia cię ciężko, powrót do miejsca, z którego pochodzi jego była żona, a tym samym kolejny raz drapanie się po ranach, które nie chcą się zbliznić.

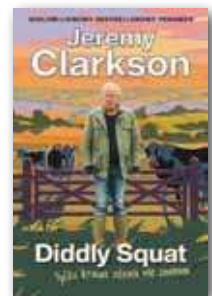
an

**Od wydawnictwa INITIUM mamy 3 egzemplarze książki. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 21.08 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres, a w tytule maila wpisać: Pożegnanie.**



# Rolnik roku

Jeremy'ego Clarksona znają przede wszystkim fani motoryzacji, a to za sprawą kultowego programu Top Gear. Kiedy jednak skończyła się jego przygoda z testowaniem aut, przesiadł się na traktor.



Jak to się stało? Mielicie o tym okazję przeczytać w jego zbiorze felietonów „Diddly Squat. Rok na farmie”. To właśnie tam opisał, jak facet, który z lubością kręcił kierownicami aut wszelakich, stał się kierowcą traktora. Odtąd w 2008 roku Clarkson kupił czterostu hektarów gospodarstwo w hrabstwie Oxfordshire, ale wówczas zatrudnił do jego prowadzenia miejscowego rolnika. Kiedy ten postanowił przejść na emeryturę, a do tego usadził w domu pandemią Jeremy zdecydował się przejąć jego obowiązki. Początki do łatwych nie należały. Pisał wówczas m.in.: „(...) kiedy poinformowano mnie, że będę potrzebował miejsca do przechowywania ziarna, nie wiedziałem, czy mowa o pojemniku wielkości wiadra, czy wanny, okazało się, że potrzebna jest stodoła, i to całkiem słusznych rozmiarów.” Na marginesie, nie potrafił wówczas odróżnić pszenicy od jęczmienia, a jednak jakoś dał radę - „(...) mimo katastrof pogodowych, biurokratycznego bagna, lockdownu, stada owiec z genami Houdiniego, dziesięciu milionów mściwych pszczoł, wśród kur, psstrągów i problemów z zaopatrzeniem.” Zaczął produkować miód. Butelkować i sprzedawać wodę mineralną z własnego źródła. Strzyć owce. Dbać o świnię. A tytułowy „Diddly Squat” to nazwa jego farmy. Oznacza „dosłownie nic” i, jak podkreśla Clarkson, taki właśnie dochód przyniósł mu pierwszy rok spędzony za kierownicą traktora, astronomiczną kwotę 144 funtów.

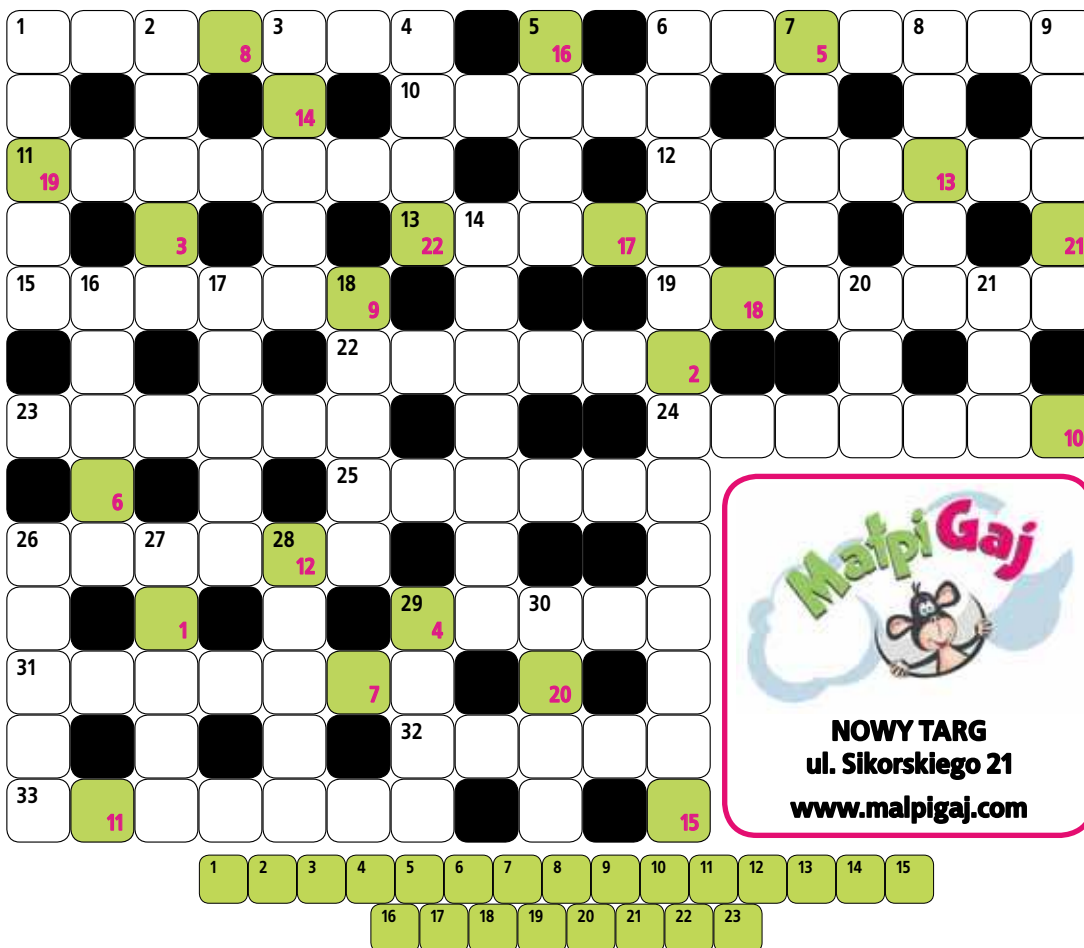
I choć ciągle ma pod górkę, nadal się nie poddaje. Codziennie wdziewa gumofice i stara się, jak może, udawać prawdziwego rolnika. Jak pisze w kolejnej książce „Diddly Squat. Tylko krowa nie zmienia zdania”, jego farma wciąż ma się (w miarę) dobrze. „To, co robię, nadal sprawia mi ogromną radość, choć wciąż radzę sobie raczej kiepsko. A na domiar złego posiadam najgroźniejszą rzecz pod słońcem: odrobinę wiedzy. Potrafię na przykład odróżnić pszenicę od jęczmienia i wiem, do czego wy-

an

**Od wydawnictwa Insignis mamy 2 egzemplarze książki. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 21.08 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres, a w tytule wpisać: Clarkson.S**



## KRZYŻÓWKA



**POZIOMO:** 1. uzdrowisko na Łazurowym Wybrzeżu 6. pomieszczenie do gotowania 10. psotnik, ancy-monek 11. do załatwienia 12. nachylony pomost z ładunkiem 13. nagły skręt 15. ryba gotowa do tarła 19. obrzydzenie 22. pręgowany chrząszcz podobny do trzmieła 23. forum partyjne na najwyższym szczyblu 24. trąba powietrzna 25. uchwyt ślusarski ze szczękami 26. jeden z zabójców Cezara 29. narząd chwytany jamochłonnów 31. parowa lub wodna 32. ojciec ukochanej Wokulskiego 33. wartość natężenia prądu

**PIONOWO:** 1. dowód niewinności 2. befsztyk na surowo 3. ze stolicą w Rangun 4. na wigilijny kompot 5. otoczenie króla 6. nadawanie formy 7. rodzaj nadwozia 8. zostaje po powodzi 9. port nad Tygrysem 14. ekspozycja 16. Wojciech, kompozytor muzyki filmowej 17. apogeum 18. sklep z rzeczami używanymi 20. w zaprzęgu św. Mikołaja 21. broń żmii 26. pojemnik na gaz 27. uwija się w nim mucha 28. strzyga 29. pertopław 30. zrzesza rzemieślników

**HASKO-PRZYSKOWIE ŻYDOWSKIE** - z ponumerowanych pól od 1 do 23 wraz z kuponem prosimy przysłać na adres: Tygodnik Podhalański, Zakopane, ul. Krupówki 54 lub mailem na adres: konkurs@24tp.pl (w tytule nr kuponu) w terminie do 10 dni od ukazania się numeru. Wśród osób, które nadeślą prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę.

**Rozwiązanie krzyżówki nr 29/2023**

Hasło: **CZASEM NAJWIĘKSZYM**

**ZYSKIEM JEST STRATA.**

Nagrodę niespodziankę wylosowała pani **JADWIGA MASTELA-KOWALIK** z Zubrzy. Gratulujemy!

Prosimy o kontakt z biurem TP, ul. Krupówki 54 w terminie dwóch tygodni.



# Ostatni rowerowy rejs

Obrażali ją, pomiatali, poniżali i wyśmiewali tylko dlatego, że odmówiła im sprzedaży biletów na rejs statkiem.

**W** związku z licznymi incydentami spowodowanymi przez agresywnych rowerzystów informujemy, że w obawie o bezpieczeństwo obsługi i członków załogi transport rowerów statkami Halny i Dunajec zostaje zawieszony do odwołania - brzmi ogłoszenie, które pojawiło się na przystaniach w Niedzicy i w Czorsztynie, w miejscach, gdzie turyści kupują bilety na rejsy statkami wycieczkowymi pomiędzy dwoma zamkami. Często są to rowerzyści, którzy objeżdżają Jezioro Czorsztyńskie. Postanowiliśmy sprawdzić, co jest powodem tak zaskakującej decyzji w środku sezonu turystycznego. Okazuje się, że czarą goryczy przełał i w konsekwencji zamknięcie wstępu na statek dla rowerzystów spowodował incydent, do którego doszło 13 sierpnia.

## Wulgarni i agresywni

Długi weekend, upał, około 30 st. C. Tłumy turystów. W Niedzicy na przystani, w drewnianym domku, w kasie biletowej od rana pracuje Lucyna Wolska-Jandura. Jej rodzina od lat jest właścicielem trzech statków: Harnaś, Dunajec i Halny. Harnaś oferuje codzienne wycieczki po jeziorze, Dunajec i Halny wykonują rejsy pomiędzy zamkami

w Niedzicy i w Czorsztynie. Z pokładów obu statków korzystają m.in. rowerzyści, którzy tą wodną drogą skracają sobie trasę wokół jeziora. Do dyspozycji mają też gondole. Pani Lucyna na przystani w Niedzicy pracuje już 25 lat.

- Była dość długa kolejka. Myślę, że gdzieś ok. 40 osób - opowiada. - Około godz. 13 do okienka podszedł mężczyzna w towarzystwie dwóch kobiet i dwojga dzieci. Mieli ze sobą rowery. Gdy poinformowałam ich, że na najbliższy rejs nie mam już miejsc, bo statek przekroczyłby wagę, zaczęli mnie wyzywać od najgorszych, używali słów, których nie mogę powtórzyć. Krzyčeli na mnie, pomiatali mną, poniżali, wyśmiewali się ze mnie - kobieta mówi drżącym głosem. Płacze, gdy przypomina sobie szczegóły całego zajścia. Tłumaczy, że jezioro ma 56 m głębokości, i że dla nich najważniejsze jest bezpieczeństwo. Każdy pasażer jest liczony. Jest ściśle określona liczba osób i rowerów, które mogą zostać wpuszczone na pokład.

## Nikt nie pomógł

- Byłam zupełnie sama. Mąż płynął na Harnasiu, nie mógł mi pomóc, a agresja tych ludzi rosła z każdą chwilą. Wydawało się, że to trwa wieki - przez łzy opowiada, że nikt z długiej kolejki, a byli ludzie dorośli, rodziny, dzieci, nikt nie przyszedł jej z pomocą. Nikt nie krzyknął na agresorów: co wy robicie, jak się zachowujecie. Spuszczali tylko głowy. Była tak zdenerwowana, że postanowiła powiesić kartę, że nie ma już sprzedaży biletów dla rowerzystów. - To jeszcze bardziej wzburzyło tych ludzi. Mężczyzna wyszarpnął kartkę, potar-

gał i wrzucił mi do okienka - opowiada. Obrzucając wulgarnymi słowami, próbował sięgnąć przez okienko po plik biletów ułożonych na biurku. Zrzucił wszystko, do czego udało mu się sięgnąć. Naprawdę groźnie zrobiło się, gdy zauważyła, że mężczyzna ma w rękach dwa kamienie. - Ze strachu zamknęłam się. Zamknęłam też okiennice - płacze.

## Interwencja policji

Po godz. 14 na policję w Nowym Targu dotarło zgłoszenie. Kobiety głos domagał się interwencji na przystani w Niedzicy. Dyżurny policjant usłyszał, że kierowniczka sprzedaży biletów nie chce jej i jej rodzinie udostępnić biletów na rejs statkiem. Na miejsce wysłano patrol z Łapsz. - Tak, oni wezwali policję. Opowiedziałam o całym zajściu. Policjanci powiedzieli, że do mnie nic nie mają, potem poszli do niej - opowiada Lucyna Wolska. Jak się okazuje, policjanci, którzy przyjechali na miejsce, zastali tylko kobietę, która wezwała patrol. Agresywny mężczyzna zniknął przed ich przyjazdem. Pani Lucyna nie wie, jak zakończyła się policyjna interwencja.

Jak dowiedzieliśmy się od st. asp. Sabiny Iskrzyckiej z nowotarskiej policji, funkcjonariusze odnotowali zdarzenia i pouczyli przesłuchane osoby o ich prawach i obowiązkach. - Proszę mi wierzyć, straciłam wiarę w ludzi, ciągle przeżywam, że nikt mi nie pomógł, choć o to prosiłam. Dziś bałam się przyjechać do pracy i usiąść tu. Całą noc nie spałam - znowu łzy spływają jej po policzkach.

## Tu liczy się bezpieczeństwo

Agresywni turyści to nie nowość, ale niestety jest ich coraz więcej. Czy upał, zmęczenie może usprawiedliwiać wulgarne zachowanie, zwłaszcza wobec ludzi, którzy ciężko pracują, świadcząc usługi? Ten incydent nie powinien nigdy się zdarzyć. Zwłaszcza tu, gdzie najważniejsze jest bezpieczeństwo. Najmniejszy błąd na wodzie może skończyć się niewyobrażalną tragedią. Obsługa statków i Lucyna Wolska-Jandura doskonale o tym wiedzą. - Naprawdę zastanawiam się, czy nie rzucić tego wszystkiego. Po tym wszystkim czuję się zdruzgotana. Nigdy nikt przez tyle lat pracy mnie tak nie poniżył i upokorzył.

Tekst i fot.: Jurek Jurecki



# Półtora miliona poszło z dymem

dokończenie  
ze str. 1

- Gdyby przyjechali kilka minut później, całe osiedle stałoby w ogniu i niczego nie dałoby się uratować. Naprawdę wielki szacunek dla nich za to, jak gasili pożar i uchronili przed ogniem pozostałe dwa budynki - podkreśla pan Jacek.

Budynki były prawie ukończone. Robotnicy pracowali na miejscu ostatnio w piątek, ale nie przebywali w tym budynku, który zajął się ogniem. - Miałem wykupione ubezpieczenie, ale skończyło się w maju. Przez natłok spraw po prostu zapomniałem go odnowić, tak więc teraz domy nie były ubezpieczone. Najważniejsze jednak, że w pożarze nikt nie ucierpiał - dodaje właściciel.

Biegły, który był na miejscu, podał wstępnie dwie możliwe przyczyny pożaru. Pierwsza to samozapłon impregnatu, który był używany do powlekania ścian domów, a druga to zwarcie instalacji elektrycznej. - Tyle, że budynki nie były podpięte do prądu. W tym domu, który się zapalił, w ostatnich dniach nikt nie pracował, nie było więc na przykład żadnego niedopałka, od którego mógłby powstać pożar. Teraz spotkał się z wielką solidarnością i pomocą od sąsiadów, okolicznych mieszkańców, firm budowlanych. - Nie jestem w stanie wszystkim podziękować, ale to naprawdę budujące, że gdy dochodzi do takiego nieszczęścia, górale potrafią trzymać się razem - podsumowuje właściciel, który myśli o odbudowie spalonego domu.

- Gdy przyjechaliśmy, w budynkach nikogo nie było. Nie udało się

nam ustalić, co było przyczyną wybuchu ognia. Straty oszacowaliśmy na półtora miliona złotych - relacjonuje st. kpt. Andrzej Król Łęgowski, rzecznik prasowy zakopiańskiej Straży Pożarnej.

Policja poważnie traktuje sprawę, szczególnie że zniszczeniu uległ dom o dużej wartości. - Sprawą zajmują się policjanci z wydziału kryminalnego. Na miejscu odbyły się oględziny z udziałem biegłego z zakresu pożarnictwa. Od jego pisemnej opinii będzie zależeć, w jaką stronę pójdzie śledztwo, czy do powstania pożaru ktoś się przyczynił - mówi asp. sztab. Roman Wieczorek, rzecznik prasowy zakopiańskiej policji.

Paweł Pełka

**Na razie w internecie ruszyła zbiórka na pomoc po pożarze. Pieniądze można wpłacać tu: <https://zrzutka.pl/g9h89b>**

## PORADY PRAWNE

# Wypowiedzenie umowy dzierżawy

Umowa dzierżawy charakteryzuje się tym, że jedna strona umowy zobowiązuje się oddać drugiej stronie rzecz do używania oraz pobierania pożytków w zamian za zapłatę umówionego czynszu. Strony mogą zawrzeć umowę dzierżawy na czas oznaczony bądź nieoznaczony.



Fot.: Bartłomiej Jurecki

## Terminy wypowiedzenia dzierżawy

Termin wypowiedzenia umowy dzierżawy determinuje przedmiot umowy: grunt rolny (tj. nieruchomości) bądź pozostałe umowy dzierżawy (np. prawa lub rzeczy). Ustawodawca wskazał, że w braku odmiennej umowy wypowiedzenie dzierżawy gruntu jest możliwe z rocznym wyprzedzeniem przed upływem roku dzierżawnego. Natomiast w przypadku wypowiedzenia innej formy dzierżawy przewidziano półroczne wyprzedzenie.

## Wypowiedzenie ze skutkiem natychmiastowym

Do najczęstszych okoliczności zalicza się zwłokę w zapłacie czynszu dzierżawnego. Zwłoka następuje, gdy dzierżawca nie zapłaci umówionego czynszu w terminie. Chyba, że wskaże, iż nie mógł dokonać zapłaty z powodu okoliczności za które nie ponosi odpowiedzialności. Opóźnienie w zapłacie czynszu musi obejmować dwa pełne okresy płatności bądź 3 miesiące opóźnienia w odniesieniu do czynszów płatnych rocznie. Wskazane okresy dotyczą także zwłoki w opłacie podatków bądź innych należności, jeżeli dzierżawca był zobowiązany w umowie do ich uiszczenia. Właściciel nieruchomości ma obowiązek uprzedzić dzierżawcę o zamiarze wypowiedzenia z tego powodu i wyznaczyć mu dodatkowy, trzymiesięczny termin na uregulowanie zaległości.

Kolejną okolicznością jest oddanie przedmiotu dzierżawy osobie trzeciej bez zgody wydzierżawiającego. Dotyczy to zarówno sytuacji, gdy przekazanie przedmiotu dzierżawy osobie trzeciej nastąpiło bezpłatnie lub został on przekazany w poddzierżawę. Jeśli wydzierżawiający nie skorzysta z wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym, nie oznacza to jego zgody na poddzierżawę. Wydzierżawiający może też dochodzić od dzierżawcy naprawienia szkody.

Następną możliwością wypowiedzenia umowy dzierżawy ze skutkiem natychmiastowym jest gdy dzierżawca używa przedmiotu dzierżawy w sposób sprzeczny z umową lub z jego przeznaczeniem bądź gdy zaniedbuje w sposób istotny ten przedmiot. W pierwszym przypadku ma to miejsce, gdy dzierżawca w wyniku swoich działań uniemożliwia bądź utrudnia używanie przedmiotu dzierżawy zgodnie

z jego pierwotnym przeznaczeniem (np. dzierżawca wznosi budynki mieszkalne na gruncie rolnym). Natomiast zaniedbanie jest wtedy, gdy dzierżawca nie dochowuje należytej staranności ogólnie wymaganej w stosunkach danego rodzaju, np. gdy nie dokonuje napraw czy remontów mających utrzymać ten przedmiot w należytym stanie. Warto podkreślić, że i w tym przypadku wydzierżawiający powinien dzierżawcę upomnieć oraz wezwać go do przestrzegania warunków umowy lub przepisów. Gdy dzierżawca zmieni swoje postępowanie, wydzierżawiający może rozwiązać umowę tylko z zachowaniem ustalonych terminów.

Ostatnią sytuacją uzasadniającą wypowiedzenie umowy dzierżawy ze skutkiem natychmiastowym są poważne wady przedmiotu dzierżawy. To uprawnienie przysługuje tym razem dzierżawcy. Poważne wady są, gdy m.in.:

- w chwili wydania przedmiotu dzierżawy miał on wady powodujące brak możliwości używania go zgodnie z umową;
- wydzierżawiający pomimo zawiadomienia przez dzierżawcę o wadach przedmiotu dzierżawy, które powstały później, nie usunął ich w odpowiednim czasie;
- brak jest możliwości usunięcia istotnych wad przedmiotu dzierżawy.

## Forma wypowiedzenia dzierżawy

W każdym przypadku stosunek prawny dzierżawy należy zakończyć w takiej formie, w jakiej go zawarto. Zatem, jeśli umowę zawarto na piśmie, to wypowiedzenie powinno być dokonane w formie dokumentowej. Odstępstwo od tej zasady istnieje, gdy ustawa bądź sama umowa zastrzega inną formę zakończenia tej umowy. Natomiast, gdy umowę zawarto w formie szczególnej, to odstąpienie od umowy bądź jej wypowiedzenie powinno być stwierdzone pismem. Przy wypowiedzeniu umowy dzierżawy należy zwrócić uwagę na tzw. instytucję milczącego przedłużenia umowy dzierżawy. Jeśli po upływie okresu wypowiedzenia umowy dzierżawy, dzierżawca nadal używa przedmiotu dzierżawy, umowa zostaje przedłużona.

Autorka: **Agata Czarnota**  
Polsko-Amerykańska  
Kancelaria Prawna  
T: +48 882 157 41 (PL)  
T: +1 312 380 0934 (USA)  
e-mail: [biuro@polamlaw.com](mailto:biuro@polamlaw.com)



## Drodzy Rodzice!

Co tydzień na łamach Tygodnika Podhalańskiego witamy najmłodszych Podhalan, którzy przyszli na świat w szpitalach w Zakopanem i Nowym Targu.

e-mail: [dzieci@24tp.pl](mailto:dzieci@24tp.pl)  
tel. 507 171 188

### Szpital Powiatowy im. Dra Tyrusa Chałubińskiego w Zakopanem



Wojtuś Skoczyk, syn  
Barbary i Michała  
10.08.23, 2600 g  
Zakopane



Agatka Stelmach, córka  
Sylwii i Piotra  
9.08.23, 3600 g, 57 cm  
Sieniawa



Nikodem Węglowski, syn  
Moniki i Jacka  
08.08.23, 3140 g, 55 cm  
Zubrzyca Górna



Zosia Kozieł, córka Anny  
i Stanisława  
10.08.23, 3400 g, 55 cm  
Biała Dunajec



Marysia Babiarz, córka  
Małgorzaty i Ryszarda  
10.08.23, 2400 g, 47 cm  
Brzegi



Kaja Antosiewicz, córka  
Teresy i Marcina  
11.08.23, 4260 g, 60 cm  
Raba Wyżna



Ryszard Stoch, syn Marii  
i Pawła  
11.08.23, 3360 g, 54 cm  
Nowe Bystre



Emilia Kojda, córka  
Sabiny i Andrzeja  
12.08.23, 3700 g, 57 cm  
Lipnica Mała



Igor Żótek, syn Patrycji i  
Mateusza  
11.08.23, 3290 g, 54 cm  
Skomielna Biała



Zuzia Pacyga, córka  
Elżbiety i Dawida  
9.08.23, 3770 g, 58 cm  
Kacwin



Zosia Chmielak, córka  
Eweliny i Mirosława  
10.08.23, 3990 g, 57 cm  
Knurów



Laura Twaróg, córka  
Beaty i Krzysztofa  
12.08.23, 2840 g, 52 cm  
Nowy Targ



Magdalena Szyniarska,  
córka Joanny i Bartłomieja  
11.08.23, 3290 g, 53 cm  
Ciche

Fot.: Zofia Sz wajnos

TYGODNIK  
Podhalański

33/2023

REKLAMA

**TYGODNIK**  
Podhalański

**do kawy na śniadanie**

**HOTELARZU! ZAMÓW U NAS  
COTYGODNIOWY PREZENT DLA SWOICH GOŚCI!**

Co tydzień przywieziemy Państwu na miejsce specjalnie zapakowany najnowszy numer Tygodnika Podhalańskiego.  
Co tydzień Twoi goście znajdą w Tygodniku Podhalańskim bogaty informator dla turystów,  
aktualny program imprez kulturalnych i sportowych, darmowe bilety na spektakle teatralne, seanse kinowe, koncerty.

ul. Droga do Rojów 9  
Zakopane

**ApartHotel**

+48 18 20 138 63  
+48 516 082 888

**Bambi**  
Zakopane

[www.bambizakopane.pl](http://www.bambizakopane.pl)

**Teraz czekamy jeszcze  
na Twój hotel**  
**Zadzwoń:**  
**18 20 00 000 w. 22**



**POLSKI FM**  
92.7FM CHICAGO

**RADIO NUMER 1  
NA KAŻDĄ PORĘ ROKU!**

7 DNI W TYGODNIU OD 5.00 RANO DO 7.00 WIECZOREM!  
NON-STOP W INTERNECIE!

[WWW.WIECZNIERADIO.COM](http://WWW.WIECZNIERADIO.COM) | [WWW.POLSKIFM.COM](http://WWW.POLSKIFM.COM) | [WWW.POLSKIFM.PL](http://WWW.POLSKIFM.PL)

## USG, RTG, EEG

### Zakopane

◆ **GABINET USG - LEK. MED. ANDRZEJ KLASIŃSKI** - specjalista rentgenolog. **BADANIA USG** JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, SUTKÓW, STAWÓW, DOPPLER. **UL. SIENKIEWICZA 3B**. Pon.-czw. 11.30-13, pt. 11.30-12.30. Tel. 504 108 602. (1/Z)

◆ **GABINET USG - lek. med. EWA GÓRKA**, specj. rentgenolog. USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemiaczko u dzieci, piersi. Pon., śr., czw. od godz. 14 po uzgodnieniu telefonicznym: 608 610 101. **Ul. Sienkiewicza 4A**. (2/Z)

◆ **PRACOWNIA RENTGENOWSKA** czynna od poniedziałku do czwartku w godz. 11-18. Zdjęcia zębów punktowe, panoramiczne. **Ul. Kościuszki 8, I piętro, rejestracja telefoniczna: 693 436 596**. (3/Z)

◆ **Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, węzłów chłonnych, narządów moczowych (jądra, najądrza). Lek. EWA SMOŁECKA** specjalista radiolog, Certyfikat PT USG, ul. Zborowskiego 4a/6 - pon., wt., środa. **Konieczna rejestracja telefoniczna - 509923737**. (124/Z)

◆ **Dr n. med. JACEK JANCELEWICZ**. Badana USG TARCZYCY, JAMY BRZUSZNEJ, PIERSI, STAWÓW (kolano, bark i inne), **NACZYŃ - DOPLER TĘTNIC SZYJNYCH I ŻYŁ KOŃCZYN DOLNYCH**. Piątki od 16.30, Nowotarska 10 c. Tel. 604 916 262. (252/NT)

### Krościenko

◆ **Lek. med. Wojciech Granowski**. **USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPISY ZDJĘĆ RTG**. Ul. Esperanto 2. Rejestracja: 604 567 583. (133/NT)

## OKULISTYKA

### Zakopane

◆ **Lek. med. LUCYNA GALICAJURECKA - OKULISTA, optometrysta PWR**, ul. Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP). **ZAKŁAD OPTYCZNY** i rejestracja pacjentów w godz. 10-14 (pon., wt., śr., pt.), 16-18 (czw.). **LEKARZ PRZYJMUJE** po wcześniejszej rejestracji: 18 20 66 824. (23/Z)

◆ **GABINET OKULISTYCZNY**. Specjalista okulista **lek. MAŁGORZATA KWIATKOWSKA**. **Ul. Chałubińskiego 37B**, tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/Z)

◆ **Lek. med. TOMASZ SZTEŃCEL - OKULISTA**. Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. Zakopane, Na Wilcznik 1 a. **NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92**. Rejestracja tel. czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/Z)

◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ - OKULISTA**. Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 9-12, czwartek 16-18, piątek 10-12. **Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIO-SŁA)**. Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/Z)

◆ **Lek. med. WERONIKA MARASZEWSKA** - specjalista chorób oczu przyjmuje: pon. 10-12, wt. i czw. 16-18. **Ul. Zamoyskiego 17 a**, tel. 18 20 121-66, 695 996 417. (30/Z)

◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY**. Badanie wad wzroku i dobór okularów. **Inż. LUCYNA MARUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, [www.optyka-optometria.pl](http://www.optyka-optometria.pl) (300/Z)

### Nowy Targ

◆ **Lek. med. Marta Kotylak - specjalista chorób oczu**. leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). **Ul. Kolejowa 10**, pon, pt 9-17, wt, czw. 14-17. Rej. 509 297 858, 18 26 73 272. (5/NT)

### Rabka

◆ **DR N. MED. MAŁGORZATA WOŚ, SPECJALISTA OKULISTA**, Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, konsultacje, zabiegi okulistyczne, **KRÓTKIE TERMINY OCZEKIWANIA NA ZABIEG USUNIĘCIA ZAĆMY. SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084**. (431/Z)

## INTERNA

### Zakopane

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA** Specjalistyczna Poradnia Internistyczna, ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. [www.gastromedzakopane.pl](http://www.gastromedzakopane.pl) (10/Z)

### Nowy Targ

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski - lek. med. Witold Kalata**, specjalista chorób wewnętrznych. **N. Targ**, ul. Krasieńskiego 3, gabinet Cardim. Rej. 600 354 696, 516 618 111. Porady internistyczne i kardiologiczne. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

## GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO

### Zakopane

◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA, lek. med. GRZEGORZ MARKOWSKI - spec. ginekolog-położnik**, Nowotarska 79, 18 20 64 244. Przyjęcia: bezpłatne (umowa z NFZ): pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobietych i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia - lek. med. DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL**, specjalista ginekolog-położnik. Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/Z)

◆ **Lek. med. MACIEJ WIDERA - ginekolog - położnik - USG, CYTOLOGIA**. Przyjmuje: wt. i czw. 16-18 po uzgodnieniu tel. 602 389-411. **Ul. Kaszelewskiego 6** (dojazd od ul. Powstańców Śląskich przez parking pod Gubalówką). (41/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski Ginekologiczno-Położniczy - dr n. med. ANDRZEJ SAŁYK** - USG, cytologia, bezbolesne usuwanie nadżerki metodą Krio - przyjmuje: ul. Nowotarska 79 (koło ronda); pon., śr., i czw. od godz. 16. Tel. 604 802-696, rejestracja telefoniczna 13-14.: 18 20-143-79. (46/Z)

◆ **SPECJALISTA GINEKOLOG POŁOŻNIK - ANNA BAŃKOWSKA-PODOLAK** przyjmuje w gabinecie przy ul. Ks. Stolarczyka 12 - poniedziałki, środy 17-19 - USG, cytologia. 601 28-15-79. (139/Z)

◆ **GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO Dr hab. n. med. Hubert Wolski, lek. Magdalena Masalska-Wolska, lek. Jan Wolski**. Badania prenatalne. Monitorowanie ciąży. Profilaktyka onkologiczna. Badania prenatalne: USG, KTG. Profilaktyka onkologiczna: Cytologia, Kolposkopia, USG. **Ul. Kościuszki 1**, Zakopane, rejestracja 660 615 089. (316/NT)

### Nowy Targ

◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski, specjalista ginekolog-położnik USG 3D, 4D, cytologia**, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. Rejestracja telefoniczna 660 615 089. (18/NT)

◆ **AB CLINIC CENTRUM GINEKOLOGII I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI - dr n. med. Anna Gąsiorowska i lek. B. Pflaum**. Prowadzenie ciąży, USG, cytologia, KTG, leczenie schorzeń ginekologicznych. **Ul. Długa 129** (budynek Federacji), rejestracja: **603 774 775** (433/Z)

◆ **Gabinet Ginekologiczno-Cytologiczny lek. med. GIZIŃSKI MAREK** specjalista ginekolog-położnik. Nowy Targ, Rynek 24. Przyjmuje poniedziałki, środy, czwartki i soboty. Rejestracja tel.-sms 602 520 972. (318/NT)

## PEDIATRIA

### Zakopane

◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska - GRAŻYNA MAŁEK - pediatra**. Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/Z)

◆ **Pediatra TERESA BURNAT - specj. chorób dzieci**. Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. Gabinet: Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/Z)

◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE**. Lek. Janina Kovacs. Tel. 601860090 (245/NT)

## KARDIOLOGIA

### Zakopane

◆ **Lek. med. WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ - kardiolog, specjalista chorób wewn**. Przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIO-SŁA), pon. i śr. 17-19. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)

### Nowy Targ

◆ **CHOROBY SERCA, UKŁADU KRAŻENIA, CHOROBY WEWNĘTRZNE, EKG, ECHO SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIOWY, KONTROLA STYMULATORÓW SERCA I KARDIOWERTERÓW - DEFIBRYLATORÓW**. Lek. med. Daniel Pelczarski - specjalista chorób wewnętrznych i kardiologii. **Ul. Kolejowa 31**. Tel. 606 683 999, 502

490 805 (do godz. 19). (108/NT)

◆ **PAWEŁ CHRUSCIEL, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych**. Echokardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. **Ul. Wojska Polskiego 14**, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 672 56, 666 942 546. (4/NT)

## LARYNGOLOGIA

### Zakopane

◆ **WOJCIECH MAŁEK - spec. audiolog laryngolog**. Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. **DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH. BADANIA SŁUCHU: AUDIOMETRIA, TYMPANOMETRIA, OTOEMISJA, ABR; ENDOSKOPIA**. Badania okresowe pracowników. 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/Z)

◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY. Specjalista laryngolog lek. PAWEŁ KWIATKOWSKI**. Dobór aparatów słuchowych. **Ul. Sienkiewicza 3B**: pon. i czw. od 16-17. **Ul. Chałubińskiego 37B**, wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. Wizyty domowe, 603 125-510. (34/Z)

◆ **Dr n. med. JANUSZ KWIATKOWSKI - specjalista laryngolog**, ul. Sienkiewicza 3 B: środy i piątki w godz. 16-17. Wizyty domowe, tel. 18 20 638-76, 605 200 885. (33/Z)

◆ **Dr med. Emilian Kowal - specjalista otolaryngolog dzieci i dorosłych**. Konsultacje z zakresu chirurgii i onkologii głowy i szyi. Przyjmuje: **ALLMEDICA, Zakopane, Chyców Potok 26**, pon. i wt. 14-18. Rejestracja 18 265 74 88. (9/NT)

### Rabka

◆ **Dr n. med. Mieczysław Kossek - specjalista otolaryngolog**. Choroby uszu, nosa, gardła i krtań u dorosłych i dzieci. Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. **Rabka-Zdrój**, ul. Władysława Orkana 19B (Centrum Handlowe „MAŁGOSIA” II piętro). Przyjmuje: pon., śr., pt. 16-17. **Tel. 603 055 491**. (8/NT)

◆ **DR N. MED. JAN WOŚ, SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG**, Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, badanie dorosłych i dzieci (endoskopia w cenie), usunięcie migdałków, operacje przegrody nosa i endoskopowa zatok, leczenie chrapania. **SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084**. (360/Z)

## CHIRURGIA

### Murzasichle

◆ **Prywatny Gabinet Chirurgiczny MAGDALENA DANIEL - specjalista chirurgii dziecięcej**. **Ul. Chycokówka 1**, tel. 602651002. Choroby chirurgiczne, choroby paznokci leczone metodą podologiczną ARKADY, bezbolesne usuwanie blizn i rozstępów nieinwazyjną metodą BLOOMEA. (437/Z)

## ORTOPEDIA

### Zakopane

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. Rejestracja telefoniczna: 668 690 415. (268/Z)

◆ **Lek. med. JANUSZ KALISKI, SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNY I MEDYCZNY PRACY** (porady ortopedyczne, RTG, USG, badania profilaktyczne, badania kierowców, badania osób ubiegających się o pozwolenie na broń). **Ul. TETMAJERA 23** (Centrum Medyczne STAR-MED), tel: 509 961-365. (428/Z)

◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY. Dr n. med. WOJCIECH KĄCKI**. Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/Z)

◆ **PORADNIA ORTOPEDYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. Rejestracja telefoniczna: 694 41 35 49. (405/Z)

## DERMATOLOGIA

### Zakopane

◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLODZY - WENEROLOG, asystenci Kliniki CMU: dr med. Marek Brzewski i dr med. Paweł Brzewski**. Przyjmują w piątki 17-19. **Ul. Makuszyńskiego 1**. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)

◆ **Lek. med. KRZYSZTOF MARASZEWSKI - DERMATOLOG, WENEROLOG** - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. **Ul. Zamoyskiego 17 a**. Wizyty domowe. (67/Z)

◆ **Lek. ANNA IGRAS, SPECJALISTA DERMATOLOG-WENEROLOG**. Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszone drogą płciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. **Ul. Nowotarska 79** (poniedziałek-piątek). Wizyty domowe. Tel. 600 044 624. (422/Z)

◆ **PARO CLINIC - lek. MAŁGORZATA GAWORCZYK. Trądzik, zmiany barwnikowe, brodawki, AZS, łuszczyca, bielactwo. Dermatoskopia, laseroterapia, kriochirurgia, plazma, peelingi medyczne**. Czwartek, piątek, sobota: Aleje 3 Maja 5 lok. B, tel. 501 510 502. (457/Z)

◆ **ŁUSZCZYCA SKÓRNA, ŁUSZCZYCA STAWOWA** oporna na leczenie dermatologiczne, nawracająca. Dr n. med. JACEK JANCELEWICZ. Piątki od 16.30, Nowotarska 10 c. Tel. **604 916 262**. (210/NT)

## ENDOKRYNOLOGIA

### Nowy Targ

◆ **Lek. med. Elżbieta Paśtuszak, specjalista internista - ENDOKRYNOLOG**. USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED”, lek. med. Irena Wójciak-Majerczak, endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych**. Konsultacje endokrynologiczne, usg tarczycy. Nowy Targ, ul. Pajerskiej 8a, tel. 18 549 16 66. [www.intermed24.pl](http://www.intermed24.pl), Krościenko, przychodnia Esperanto 1, tel. 609 468 844. (71/NT)

## PODOLOGIA

### Zakopane

◆ **GABINET PODOLOGICZNY „STUDIO ORCHIDEA”, - specjalista podolog. Leczenie grzybicy paznokci, wrastające paznokcie - klamry, metoda Arkady, rekonstrukcja płytki. Pedicure specjalistyczny, usuwanie modzebli i odcisków, wykonywanie odciążeni i ortoz indywidualnych**. **Ul. Grunwaldzka 11b**, 600 801 792, [studioorchidea.net](http://studioorchidea.net) (329/Z)

## ENDOSKOPIA

### Zakopane

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA** Pracownia Endoskopowa, ul. Stolarczyka 12. **Dr Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. Także w ramach NFZ. Gastroskopia, kolonoskopia. (68/Z)

### Nowy Targ

◆ **LEK. MED. CEZARY WOJŚLAWSKI - CHIRURG**. Gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia. **Ul. Rynek 24**. Wtorek: 15-17, sobota: 9-11 oraz po telefonicznym uzgodnieniu: 18 266-63-78, 606 262 796. (17/NT)

## SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

### Zakopane

◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃ-DUDEK - MEDYCYNIA PRACY** - badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. - ul. Sienkiewicza 3 b, poniedziałki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/Z)

◆ **Centrum Medyczne STAR-MED**, ul. Kazimierza Przerwy-Tetmajera 23, tel. 18 26 377 00, e-mail: [centrummedyczne@onet.pl](mailto:centrummedyczne@onet.pl). **PORADNIE: - ORTOPEDYCZNA, - CHIRURGII OGÓLNEJ, - CHIRURGII NACZYNIOWEJ, - UROLOGII, - CHOROBY WEWNĘTRZNYCH, KARDIOLOGII, - FIZJOTERAPII, - NEUROLOGII, - ENDOKRYNOLOGII. PRA-COWNIE: USG, RTG, EMG, punkt pobierania krwi**. (429/Z)

## UROLOGIA

### Zakopane

◆ **GABINET UROLOGICZNY, lek. Janusz Szczepka - specjalista urolog - chirurg** - USG nerek, pęcherza, prostaty, uroflowmetria, cystoskopia, laseroterapia. **Ul. Gimnazjalna 1**, pt. 15-17, sob. 9-10.30. Tel. 502 733-153. (111/Z)

### Nowy Targ

◆ **Prywatna Poradnia Urologiczna UROVITA**, ul. Szaflarska 93d, specjaliści urologów pracujących w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. Piotr Trybek, lek. Leszek Michalski, lek. Wojciech Lewandowski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji telefonicznej: (32) 11 14 260 po godz. 15.00, tel: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00. (174/NT)

## NEFROLOGIA

### Nowy Targ

◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO** - specjalista nefrolog **Marek Truczka**, przyjmuje: ul. Długa 44, we wtorki 16-18. Tel. 600 314 922. (2/NT)

## REUMATOLOGIA

### Zakopane

◆ **Dr n. med. JACEK JANCELEWICZ**, specjalista reumatolog. Konsultacje specjalistyczne dorosłych i dzieci. USG stawów. Recepty refundowane. Piątki od 16.30, Nowotarska 10 c. Tel. 604 916 262. (237/NT)

## NEUROLOGIA

### Zakopane

◆ **GABINET NEUROLOGICZNY**, dr n. med. **RYSZARD BIELSKI** - specjalista neurolog. Przyjmuje ul. Kościuszki 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

### Nowy Targ

◆ **STANISŁAW SKRZYPEK** - specjalista neurolog. Ul. Gorczańska 29. Przyjmuje codziennie pon.-pt., po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym. Tel. 507 060 345. (80/NT)

## PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA

### Zakopane

◆ **Lek. med. psychiatra ZBI-GNIEW ŁABĘDZKI** - depresje, lęki, obsesje, zaburzenia psychiczne wieku podeszłego, nerwice, anoreksja i bulimia, bezsenność. Ul. Sienkiewicza 3 „Radowid”, pon. 9-14, wt. 9-19. 18 20 700-40, 501 056 947. www.zbigniew-labedzki-psykiatryczna.com (70/Z)

◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA - ANNA JANUSZEK**, ul. Krupówki 3/5, 609 664 379. Badania psychologiczne kierowców i operatorów maszyn, pomoc psychologiczna, doradztwo zawodowe. Jakość i przystępne ceny. Dorosli, młodzież, dzieci. pracownia@psychologzakopane.pl (279/Z)

◆ **Mgr JAN DYBA, Psycholog** - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, www.jandyba.pl. Tel. 602655100. (315/Z)

### Nowy Targ

◆ **BADANIA PSYCHOLOGICZNE, PSYCHOTESTY**: kierowców i operatorów, osób skierowanych za alkohol, punkty, wypadek. Bezstresowo, bez kolejek, Nowy Targ, Szafarska 30. Tel. 606 515 717. Zapraszamy. (306/NT)

◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRA, MEDYCYNY PRACY - dr n. med. MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwic, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)

◆ **MACIEJ BRYNIARSKI**. Lek. specjalista psychiatra. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

### Klikuszowa

◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży**. Diagnosta, terapia, wsparcie dla rodziców, Klikuszowa 40a, rejestracja: 535 122 256, psycholog-podhale.pl (217/NT)

## LOGOPEDIA

### Witów

◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr **Elżbieta Watycha** - logopeda, pedagog specjalny. Usługi w zakresie wczesnej interwencji, diagnozy i terapii zaburzeń i wad wymowy dzieci i dorosłych. Witów 245c. Rejestracja tel. 604215061 (252/Z)

## ORTODONCJA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)

◆ **GIEWONT STOMATOLOGIA** - lek. stom. **KATARZYNA MATUSIAK-HEŁMECKA**, ul. Kościuszki 1 (III p.), rejestracja: 18 542 70 18, 698 966 226. (451/Z)

## STOMATOLOGIA DZIECIĘCĄ

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)

## STOMATOLOGIA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. (79/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-pt. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS** i **AGNIESZKA KOWALKIEWICZ-SOŁTYS; ANNA NIEDZIELSKA-STEFANIK** (606 278 912). Pełny zakres usług. RTG, mikroskop. (80/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED**. Ul. Chramcówki 9, Zakopane. Pon.-pt.: 9-20; sob.: 10.30-15.30. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (86/Z)

◆ **Stomatologia „EVADENT”**, lek. stom. **EWA DASZKIEWICZ**. Pełen zakres usług. Stomatologia estetyczna, dziecięca, chirurgia, nowoczesna protetyka, rtg. **Rejestracja**: 602 880 990. Ul. Zborowskiego 4a/5, Zakopane. (135/Z)

◆ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE**, ul. Sienkiewicza 22 c (18 20 132 46): **lek. stom. MONIKA PABIŚ-SIĘKA** (604 232 488), **lek. stom. SEBASTIAN SIĘKA** (606 71 61 41). Implanty, mosty i korony porcelanowe, zatrzaskowe protezy szkieletowe, rekonstrukcja złamanych zębów, piaskowanie, wybielanie zębów. (151/Z)

◆ **GIEWONT STOMATOLOGIA** - gabinety stomatologiczne, **pracownia rentgenowska**: zdjęcia pantomograficzne, cefalometryczne, punktowe i tomografia komputerowa 3D. Ul. Kościuszki 1 (III p.), **rejestracja**: 18 542 70 18, 698 966 226. Przyjmują lekarze: **Anna Krynicka-Pęksa, Maciej Rajski, Anna Marciniszyn, Patryk Targoński**, chirurdzy stomatologiczni: **Paweł Novak, Jan Miech**, oraz higienistka **Sabina Kucak** - pełen zakres usług. (202/Z)

◆ **STOMATOLOGIA ZALIŃSKA**, Al. 3 Maja 23, lek. stom. **Elżbieta Zalińska**. Tel. 692 073 576. Pełen zakres usług, RTG, chirurgia, endodoncja, protetyka, stomatologia dziecięca. (290/NT)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA I BARTOSZ NIEZGODZIŃSCY**. Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protetyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn.-sob. Tel. 530 602 603, www.przyrowni.eu (298/NT)

### Nowy Targ

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA lek. stom.**, dyżur całodobowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie paradontozy, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon. - sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY, LEK. STOM. MAŁGORZATA BUŃDA, LEK. STOM. PIOTR BUŃDA - SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, ul. Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także W SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. Pełny zakres usług, chirurgia stomatologiczna. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW**. Tel. 504 620 074. (142/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LEK. DENT. PAULINA SAMOLEJ-UJWARY**. Leczenie dzieci i dorosłych. **EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ ZĘBOWYCH** - pon. i czw. godz.12. Gabinet czynny pon.-pt. Tel. 609 209 290. (105/NT)

### Poronin

◆ **SICHELSKI - STOMATOLOGIA**. Poronin, ul. Kasprowicza 75 a (przy zakopiance), pn.-śr. 12-19, czw.-pt. 9-16, tel. 18 20 751 51. Przyjmują: **lek. stom. Adam Sicheński, lek. dent. Ewa Kościelniak**. Kompleksowe i nowoczesne leczenie. (81/Z)

◆ **Bukowina Tatrzańska** ◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI 66. GABINET STOMATOLOGICZNY** lekarz dentysta: **MICHAŁ PASICH**, **GABINET CZYNNY**: piątek, sobota, niedziela - kontakt tel. 784-151-943 (259/Z)

### Jabłonka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ „IMPLADENT”**, lek. stom. **MARZENA BOGACZ-KLUCZ**, lek. stom. **WOJCIECH KLUCZ**. Jabłonka, ul. Wąska 2 (Juta). **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE I PROTETYCZNE**, **IMPLANTY, WYBIELANIE**. Poniedziałek-sobota. 660 459 439, 606 621 014, 18 26 528 83. (221/Z)

◆ **Gabinet Stomatologiczny**. Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA**. Usługi stomatologiczne. Ul. Sobieskiego 7. Gabinet otwarty we wtorki, czwartki i piątki. Rejestracja tel. 18 26 525 04, 609 952 778. (207/Z)

### Czarny Dunajec

◆ **Gabinet Stomatologiczny**. Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA**. Usługi stomatologiczne. Ul. Kamieniec Dolny 18. Gabinet jest otwarty w środy w godz. 13-18. Rejestracja tel. 609 952 778. (438/Z)

### Zubrzyca Górna

◆ **Gabinet w Zubrzycy Górnej 488 oferuje: stomatologia zachowawcza i dziecięca, protetyka, chirurgia, rentgen**. Czynne: pon.-pt. 10-20, sob. 12-16. Tel.: 604 519 887, 735 989 347, (12) 272 63 55. (294/NT)

## STOMATOLOGIA ESTETYCZNA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. Jasiewicz**, ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97. (311/Z)

## IMPLANTO-PROTETYKA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL, A. W. JASIEWICZ**. Ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)

◆ **IMPLANTY** - lek. stom. **PAWEŁ SŁOWIK**, ul. Sabały 2, Zakopane. Poniedziałek-piątek 10-19. Tel. 18 20 14 931, 602 49 09 24. (249/Z)

◆ **IMPLANTY - IMPLANTO-PROTETYKA**, lek. stom. **Sebastian Sięka**, ul. Sienkiewicza 22c, tel. 606 71 61 41. TOMOGRAFIA 3D (281/Z)

### Jabłonka

◆ **IMPLADENT S. C. CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ** - ul. Wąska 2, Jabłonka. **KOMPUTEROWE PLANOWANIE W PROGRAMIE SIMPLANT IMPLANTACJA NATYCHMIASTOWA, ODBUDOWY TYMCZASOWE NA IMPLANTACH DO 48 GODZIN**. Tel. 606 621 014, 660 459 439, 18 26 528 83. (219/Z)

## CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA

### Poronin

◆ **IMPLANTY, S3 Stomatologia**, ul. Za Torem 28d, tel. 18 201 29 29. **Lek. dent. ANDRZEJ ŻEGLEŃ** - specjalista **periodontolog, lek. dent. ANNA JAKUBIK** - specjalista **periodontolog**. Chirurgia stomatologiczna, zabiegi periodontologiczne, implanty. 504 104 963 (312/Z)

### Nowy Targ

◆ **LEK. STOM. PIOTR BUŃDA, SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, N. Targ, Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także w SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW**. Tel. 504 620 074. (285/NT)

### Zakopane

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, implantologia, tomografia 3D. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (291/Z)

## PERIODONTOLOGIA

### Poronin

◆ **S3 STOMATOLOGIA**, Za Torem 28 d, 18 201 29 29, **lek. dent. ANDRZEJ ŻEGLEŃ** - specjalista **periodontolog, lek. dent. ANNA JAKUBIK** - specjalista **periodontolog**. Kompleksowe leczenie chorób przyzębia (paradontozy), usuwanie kamienia poddąsłowego, chirurgiczne wydłużanie koron klinicznych. Zabiegi periodontologiczne. Przeszczepy dziąseł, pokrywanie recesji. (266/Z)

## REHABILITACJA

### Zakopane

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ mgr Michał Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

### Nowy Targ

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - **NIEDOWŁADY**, po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. Nowy Targ, ul. Gorczańska 29, 605 079 054. (97/NT)

## MEDYCYNASTETYCZNA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL**. Krupówki 50, Zakopane, tel. 18 20 156 97. (208/Z)

◆ **PARO CLINIC**, dr.n. med. **Paweł Wnuk**. **Botox, kwas hialuronowy (wypełnienie ust i zmarszczek), osocze i fibryna, nici, mezoterapia, stymulatory tkankowe**. Aleje 3 Maja 5 lok. B, tel. 501 510 502. (458/Z)

## UZALEŻNIENIA

### Zakopane

◆ **ODTRUCIE POALKOHOLOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA - WIZYTY W DOMU PACJENTA**. Lekarz **MACIEJ WÓJCIK**. Kropłówki, zastrzyki, tabletki. TERAPIA. Tel. 601 525 588, 696 213 825. (148/Z)

◆ **ODTRUCIA PO ALKOHOLU, KROPLÓWKI, PŁYNY WIELOELEKTROLITOWE**. Dojazd do pacjenta. Profesjonalizm, życzliwość, dyskrecja. Do każdego pacjenta podchodzimy indywidualnie. 24/H. Tel:507 240 999. (317/NT)

### Koninki

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI„. **DYSKRECJA** - **POMOC. DETOKS** - **ODTRUCIA** - **BADANIA**. Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, www.terapia.net.pl, www.pomoc.terapia.net.pl (92/NT)

### Rabka

◆ **OŚRODEK TERAPII UZALEŻNIENI „DEZYDERATA”** - terapia stacjonarna, konsultacje indywidualne z zakresu uzależnień od alkoholu, narkotyków, leków, hazardu i innych zachowań kompulsywnych. Rabka-Zdrój, ul. Zaryte 25, www.dezyderata.com, +48 530940354, +48 18 5447247, biuro@dezyderata.com.pl (450/Z)

◆ **INDYWIDUALNA TERAPIA UZALEŻNIENI**: alkohol, narkotyki, dopalacze, leki, hazard, nowe technologie, itp. **Konsultacje dla osób z problemem i ich bliskich**. Rabka-Zdrój, tel. 515268322. (456/Z)

## OTYŁOŚĆ

### Zakopane

◆ **CENTRUM DIETETYCZNE NATURHOUSE W ZAKOPANEM, UL. KOŚCIUSZKI 15, ZAPRASZA NA BEZPŁATNĄ KONSULTACJĘ DIETETYCZNĄ**: pomiary antropometryczne ciała, badanie ilości tkanki tłuszczowej w organizmie, wskazówki dotyczące prawidłowego żywienia. 18 20 156 19. (337/Z)

◆ **PORADNIA DIETETYCZNA** - mgr inż. **ANETA ZAJĄC**. Indywidualny plan żywieniowy w zdrowiu i w chorobie (hipercholesterolemia, celiakia, niedoczynność tarczycy, itp.). Bezpłatna analiza składu ciała. Droga do Olczy 11 c, 880 563 097. (355/Z)

## ANALITYKA

### Zakopane

◆ **LABORATORIUM „HORMON-DIA”** - o/Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1, 18 20 174 22. Poniedziałek-piątek 7.30-12.00. Pełny zakres badań laboratoryjnych. **Wynik możesz sprawdzić w internecie, poproś o kod dostępu**. Aktualne informacje zawsze na [www.hormondia.pl](http://www.hormondia.pl) (98/Z)

◆ **PARO CLINIC**. Punkt pobrań, diagnostyka. Aleje 3 Maja 5 lok. B, tel. 501 510 502. (459/Z)

## OPIEKA

### Skrzypne

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEŃ** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, www.tatrzańskajesien.pl (169/NT)

### Maniowy

◆ **DOM SENIORA EDEN** - komfortowe warunki. Opieka długoterminowa, krótkoterminowa, dzienna, pobyty rehabilitacyjne. Maniowy, ul. Jana Pawła II 12. Tel. 692 999 103, www.pensjonateden.com (315/NT)

## WETERYNARYJNE

### Zakopane

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRAVET”**, ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 10-18, sob. 10-14. **Ze względu na epidemię Covid-19 prosimy o telefoniczne umawianie wizyt: 18 54 277 04, 669 897 438**. www.tataravet.pl (320/Z)

# Zapraszamy do biur ogłoszeń: ZAKOPANE, ul. Krupówki 54 NOWY TARG, Rynek 11

## PRACA

### dam

- Restauracja w Chocholowie przyjmie do pracy POMOC KUCHENNĄ oraz KELNERKĘ. Tel. 722 053 093.
- Praca w Niemczech, remonty, wykończenia, z doświadczeniem, język nie wymagany, zakwaterowanie. +49 17676456001 (WhatsApp) cichaczka1@gmail.com
- Przyjmę BRYGADY LUB POJEDYNCZE OSOBY NA WYLEWKI MASZYNOWE. 503 532 680.
- NORWEGIA - TYNKARZ, MALARZ, BLACHARZ, STOLARZ. Norwegia (Oslo). Zatrudnimy tynkarzy, malarzy, blacharzy, stolarzy. Języki obce NIE wymagane. Praca z pracownikami z Podhala. Zjazd do kraju (samolot) co 1-3 tygodni wg. własnego uznania - pełna elastyczność i swoboda co do wyjazdów. Zarobki w przeliczeniu 20-27 Euro/godz. ZAPRASZAMY. Tel. 667 602 602.

- AUSTRIA poszukujemy murarzy, cieśli, pracowników ziemnych oraz elektryków z j. niemiecki. Zarobki ok. 2500EUR na rękę/miesiąc, długie zlecenia tel. 538373894 praca@csopole.pl www.clubsilesius.pl

**EURO LABORA**  
**PRACA w AUSTRII**  
na warunkach austriackich dla:  
**CIEŚLI SZALUNKOWYCH,  
MURARZY, ZBROJARZY,  
DEKARZY, ELEKTRYKÓW,  
HYDRAULIKÓW,  
SPAWACZY, ŚLUSARZY,  
MONTERÓW, STOLARZY,  
OPERATORÓW ŻURAWIA**  
Komunikatywny j. niemiecki  
Kontakt:  
praca@euro-labora.com  
+48 32 417 20 56, 502 693 712,  
535 655 034, 533 550 034  
Certyfikat: 14601

- GAMATEX zatrudni na stanowisko LOGISTYK. Miejsce pracy: Stare Bystre, tel. 18 26-137-32, e-mail rekrutacja@gamatex.pl
- Poszukujemy pracownika/pomoc pracownika ogólnobudowlanego. 782512782

### szukam

- Szukam pracy przy łopacie + taczki + kilof. 577 311 970.
- NA ZMYWAK - 18 20 118 23.
- POSPRZĄTAM. 694 830 383.
- FRYZJER - STRYZENIE W DOMU 24/h. 696 269 661.

## KANCELARIE PRAWNE

- POMOC POLONII W USA, sprawy sądowe, nieruchomości, załatwiania dokumentów. Kancelaria z Nowego Targu. 571 245 261.
- ODSZKODOWANIA dla rolników, samochodowe, majątkowe. Kancelaria z Nowego Targu. 571 245 261.
- POMOC FRANKOWICZOM, bezpłatna analiza sprawy. Kancelaria z Nowego Targu. 571 245 261.
- Kancelaria Prawna TatraLEX świadczy usługi doradztwa prawnego, mediacji, reprezentacji przed urzędami i sądami oraz udziela wsparcia przy rozwiązywaniu sporów. Rzetelność, poufność i dostępność cenowa gwarantowane. Niemiecki, rosyjski, angielski. Usługi świadczymy zdalnie oraz u Klienta. Kontakt: kancelaria@tatralex.pl, +48 500-372-428

## BIZNES

- AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA „KUGUAR” Security Waldemar Wojtowicz - ochrona fizyczna obiektów i osób, monitoring, konwoje (koncesja MSWiA nr L0011/00) usługi detektywistyczne (koncesja K3/00). 600 345 007

## POŻYCZKI

- PROVIDENT. 571 240 909.

## BIURA RACHUNKOWE

- BIURO RACHUNKOWE - DORADZTWO PRAWNE - PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I POŻ - PROFESJONALNIE - PRZYSTĘPNE CENY - UL. STOLARZYKA blok 8, mieszkania 29 (parter) -182000678, 501515342.

## NIERUCHOMOŚCI

### pośrednictwo

- Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr6224, SZCZAWNICA, Główna 28. Galeria Centrum II p. 182622708, 607282401, www.nieruchomości.018.pl, e-mail: biuro@nie- ruchomości.018.pl

## 30 OGŁOSZENIA DROBNE



33/2023

- PERFECT NIERUCHOMOŚCI ul. Kościuszki 8 Zakopane, tel. 600820576, 886896759 www.perfect-nieruchomosci.pl
- VISITZAKOPANE.PL - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. Ul. Zwierzyniecka 31, Z-ne, tel. 600494949.
- RE/MAX DUO - MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE 182073773, NOWY TARG, 182755541, KRAKÓW. www.remax-polska.pl/duo
- CHATA POD TATRAMI - nieruchomości, Zakopane, Gimnazjalna 1 pok. 205 (Dom Rzemiosła), 606 701 770, 660 503 770, www.nieruchomoscizakopane.com.pl
- PANORAMA Nieruchomości Zakopane, ul. Zamoyskiego 20a. tel. 504 331 188, Zapraszamy do współpracy.
- VEGA - NIERUCHOMOŚCI ZAKOPANE, UL. DROGA NA BYSTRE 5 600223020, 609999989 www.vega.biz.pl
- DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665105040, www.domator-nieruchomosci.pl
- PROFESJONALNE ADMINISTROWANIE/ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI - licencja TATRA-DOMUS Hubicki Oskar: Kilkunastoletnie doświadczenie. oskarhubicki@tatra-domus.com, tel. 889189154
- BESTATE Nieruchomości Zakopane Wielka Krokiew-Czecha 1. www.bestate.com.pl/zakopane + 48 506131463

### wynajem

- DO WYNAJĘCIA HALE NA WARSZTAT SAMOCHODOWY, LAKIERNIĘ, PRALNIE, HURTOWNIĘ. 505 783 742
- DO WYNAJĘCIA PLAC POD MAGAZYN. 505 783 742
- Do wynajęcia MIESZKANIE 70 m<sup>2</sup> - Szaflary Ogrodowa. 660 876 537.
- Wynajmę kawalerki w Nowym Targu w domu prywatnym. Pokój kuchnia łazienka. Bez zwierząt. 788206545 asyc21@vp.pl
- DO WYNAJĘCIA LOKAL NA PIZZERIĘ W ZAKOPANEM. 502 658 638
- Zakopane, ul. Słoneczna - MIESZKANIE 2 pokoje + kuchnia, widokowe. 3.000 zł + media. Możliwa sprzedaż. 696 700 053
- DO WYNAJĘCIA SZALAS POD KULIGI. 502 658 638
- Wynajmę umeblowaną kawalerkę w centrum Nowego Targu, ul. Szaflarska 4, 30m dla 1-3 osób. Czynsz 1500 plus koszty mediów wg zużycia w przedziale 170- 300 Kaucja jeden czynsz. 509661054 dorcho- waniac@gmail.com
- Do wynajęcia 2-POKOJOWE MIESZKANIE na dłuższy termin, sms: 721 963 991.
- SZUKAM na wynajem działki w Zakopanem na min 10 lat. 513 835 301
- Szukam do wynajęcia PARTER DOMU na biuro i magazyn - 513 835 301

### kupno

- KUPIE prywatnie dom/mieszkanie. 577-050-597 majszeel@gmail.com
- Kupię nieduże mieszkanie Zakopane, okolice, własność, parter, 1 piętro. 501280033
- KUPIĘ działkę, dom, mieszkanie - 513 835 301
- MIESZKANIE kupię. 791 236 577.
- Skupujemy nieruchomości (działki, domy, mieszkania) na terenie Podhala Górkowa!!! +60600404554 grz.wicik@gmail.com
- Kupię mały domek, małą działkę Zakopane, okolice. 501280033

### sprzedaż

- DZIAŁKA BUDOWLANA W MURZASICHU 19 arów, widokowa, kameralna. 517 018 380
- Domek 5000 zł. +48794987890 wyrostek1983@interia.pl
- MIESZKANIA w centrum Zakopane-go - 607 506 428.

- Sprzedam -Suche-działka 2084 mw z pozwoleniem na budowę dwóch budynków b12.pl. 660797241 marekg@b12.pl
- Zakopane -Mieszkanie 116 m<sup>2</sup> z ogrodem 600m<sup>2</sup> -sprzedam. 660797241 b12.pl
- Bezpośrednio dom z Bali wyposażony 147 m<sup>2</sup> na widokowej działce Żab-Bustryk 509454189.

## Osiedle Vidok Jedyny dostępny APARTAMENT na sprzedaż - miejsce postojowe w cenie - brak podatku 2%

Do sprzedania apartament w stanie deweloperskim zlokalizowany w Nowym Targu przy ul. Partyzantów

Apartament o powierzchni 107,5 m<sup>2</sup> (powierzchnia liczona po podłodze)

- 645.000 zł -  
Powierzchnia użytkowa 95 m<sup>2</sup>

### Apartament dwupoziomowy I PIĘTRO

- Klatka schodowa
- Salon z kuchnią
- WC
- II piętro
- Przedpokój
- Sypialnia
- Sypialnia
- Garderoba
- Łazienka

Tel. 734 830 967

- Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAZEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665105040
- DZIAŁKA ROLNA - ŁOPUSZNA. 18 26 539 39.
- ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA 1200m<sup>2</sup>, cena 670000zł. DOMATOR. 665105040
- ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 105 040
- Sprzedam -Mieszkanie 60 m<sup>2</sup> 3 pokoje sprzedam w Nowym Targu b12.pl. 660797241
- SPRZEDAM LAS 43 ar - Nowy Targ, Buflak 602 303 273.
- DZIAŁKA ROLNA 12 ar - Bukowina Tatrzańska (na Grapie). 503 516 777.
- Cztery DZIAŁKI ROLNE - Sierockie. 783 575 415.

## ANTYKI

- ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ - Zakopane, Kościuszki 3 (Granit, III p.). Tel. 601 464 133
- KOLEKCJONERSKIE TARGI STAROCI. GÓRKA RÓWNIEN KRUPOWA. 18-27 sierpień. 668 58 95 37

## SPRZEDAŻ

### budowlane

- TARTAK OFERUJE: DESKI 2.5/ 3.2/ 5/7, WIĘZBY, ŁATY. 506 543 968.
- Sprzedam PŁAZY 100 m<sup>3</sup>. 501 715 660.

## Studnie Głębiny

## Pompy Ciepła

## Od projektu do realizacji

510 018 800

604 907 204

Brak wody zero kosztów

## STUDNIE GŁĘBINOWE

system szwedzki, w 1 dzień  
MOŻLIWOŚĆ PROJEKTÓW

## POMPY CIEPŁA

## ODWIERTY DO 150 m

Tel. 607 980 682  
605 632 978

- PŁAZY I DESKI. 696 423 974.
- Malowanie dachów. 571061596 de- tektorysta21061988@gmail.com
- TARCICA JESIONA sucha 50 mm, POŁÓWKI ŚWIERKOWE suche. 693 459 730

### tv, agd, komputery

- TELEWIZJA: SATELITARNA/NA- ZIEMNA, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERY, PRAŁ. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE I ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27

### maszyny, narzędzia

- ZBIERAK DO SIANA HAISTER (15 kubików). 660 876 537.
- PRZYCZEPY, GLEBOGRYZARKA, MULCZER, BECZKOWÓZ, ROZRZUT- NIKI, PŁUGI, PRZEWRAKARKI, WCIA- GARKI, KOPACZKA, GRABIARKI, KO- SIARKI, BRONY, ŁADOWACZ. 18 33 16 158.
- Sprzedam CYRKULARKĘ. 600 566 418.
- LIKWIDACJA ZAKŁADU ŚLUSAR- SKIEGO - sprzedam maszyny: WIERTAR- KI, SZLIFIERKI, MASZYNA DO CIĘCIA STALI (GUMÓWKA), KOWADŁA i inne. 501 288 202.
- Stojący BUFOR ocieplany bez węzowni- cy, emaliowany 500L. 793 008 357.

### różne

- NOWE KILIMY RĘCZNIE TKANE (z owczej wełny). Wzór: jarzębina (60/80). Tel. 793 887 893
- SPRZEDAM SANIE 4-OSOBOWE W DOBRYM STANIE. 600 47 47 67
- BRYKIET KOMINKOWY. 793 186 038.
- Deski jesionowe, suche, grubość 50 mm, połówki suche. 693 459 730
- GARAŻE BLASZANE, HALE, KOJCE DLA PSÓW. MONTAŻ GRATIS. PRODU- CENT 183321404, 696753588, WWW. ROBSTAL.PL
- OPAŁ - BUK, ŚWIERK suchy. 609 927 174.
- Sprzedam POWÓZ w dobrym stanie. 691 619 364
- OPAŁ SUCHY. 609 053 978
- DREWNO OPAŁOWE. 787 493 386
- Sprzedam GOBELIN - pejzaż zi- mowy - (145/80). TORBY JUHASKIE. CHODNIKI TKANE NA KROŚNIE. Tel. 793 887 893
- Sprzedam OSCYPKI I GAŁKI. 696 973 159
- KURTKA MOTOCYKLOWA XL Z PODPINKĄ i KASK - mało używane. Tel. 793 008 357.
- FOTOWOLTAIKA SOLARY DO BA- CÓWEK - 510 557 980
- DREWNO KOMINKOWE, OPA- ŁOWE, TWARDE, SUCHE. Zapewniamy transport. 509 281 848
- LEDy na wymiar do Hoteli Pensjonat- ów 510 557 980
- DREWNO KOMINKOWE. 501 577 105.
- Profesjonalne oświetlenie LED Budyn- ków 510 557 980
- LED do kostki brukowej na wymiar; 510557980
- DREWNO OPAŁOWE buk, mieszane, tarcica sucha 698 125 795

- Tanie drewno opałowe. 784137761
- Oddam dwa zbiorniki na olej opałowy po 1000 litrów pojemności. Sprzedam w cenie złomu piec co na olej opałowy. Do sprzedania brama garażowa 4 metry na 2 tania. Nr telefonu 606 736 618

### zwierzęta

- Owczarki podhalańskie. 501816189
- Owczarki podhalańskie szczenięta. 602705117

## ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

### WŁASNY TRANSPORT

## SKUP ZŁOMU

Tel. 606 523 404  
Najlepsze ceny!  
Nowy Targ, ul. Ceramiczna 10

## SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH

Tel. 18 26 637 50

- BYCZEK trzymiesięczny. 691 603 135.
- Sprzedam krowę raz wycieloną czer- wono białą. 182857072 lub 797778771 przemyslaw.palenik@onet.pl 93, 93

## Strama PALIWA

- gaz grzewczy propan
- olej opałowy
- paliwa - hurt

Tel. 601 500 321  
609 456 201

Stacja Paliw MOYA  
Szaflary, ul. Zakopiańska 2k

## Strama EKO

- Odbiór odpadów:  
- KOMUNALNYCH  
- W KOSZACH O POJ.  
od 120 do 1100 l  
- BUDOWLANE  
- POREMONTOWE  
- INNYCH
- WYNAJEM KONTENERÓW  
od 7 m<sup>3</sup> do 40 m<sup>3</sup>
- Wywóz nieczystości  
płynnych
- Oferujemy również usługi  
maszynami budowlanymi

Tel. 607 500 231  
601 500 321

- Klacz 5 lat, gniada, spokojna. 502237542, 669365326
- JAŁÓWKA 2 letnia 3 miesiące zacielo- na, KROWA wycielona. 607 506 332

## AUTO-COMPLEX

Nowy Targ  
SERWIS SAMOCHODÓW  
JAPONSKICH I KOREAŃSKICH

TOYOTA, MITSUBISHI  
SUZUKI, SUBARU, NISSAN,  
HYUNDAI, KIA I INNE

OFERUJE: PRZEGLĄDY,  
NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ  
KOMPUTEROWĄ,  
CZĘŚCI ZAMIENNE

tel. 18 264 14 50  
501 454 148

serwisnt@auto-complex.pl

- KROWA + CIEŁĘ 11 tys. - 18 20 777 13, 889 198 066.
- JAŁÓWKI. 791 635 747

## MATRYMONIALNE

- Poznam pana 58-65 lat, stały związek. 785 955 353.

**Dorabiamy  
KLUCZE  
SAMOCHODOWE**  
z immobilizerami  
do samochodów europejskich,  
japońskich, amerykańskich.  
**AWARYJNE OTWIERANIE  
ZATRZAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW**  
**AUTO SERWIS GALICA**  
ul. Piłsudskiego 19  
34-520 Poronin  
Tel. 18 20 741 74  
605 610 691, 601 56 11 18

## KUPNO

◆ KUPIĘ STARE GÓRALSKIE SPÓDNI-  
CE, CHUSTKI (w złotej nitce), DALINKI,  
SZTOFKI. 573 321 730

**MAXMIL**  
STACJA PALIW  
**OLEJ OPAŁOWY**  
ekoterm plus  
**PALIWA ORLEN**  
**NOWY TARG**  
ul. Składowa 12b  
tel. 18 26 48 019,  
609 820 296  
**ZAKOPANE**  
ul. Żeromskiego (COS)  
tel. 18 20 614 71

## MOTORYZACJA

### kupno

◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁA-  
CĘ LEPIJ OD INNYCH. GOTÓWKĄ,  
600225631.

### USŁUGI

#### budowlane

◆ Tynki maszynowe wykonam.  
698197928

**KUPIĘ  
KAŻDĄ  
TOYOTĘ**  
**531 666 333**

◆ Malowanie Elewacji. 668266881  
◆ ELEKTRYK - Tel. 662 140 933.  
◆ DOCIEPLANIE STYROPIA-  
NEM - 606433864

**SKUP  
AUT**  
**SPRZEDAŻ CZĘŚCI**  
**NAJLEPSZE CENY**  
**Nowy Targ,**  
**ul. Ceramiczna 7A**  
**Tel. 696 774 738**

◆ REMONTY, WYKOŃCZENIA.  
882080371.  
◆ KAMIENIARSTWO. 882080371.  
◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl.  
692 069 284.

◆ Remonty- sprawnie i czysto. Malowa-  
nie, szpachlowanie, ścianki działowe, sufitu  
podwieszane. itp. 508441711  
◆ FASADY - DOCIEPLENIA - NA MATE-  
RIAŁACH WYSOKIEJ JAKOŚCI. ATRAK-  
CYJNE CENY. 507581818  
◆ MALOWANIE. 790 474 522.  
◆ ŁAZIENKI. 667 063 354.  
◆ USŁUGI BLACHARSKO-DEKARSKIE,  
KRYCIE I PRZEKRYCIA DACHÓW, KO-  
MINY, BALKONY, RYNNY, GZYMŚY. 889  
388 484.  
◆ TYNKI TRADYCYJNE Z BIAŁEGO  
KWARCU, POD MALOWANIE - ATRAK-  
CYJNA CENA, WYLEWKI MASZYNOWE.  
665719051.  
◆ PARKIETY, UKŁADANIE, CYKLINO-  
WANIE BEZPYŁOWE - NOWOCZESNY-  
MI MASZYNAMI. MONTAŻ PODŁÓG:  
deski, panele. PBogacz, Zakopane. 18 20-  
160 09, 602 138 575  
◆ KOMINY. 882080371.  
◆ OCIEPLANIE DOMÓW na materia-  
łach wysokiej jakości. 787 479 002.  
◆ TYNKI MASZYNOWE I TRADYCYJ-  
NE NA PIASKU KWARCOWYM, WY-  
LEWKI MASZYNOWE, 507581818.  
◆ TYNKI I WYLEWKI MASZYNOWE,  
CEMENTOWO-GIPSOWO-WAPIENNE,  
TRADYCYJNE. ZACIERANIE MECHA-  
NICZNE. 513 851 780, 18 26 598 80.  
◆ TYNKI, WYLEWKI MASZYNOWE.  
PROFESJONALNIE, TANIO. 606433864.  
◆ MALOWANIE DACHÓW, ELEWA-  
CJI. Wieloletnia praktyka, dobór materia-  
łów. 338730601, 602882325 www.malu-  
ty.com.pl  
◆ RYNNY, OBRÓBKI BLACHARSKIE.  
600 998 377.

**tatrynet**  
Internet service provider  
34-500 Zakopane  
ul. Chałubińskiego 5A  
tel. 18 20 149 46  
e-mail: info@tatrynet.pl

◆ Malowanie, wymiana gontów. 668 266  
881  
◆ KAMIENIARSTWO, ELEWACJE,  
OGRODZENIA - WSZYSTKO Z KAMIE-  
NIA. 509 169 590.

### inne

◆ PRALNIA ZAWRAT - PRANIE, MA-  
GLOWANIE - pościele, obrusy, ręczniki  
itp. 501 788 640  
◆ Zakładanie i pielęgnacja ogrodu.  
886683342 sebastiansmietana@wp.pl  
◆ WYCINKA, PRZYCINKA DRZEW  
W TRUDNYCH WARUNKACH - 691  
317 098.  
◆ LASTRYKO Odnawianie 516747535.  
◆ CZYSZCZENIE TAPICERKI. 694 830  
383.  
◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZA-  
NIA OWADÓW I GRYZONI. 18 20 63  
868 w.21, 602 229658  
◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW  
PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z zało-  
żeniami GMP, GHP, HACCP. 18 20 63 868  
w.21, 602 229 658

## TŁUMACZENIA

◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA  
ANGIELSKIEGO - ZAKOPANE. 793 697  
368.  
◆ TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE  
WSZYSTKIE JĘZYKI - M. WAGNER. N.  
Targ, Rynek 11. 182661033, 502279748.  
◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JĘZYKA  
NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysula.  
Zakopane, Pod Lipkami 10. tel. 18 20 17  
239, 602 632 368.

**Elmal**  
zaprasza na  
**wakacyjną wyprzedaż sprzętu ogrodowego.**  
Traktory, kosiarki, kosy automowery  
(roboty samokoszące)  
zarówno spalinowe, elektryczne oraz akumulatorowe  
na powierzchnie nawet do 10 tys. m<sup>2</sup>

**Serwis**  
Gwarancyjny  
i pogwarancyjny

**Elmal**  
Zakopane  
Ul. Tetmajera 2a  
tel. 182014669

**Elmal**  
Bukowina Tatrzańska  
Ul. Długa obok 164  
tel 182077008

[www.elmal.com.pl](http://www.elmal.com.pl)

**RADIO**  
1490AM  
"Na Góralską  
Nute"  
Wojciech Dorula  
773 401-1518

SPRZEDAM TANIO  
**BUDKĘ  
PARKINGOWĄ**

**ZAKOPANE**  
tel. 602 378 614

**ZAKUPY  
24h**

**RADIO-TAXI  
TELE**  
**196-27**  
18 266 90 94  
NOWY TARG

tel. 018 26 690 94

**BLUZY  
KUCHARSKIE**

eleganckie  
wygodne  
trwale

Fryda - Salon Firmowy Kegel-Błażusiak  
ul. Składowa 26, Nowy Targ, tel. 18 266 99 96  
Zamów online! - [www.odziez.fryda.com.pl](http://www.odziez.fryda.com.pl)

**APARATY  
SŁUCHOWE**

- refundacja NFZ
- szeroki asortyment
- dobór komputerowy
- raty nieoprocenowane
- laryngolog
- diagnostyka szumów usznych
- bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Nowy Targ, ul. Krzywa 13  
Zakopane,  
ul. Sienkiewicza 3b

Tel./fax (018) 264 64 39

**SZYBKO  
TANIO  
BEZPIECZNIE**

INTER RADIO TAXI  
**196-21**  
18 20 142-32  
ZAKOPANE

**CLI**  
SYSTEMY KOMPUTEROWE

34-400 Nowy Targ, ul. Sokoła 16

**KASY FISKALNE  
ONLINE**  
SERWIS • SPRZEDAŻ

**sklep.cli.pl**  
tel: 18 266 40 05

**OPROGRAMOWANIE DLA FIRM**

**UZDROWICIEL z FILIPIN**  
**REYNALDO JUN LITAWEN**

REYNALDO JUN LITAWEN jest jednym z najlepszych filipińskich uzdrowicieli z wieloletnim doświadczeniem i praktyką uzdrawiania oraz dużymi osiągnięciami. Wieloletni członek Christian Spiritual Regeneration Movement i Stowarzyszenia Filipińskich Uzdrowicieli. Wywodzi się ze znanej rodziny uzdrowicieli na Filipinach. Jego nazwisko i moc uzdrawiania, znane są w całej Europie i Polsce. Niespotykane umiejętności, intuicja i skuteczność uzdrawiania a także dar przekazywania cudownej i pozytywnej energii zatrzymały u setek ludzi rozwój najcięższych chorób. Efektywność jego działania jest ogromna i pomocna przy rozmaitych chorobach w szerokim i nieograniczonym zakresie. Uzdrowiciel jest zdolny poprzez intensywną koncentrację wytworzyć ogromną energię eteryczną wokół swoich rąk, którą przekazuje choremu. **Jego moc uzdrawiania pomaga w leczeniu:** chorób nowotworowych, wadach serca, chorobach oczu, nerwicach, deformacji kręgosłupa, miażdżycy, paraliżach, kamieniach nerkowych i żółciowych, chorobach prostaty, wrzodach żołądka i dwunastnicy, guzach i cystach, chorobach kobiecych oraz innych schorzeniach. Jego moc oddziałuje na cały schorowany organizm, udrażniając kanały energetyczne.

**Przykładem skuteczności uzdrawiania jest:** Pan Józef z Wrocławia któremu po dwóch wizytach u uzdrowiciela ustąpiły bóle kręgosłupa i zakończył się problem z przerostem gruczołu prostaty. Pani Maria z Krakowa zapewnia że dzięki wizytom u Uzdrowiciela pozbyła się mięśniaków na narządach rodnych co potwierdziły badania USG. Pan Andrzej z Gdańska po trzech wizytach u uzdrowiciela zdjęcie USG potwierdziło pozbycie się kamieni w woreczku i nerkach. Pani Janina z Katowic po wizycie u uzdrowiciela wchłonął się guz piersi który był przeznaczony do operacji. Dopóki pacjent wierzy w istnienie sił ponad ludzkich jest otwarty na działanie uzdrowicieli może zawsze osiągnąć pomoc.

**Przyjmujemy:**  
**24 sierpnia - NOWY SĄCZ i NOWY TARG**

693 788 894 ♦ 784 609 208 ♦ 503 613852 ♦ 660 399 002

# Niemrawa inauguracja sezonu

**Remisem 1:1 zakończyło się pierwsze spotkanie ligowe w roli gospodarza piłkarzy Podhala Nowy Targ. Nowotarżanie podzielili się punktami z Karpatami Krosno.**

Pierwsza połowa uboga w sytuacje bramkowe. Co prawda częściej w posiadaniu piłki byli nowotarżanie, ale niewiele z tego wynikało. Tak naprawdę bliski zdobycia gola był tylko Mateusz Niedziałkowski, który w 35. minucie nieznacznie chybił.

Więcej działo się po zmianie stron. W 51. minucie Filip Karmański w polu karnym Karpat dopadł do piłki na 10 metrze, oddał strzał, jednak młodziutki 16-letni bramkarz Karpat Michał Perchel zdążył z interwencją. W odpowiedzi w 58. minucie groźnie na bramkę Podha-

la uderzał Denys Demianenko, ale piłka padła łupem Jakuba Osobińskiego. Dwie minuty potem Karpaty wyszły na prowadzenie. Z bocznego sektora boiska na dalszy słupek bramki Podhala zacenrował Bartłomiej Olszewski, głową z najbliższej odległości strzał oddał Mateusz Hudzik, Osobiński co prawda odbił piłkę, ale już za linią bramkową, co sędziemu głównemu za sygnałizował arbiter liniowy. Gospodarze ruszyli w pogoń za przeciwnikami i w 79. minucie dopięli swego. Po dograniu w pole karne z rzutu wolnego Maciej Hajdara ubiegł obrońcę, bramkarza Karpat i z bliska skierował piłkę do bramki.

W końcówce Podhalanie jeszcze próbowali przechrzyć szalę zwycięstwa, ale sytuacji ku temu wypracować nie zdołali. Goście za to mieli ogromne pretensje do sędziego za sytuację w doliczonym czasie gry, kiedy ich zdaniem należał się im ewidentny rzut karny.



Nowotarżanie na własnym boisku zremisowali z Karpatami Krosno.

**Podhale Nowy Targ – Karpaty Krosno 1:1 (0:0)**

**Bramki:** 0:1 Hudzik 60, 1:1 Hajdara 79

**Podhale:** Osobiński - Hajdara, Nokriosus, Chmelenko - Drobnak (84 Kawula), Karmański, Tymosiak (64 Turek), Purcha (64 Grzebieluch), Michota - Niedziałkowski (74 Kozarzewski), Antkowiak.

**Karpaty:** Perchel - Stasz, Hudzik, Olszewski - Smoleń, Damianenko, Król, Raduj (90 Szafrań), Gawle (64 Wojs) - Jaba (70 Geci), Stasik (70 Gazda). Trener Dariusz Liana

Sędziował: Norbert Chrzastek z Radomia. Żółte kartki: Karmański, Chmelenko - Smoleń, Wojs, Perchel. Widzów: 200

mz

**PIŁKA NOŻNA. Klasa okręgowa**

## Zawrat pokonał Huragan

**Sezon 2023/24 w limanowsko-podhalańskiej klasie okręgowej (podokręg limanowski jest prowadzącym rozgrywki) został zainaugurowany w sobotnie przedpołudnie na stadionie w Ludźmierzu. Inauguracja wypadła dla gospodarzy wręcz idealnie.**

Wygrali 3:0 i zostali pierwszym liderem ligi. Zdobywcą pierwszej bramki został zawodnik Wiatru Kupka, a uczynił to dokładnie o godz. 10.44. Mecz rozpoczął się o 10. W zgodnej opinii początek rozgrywek aczkolwiek nie rozstrzygający jest bardzo ważny, bo daje pewność, że okres przygotowawczy został właściwie przeprowadzony i wykorzystany. O bardzo udanej inauguracji mogą mówić też w Tyłmanowej, bowiem beniaminek Lubań wygrał na boisku w Limanowej z groźnym Płomieniem. W Poroninie w derbach Podhalańskiego Podokręgu prowadzony przez znanego na Podhalu trenera Tomasza Rogalę Zawrat Bukowina Tatrzńska nieznacznie pokonał Huragan Waksmund. Nie udały się inauguracyjne spotkania Orkanowi Raba Wyżna i Babiej Góry Lipnica Wielka. Rabianie w pechowych okolicznościach przegrali w najniższych rozmiarach z chyba najmocniejszą drużyną z podokręgu limanowskiego Krokusem Przyszowa. Z kolei Babia Góra doznała porażki u siebie z AKS Ujanowice właściwie na własne życzenie. Jordan Jordanów swój mecz ze Słomką Siekierczyzna przełożył na 11 listopada.

**Płomień Limanowa – Lubań Tyłmanowa 1:3 (1:0)**

**Bramki:** 1:0 Mrózek 32, 1:1 H. Michałczak 67, 1:2 Zep, 1:3 Kołodziej 86.

**Lubań:** H. Gołdyn - Piszczek (46 Pierchala), Lizoń (85 Bodziarczyk), Kołodziej, D. Michałczak, Adamczyk, Świtecki (61 Kurnyta), H. Michałczak, S. Gołdyn, Zep (77 W. Noworolnik), K. Ziemianek.

Początek spotkania dla beniaminka z Tyłmanowej był trochę stresujący, ale goście, którzy zamienili się z limanowianami rolą gospodarza szybko opanowali sytuację i sami zaczęli atakować. Niestety w 32. min. piłkarze Lubania stracili piłkę w polu karnym Płomienia. Limanowianie zorganizowali szybką kontrę i mimo kapitalnej obrony H. Gołdyna strzału łątki i dobitki Mrózka już nie obronił. Kolejna niewykorzystana sytuacja bramkowa przez tyłmanowian mogła się na nich srodze zemścić. Uderzenie H. Kozy trafiło jednak w słupek. Napór gości spowodował, że zaczęli uzyskiwać stałe fragmenty gry: rzuty wolne i kornery. Właśnie po zagraniu Kołodzieja z rzutu różnego Hubert Michałczak zdobył wyrównującego gola. Drugie dośrodkowanie Kołodzieja z kornera przyniosło Lubaniowi prowadzenie. Kropkę nad „i” postawił w 85. min. asystujący przy dwu pierwszych bramkach Kołodziej finalizując świetne podanie S. Gołdyna. - Poza początkiem całe spotkanie przebiegało pod naszą kontrolą. O zdobyciu przez gospodarzy prowadzenia zdecydowała nasza nieskuteczność, bo mogliśmy wcześniej

sami strzelić co najmniej dwa gole. Na szczęście w drugiej odsłonie spotkania poprawiliśmy najważniejszy element w każdej grze i zdobyte gole dały nam cenne inauguracyjne zwycięstwo - ocenia trener Lubania Piotr Kwit.

**Babia Góra Lipnica Wielka – AKS Ujanowice 2:3 (0:2)**

**Bramki:** 0:1 Bukowiec 11, 0:2 Śmiałek 40, 0:3 Krzyżak 82 z karnego, 1:3 Urban 85, 2:3 T. Lach 89.

**Babia Góra:** Kobroń - Śliwiński (80 Winiarczyk), Soares, W. Szczerba, Androszczuk, Da Silva (55 Słaboń), Bierówka (65 Ł. Stopiak), Targosz (65 A. Szczerba), Urban, Kucharski, T. Lach.

**Ujanowice:** M. Gwiżdż - Grzegorzek, Lizoń, Dariusz Pławewski, Bukowiec, Krzyżak, R. Gwiżdż, R. Pławewski, Pasione, Daniel Pławewski, Śmiałek.

Nie najlepiej zainaugurowali rozgrywki pił-



Drużyna Zawratu Bukowina Tatrzńska zainaugurowała sezon wygraną z Huraganem Waksmund.

karze Babiej Góry. W poprzednim sezonie były to wysokie porażki, tym razem minimalna przegrana, ale bez efektu punktowego. Pierwszego gola goście zdobyli już w 11. min. spotkania po akcji R. Pławewskiego i finalizacji przez Bukowca. Pod koniec pierwszej połowy po akcji D. Pławewskiego pewnym strzałem na 2:0 podwyższył Śmiałek. Długo utrzymywał się ten wynik, ale w 82. min. po faulu na Janiszu goście uzyskali rzut karny zamieniony na bramkę przez Krzyżaka. Tymczasem trzy minuty później po błędzie bramkarza Ujanowic Urban zdobył gola z rzutu wolnego. Kolejnego już kontaktowego gola uderzeniem głową po zagraniu z kornera zdobył T. Lach. Na wyrównanie gospodarzom zabrakło czasu. - Naszym piłkarzom chyba pomyliły się pory roku, bo w sierpniu rozdawali na boisku prezenty jak św. Mikołaj w grudniu. Przed utratą każdej z bramek mieliśmy przynajmniej po dwie okazje na strzelenie goli. Zaczęliśmy je zdobywać dopiero, kiedy było już za późno na odwrócenie wyniku spotkania - podsumowuje trener Babiej Góry Paweł Podczewiński.

**Wiatr Ludźmierz – Gorce Kamienica 3:0 (1:0)**

**Bramki:** 1:0 Kupka 44, 2:0 Luberda 50, 3:0 Rozmus 67.

**Wiatr:** Ciszek - Kupka (58 Jabłoński), K.

Zubek, Luberda (75 Twaróg), K. Siuta (65 Ziemianek), Siaśkiewicz, Chowaniec (75 Więclaw), Rozmus, Żółtek, Słowakiewicz, Jankowski.

**Gorce:** Podgórski (46 Chmielowski) - Chliapała, A. Witteczek, A. Wąchała, Żak, P. Witteczek, Kuziel, W. Wąchała, Zięba, M. Franczyk, Gromala.

Inauguracja nowego sezonu dla ludźmierzan wypadła imponująco. Trzybramkowa wygrana została wywalczona po dobrej grze a bohaterem spotkania został Ciszek, który obronił rzut karny, a i w innych sytuacjach spisywał się też bez zarzutu. W 30. min. jego możliwości sprawdził Kuziel, były gracz Jarmuty Szczawnica. Później przewagę i sytuacje bramkowe stwarzali gospodarze, jednak strzały Siaśkiewicza i Żółtka nieznacznie miały bramkę. Sytuacji sam na sam nie wykorzystał Rozmus. Dopiero tuż przed przerwą po podaniu Żółtka ze środka boiska Kupka uderzył bez przyjęcia piłki i futbolówka wylądowała w bramce gości.

dał przed bramkę do M. Greli, który posłał piłkę do siatki. Mecz toczył się przy lekkiej przewadze gospodarzy, chociaż po wypadach dwie niezłe okazje mieli goście, jednak zabrakło im precyzji w ich wykończeniu. Tymczasem w 17. min. znajdujący się z piłką w kole środkowym boiska Krugiółka zdecydował się na strzał. Uderzenie było mocne, ale wcale nie w róg bramki, jednak pozyskany z Sieniawy nowy golkeeper Zawratu przepuścił ten strzał do siatki. Od tego momentu zaczęła się przewaga drużyny gości, jednak bez efektu bramkowego. Sytuacji strzeleckich nie stwarzali także gospodarze. Po zmianie stron z wolna inicjatywę przejmowali bukowianie. W 83. min. doszło do kontrowersyjnej sytuacji. Do znajdującego się na pozycji spalonej Budza zostało zaadresowane podanie, ale zawodnik Zawratu wiedząc, że jest na spalonym, nie brał udziału w grze. Do piłki wystartował M. Grela, okiwał dwóch rywali i będąc przed bramką został sfaulowany. Sam poszkodowany podszedł do wykonania rzutu karnego i chociaż G. Antolak wyczuł intencje strzelca „jedenastki”, nie obronił. Tym sposobem komplet punktów zainkasowali gospodarze. - Mecz miał trzy fazy. Po zdobyciu prowadzenia to my nadawaliśmy ton wydarzeniom na boisku. Z kolei po zdobyciu gola przez rywali to oni byli nieco lepsi. W przerwie po zmianie założeń taktycznych zaznaczyła się nasza przewaga, ale było oczywiste, że kto zdobędzie gola, ten wygra mecz. Udało się nam i chyba wygraliśmy dzięki większej determinacji i zaangażowaniu, za co chłopakom bardzo dziękuję - podsumowuje trener Zawratu Tomasz Rogala.

- W Poroninie mecze są dla nas zawsze ciężkie. Toczy się uporczywa walka o każdą piłkę. Do przerwy gra się nawet układała, bo stosowaliśmy wymianę wielu podań. Niestety po zmianie stron już tak nie było i zainaugurowaliśmy nowy sezon tak jak poprzedni, czyli od porażki. Szkoda - mówi rozgoryczony trener Huraganu Radosław Antolak.

**Krokus Przyszowa – Orkan Raba Wyżna 1:0 (0:0)**

**Bramki:** 1:0 R. Możdżeń 72 samobójcza.

**Orkan:** D. Możdżeń - Sawina, Pałasz, Polak, Gromczak (60 Worwa), Borzęcki, Pątko (75 Sz. Możdżeń), Saleh, R. Możdżeń, Skawski, Trybuła (75 Rypel).

Pechowo rozpoczął nowy sezon ubiegłoroczny wicemistrz ligi Orkan Raba Wyżna. Najpierw w 50. min. za zagraniem piłki ręką w swoim polu karnym czerwona kartkę obejrzał Pałasz. Na szczęście dla rabian gospodarze „jedenastki” nie wykorzystali. Mimo wszystko szczęście tego dnia było przy gospodarzach, bowiem w 72. min. interweniujący R. Możdżeń wpakował futbolówkę do własnej bramki.

**W pozostałych meczach:** Turbacz Msza na Dolna - LKS Jodłownik 3:1. Jordan Jordanów - Słomka Siekierczyzna mecz przełożony na 11 listopada, godz. 15.

Tekst i fot.: Zdzisław Karaś

**TYGODNIK**  
Podhalanski

Więcej zdjęć  
w internecie na  
**www.24tp.pl**

e-mail:  
**p.pelka@24tp.pl**

# Rozgrywki nabierają tempa

W minionym tygodniu w odstępie 3 dni rozegrano dwie serie spotkań.

### II kolejka

#### Niwa Nowa Wieś – Lubań Maniowy 1:3 (0:1)

**Bramki:** 0:1 Kasperczyk 15, 0:2 Chlipała 47, 0:3 Bryja 52, 1:3 Chrapek 63  
**Lubań:** Lipka - Chlipała, Zaika, Bałos (60 Diaz) - Bryja (65 Misiura) Jandura (79 Charniauski), Sobuś, Duda, Pluta - Potoniec (75 Hutryia), Kasperczyk (69 Magdziarczyk).

Prowadzenie do przerwy Lubaniowi dał w 15. minucie Jakub Kasperczyk, który po kontrataku i podaniu od Jarosława Potońca głową pokonał bramkarza gospodarzy. Po niespełna 10. minutach drugiej połowy Lubań prowadził już 3:0. Najpierw na 2:0 strzał Oleksa Zaiki dobił Jan Chlipała, a w 52. minucie kolejny kontratak maniowian sfinalizował Piotr Bryja. Gospodarze odpowiedzieli jedynie honorowym trafieniem z rzutu wolnego Krzysztofa Chrapka. - Cieszymy się z zasłużonego kompletu punktów. Po nieudanej inauguracji odpowiedzieliśmy w najlepszy możliwy sposób. Decydującym momentem był początek drugiej połowy, gdzie w krótkim czasie strzeliliśmy drugą i trzecią bramkę. W końcówce mieliśmy jeszcze 2-3 idealne sytuacje do podwyższenia wyniku, ale zawodza skuteczność. Dziękuję drużynie za pełne zaangażowanie, ale musimy twardo stąpać po ziemi, bo kolejny trudny mecz z Limanowia przed nami - ocenił trener Lubania Wojciech Tajduś.

#### Wierchy Rabka-Zdrój – Barciszanka Barcice 0:5 (0:1)

**Bramki:** 0:1 Mlonzi 5 0:2 Zygmunt 55 0:3 Maślejka 65 0:4 Oleksy 86 0:5 Kumor 90+2

**Wierchy:** Żuk - Pragnący (46 Sobek), Pająk, Traczyk, Szczepański I, Styrzula, Florek (75 Szczepański II), Kornaś, Motloch (62 Stolarczyk), Wójciak, Burnat (75 Czech)  
Zaczęło się od mocno kontrowersyjnej sytuacji, bowiem już w 1. minucie bramkarz gości zagrał piłkę ręką poza polem karnym, czym przeszkodził w finalizacji akcji Wójciakowi. Arbiter zamiast czerwonej kartki pokazał bramkarzowi Barciszanki tylko żółtą. Za moment Wójciak ostemplował słupek bramki gości. Pierwsza bramkowa akcja przyjeźdźnych dała im gola. W 5. minucie wynik meczu otworzył precyzyjnym strzałem Mlonzi. W końcówce pierwszej połowy kolejne dwie swoje szanse miał Wójciak. Za pierwszym razem trafił w poprzeczkę, a za drugim po jego strzale piłkę na linii bramkowej zatrzymał jeden z obrońców. W drugiej połowie na boisku dzielili i rządili już tylko goście. W 55. minucie na 0:2 po indywidualnej akcji trafił Zygmunt. W 63. minucie Mlonzi wyłożył piłkę Maślejkowi i ten tylko dopełnił formalności. Dwa kolejne gole: w 86. i 2. minucie doliczonego czasu gry były dziełem rezerwowych: Oleksego i Kumora. - Nasza młoda drużyna, która wciąż jest w budowie, płaci frycowe. Doświadczona drużyna gości skarciła nas za niewykorzystane sytuacje. Musimy wyciągnąć wnioski. Pracujemy dalej, wierząc, że z czasem przełożą się to na wyniki. Mam żal do sędziego o sytuację z 1. minuty, bo ewidentnie bramkarz gości powinien wylecieć z boiska - przyznał po spotkaniu trener Wierchów Franciszek Mrózek.

#### Glinik Gorlice – Watra Białka Tatrzańska 0:1 (0:0)

**Bramka:** 0:1 Żębala 15.  
**Watra:** Kudła - Gruszecki, Sławewski, Kociołek, Ł. Młynarski, Żębala, M. Młynarski (56 Bigos), Konieczny, Masłowski, Dudek, Styrczak (46 Drozd, 75 Lutsenko)  
Sędziował Krystian Chrabąszcz z Brzeska. Żółte kartki: Kuliga, Dąbrowski - Styrczak.

Akcję na wagę zwycięstwa Watra przeprowadziła w 15. minucie. Krystian Dudek przejął piłkę, zagrał ją do Aleksandra Zemba-li, który po wbiegnięciu w pole karne wygrał pojedynek z bramkarzem. - O ile pierwsza połowa napawała optymizmem, o tyle druga daje wiele do myślenia. W pierwszej połowie dobrze realizowaliśmy plan, który zakładał długie utrzymanie się przy piłce, by korzystając z trudnych warunków atmosferycznych, zmęczyć przeciwnika. To przyniosło efekt. Po przerwie wiedzieliśmy, że gospodarze mocno zaatakują. Nam jednak też dało się we znaki zmęczenie. Tak naprawdę nie mieliśmy kim wyprowadzić kontrataku. Stąd mnożyły się stałe fragmenty gry dla gospodarzy. Byliśmy jednak dobrze zorganizowani w defensywie i poza jedną sytuacją, gdzie Szymek Kudła sparował piłkę na poprzeczkę, rywale nie stworzyli sobie klarownej okazji bramkowej. Cieszymy się z pierwszego zwycięstwa w sezonie, ale już skupiamy się nad kolejnym spotkaniem - podsumował trener Watry Mirosław Kalita.

### III kolejka

#### Watra Białka Tatrzańska – Wierchy Rabka 3:0 (2:0)

**Bramki:** 1:0 Dudek 28, 2:0 Sławewski 35, 3:0 Sławewski 72

**Watra:** Kudła - Gruszecki, Sławewski, Kociołek, Kostrzewa (46 Plonka), Ł. Młynarski (74 Lutsenko), Żębala (85 Lupa), M. Młynarski (65 Bigos), Konieczny, Masłowski, Dudek.

**Wierchy:** Żuk - Pragnący, Szczepański I, Motloch (10 Stolarczyk (75 Domek)), Styrzula, Kornaś (60 Szczepański II), Sobek (60 Sieg), Pająk, Wójciak (75 Czech), Florek, Burnat.

Sędziował Szymon Putek. Żółte kartki: Żębala - Stolarczyk, Wójciak, Styrzula. Widzów: 200

W 28. minucie lewą stroną w pole karne Wierchów wbiegł Zembała, zagrał na dalszy słupek, gdzie efektywnie z powietrza piłkę do bramki gości skierował Dudek. W 35. minucie na 2:0 podwyższył Sławewski, który popisał się precyzyjną główką po równie precyzyjnym dograniu z rzutu różnego Ł. Młynarskiego. Druga połowa zaczęła się od dwóch zmarnowanych okazji przez Watrę. Najpierw z bliska chybił Żębala, a następnie Dudek przegrał pojedynek z Zukiem. W myśl zasady do trzech razy sztuka w 72. minucie piłkarze Watry cieszyli się z gola nr 3. Ł. Młynarski - tym razem z rzutu wolnego z okolic środka boiska - kolejny raz znalazł w polu karnym Wierchów Sławewskiego, a ten potwierdził, że gra głową to jego największy atut.

#### Lubań Maniowy – Limanovia Limanowa 0:0 (0:0)

**Lubań:** Lipka - Zaika, Firek, Chlipała, Sobuś, Bryja (55 Misiura), Potoniec, Kasperczyk (64 Hutryia), Jandura (75 Charniauski), Duda (80 Magdziarczyk), Pluta (75 Wajsak).

**Limanovia:** Pietrzak - Palacz (70 Kulig), Ciesielski, Żaba (87 Gacal), Kurczab, Matras, G. Mus, Kurek, Nowak (55 Krzyżak), Bruliński, Bandarenka.

Pierwsza połowa nie obfitowała w dogodnie do zdobycia gole. Jeżeli już to „pachniało” nimi po strzałach z dystansu. Ze strony Lubania groźnie - w 15. minucie - uderzał Pluta, z kolei ze strony gości - w 39. minucie - nieznacznie pomylił się Palacz. W drugiej połowie obraz gry niewiele się zmienił. Dalej gra toczyła się w środkowej strefie boiska, często była przerywana faulami. W 58. minucie goście byli jednak bliscy tego by wyjść na prowadzenie. Mus trafił jednak tylko w spojenie słupka z poprzeczką bramki Lubania. Z kolei w 66. minucie dwie świetne interwencje Pietrzaka uratowały przyjeźdźnych od straty gola. Golkiper Limanovii najpierw wybronił strzał Pluty, a następnie poradził sobie z dobitką Hutryi.

# „Szarotki” z potężnym sponsorem

W sezonie 2023/24 hokeiści z Nowego Targu będą występować pod nazwą PZU Podhale. O podpisaniu umowy z liderem na rynku polskich ubezpieczeń poinformowano podczas Jarmarku Podhalańskiego.

Cieszymy się, że firma PZU podzieli naszą pasję do hokeja oraz nasze zaangażowanie w lokalną społeczność. To partnerstwo przyniesie nowe możliwości rozwoju dla naszych zawodników, a także pomoże w kształtowaniu postaw sportowych

i fair play - zaznacza Natalia Charyasz, prezes KH Podhale Nowy Targ.

Promocję aktywności fizycznej i zdrowego stylu życia rozpoczynamy już wśród najmłodszych. Dla nich powstał program Dobra Drużyna PZU. Jednak dla tych, którzy rozbudzi w sobie sportowe pasje i chcą dalej je rozwijać na ścieżce profesjonalnej, mamy propozycję jak ta – sponsoring lokalnego profesjonalnego klubu sportowego. Gdy do tego jest to klub z wielkim dorobkiem i wspaniałą historią, jak Podhale Nowy Targ, to pewna jestem, że wychowamy kolejne pokolenia medalistów - przekonuje Sylwia Matusiak, członek zarządu PZU Życie.

Hokeiści od kilku dni trenują już na lodzie.

W najbliższy piątek rozegrają pierwszy mecz kontrolny. We własnej hali gościć będą słowacką drużynę z Preszowa.

61-letni Fin Markku Kyllönen przejął funkcję trenera zespołu MMKS Podhala z Centralnej Ligi Juniorów, zastępując Jacka Szopińskiego. Kyllönen większość swojej trenerskiej kariery spędził jako trener grup młodzieżowych. Ostatnie lata prowadził zespół Jokipojat U20. Ma za sobą też czas spędzony jako drugi trener dobrze znanego w Polsce Tomka Valtonena. Jako zawodnik Kyllönen może pochwalić się grą na lodowiskach NHL w barwach Winnipeg Jets.

mz



Hokeiści z Nowego Targu będą występować pod nazwą PZU Podhale.

# Kadra pod Giewontem

Kadra polskich siatkarzy przebywa na zgrupowaniu w Zakopanem. Po trumfie w Lidze Narodów w finale Polacy wygrali z Amerykanami 3:1. Mistrzowie dostali krótkie urlopy, by 5 sierpnia zjawić się pod Tatrami w COS, aby przygotować się do zbliżających się Mistrzostw Europy.



mz

Podczas treningu kadrowicze ćwiczą m.in. przyjęcie zagrywki.

Tekst i fot.: Zdzisław Karaś

**BASENY TERMALNE**  
BASENY-SAUHY-RESTAURACJE-STREFA ZABAW DLA DZIECI  
PARK LINOWY-30 METROWA HUSTAWKA BIG SWING

**Gorący Potok**

www.goracypotok.pl | info@goracypotok.pl | +48 717 525252

**KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie**

## PIŁKA NOŻNA. Podhalańska klasa A

## Na początek derby

Do wyjątkowego wydarzenia doszło w Czarnym Dunajcu na inaugurację rozgrywek podhalańskiej A klasy. W tym mieście doszło chyba po raz pierwszy do derbów. Niedawno utworzony klub AP Wisła Czarny Dunajec zmierzył się z bardzo zasłużonym klubem Czarnymi Czarny Dunajec. Wygrał beniaminek A klasy AP Wisła.

W meczu doszło jeszcze do swobodnego pojedynku grających trenerów Bolesława Wesołowskiego z Czarnych i Łukasza Pazurkiewicza z AP Wisły. Wygrał jak wiadomo ten drugi, przy okazji strzelając jedną z bramek. Pierwszym liderem podhalańskiej A klasy został jednak ubiegłoroczny wice mistrz Bór Dębno, który rozgromił GKS Łapsze Niżne 8:1. To był srogi rewanż dębniczan za wiosenną porażkę w Łapszach Niżnych, od której to przegranej zaczął się zjazd Boru w wyścigu z Lubaniem Tylmanowa o awans do klasy okręgowej. Skromne zwycięstwo nad byłym V-ligowcem Jarmutą Szczawnica odniósł inny beniaminek ligi KS Zakopane. Zakopiańczycy zwycięskiego gola nad zupełnie przemodelowaną drużyną Jarmuty zdobyli w doliczonym czasie gry. W innych spotkaniach trudno doszukać się niespodzianek,

wszak spotkały się w nich drużyny o podobnym potencjale i możliwościach.

**Bór Dębno - GKS Łapsze Niżne 8:1 (4:0)**

**Bramki:** Sz. Kozioł 19, T. Iglar 21, 39, Gąsiorek 34, M. Guroś 52, Groński 66, Brynczka 75, Klamerus 87 - B. Handzel 29.

**Bór:** Pyrek - Groński (67 Klamerus), Gąsiorek (67 K. Guroś), M. Grzywnowicz, T. Iglar (46 Brynczka), M. Kozioł, M. Potoczak (67 Szlemborski), T. Grzywnowicz, M. Guroś, Sz. Kozioł (71 P. Potoczak), Dutkiewicz.

**GKS Łapsze Niżne:** Kurczak - Borowski, Jamróz, Bogaczyk, Kubasek, Kowalczyk, Stanek, Labuda, Truty, Szewczyk, D. Handzel, ponadto: Dudas, B. Handzel (60 Dudos).

**Czarni Czarny Dunajec - AP Wisła Czarny Dunajec 4:6 (0:1)**

**Bramki:** Żuchowski 47, Cikowski 71 z karnego, 90+1 z karnego, Pająk 73 - Kru-

pa 26, 61, 75 z karnego, P. Miętus 71, Pazurkiewicz 87, Gałęcki 90+5.

**Czarni:** Slesarchuk - Strączek (52 D. Bukowski), Wiśniewski (65 Obrochta), Cikowski, Krzysiak (87 S. Madziar), Żuchowski, Kulman, Wesołowski, Pająk, Marusarz, Pachabut.

**AP Wisła:** M. Haberny - Majerczyk, Zatlota, Bukowski, P. Miętus (75 K. Kamiński), Kozak, Rączkowski, Krupa, M. Madziar (67 Gałęcki), Pazurkiewicz (55 Kalata), A. Kamiński.

**Skalni Zaskale - Wierchy Lasek 2:3 (1:1)**

**Bramki:** Chorążak 38, K. Topór 81 - J. Truty 25, J. Nykaza 79 z karnego, Trzoniec 87.

**Skalni:** Brynkus - Chorążak, Waliczek, Truty, Czajkowski (20 S. Strama), Luberda, Topór, Sternal, Łukaszczyk (46 Duda), Józefczak, K. Strama (46 Strug).

**Wierchy:** J. Nykaza - Krupa (39 Pu-

dzisz), M. Plewa, Duda, Gał, R. Nykaza, Trzoniec, M. Plewa, G. Plewa, Włodarczyk, J. Truty (77 Witkowski).

**Lubań Zapora II Kluszkowce - Dunajec Ostrowsko 2:0 (0:0)**

**Bramki:** M. Sikora 47, 57.

**Lubań II/Zapora:** J. Sikora - Charniauski, R. Hagowski, A. Jandura, Koczór, Kowalczyk, Ostachowski, M. Sikora, P. Hagowski, Słowik, Wróbel, ponadto: Bednarczyk, Bałuk, K. Jandura, Ł. Sikora, A. Sopata, W. Sopata, Gorlicki.

**Dunajec:** Gucwa - Ł. Sral, Stanek, Krupa, Budz, Jurkowski, Kozieł, Zubeł, Rogal, Mucha, M. Sral, ponadto: K. Zagata, Gacek, Kucek, W. Zagata, Moczarny, Skałuba.

**Przełęcz Łopuszna - Granit Czarna Góra 2:0 (0:0)**

**Bramki:** Maciasz 80, 90+1.

**Przełęcz:** Klamerus - M. Chmielak, J. Chowaniec, K. Chowaniec (50 A. Chmielak), Maciasz, Łęczycki, P. Kamoń, Goleniowski, Lięga, W. Chowaniec, B. Chowaniec.

**Granit:** Korczyk - Michalski (46 Matoński), Milon, M. Sarna, Gryglak (80 Wojeński), Kiernoziak, P. Sarna, D. Maryniarczyk (46 Dzierżęga), Sztuczka (46 Korczyk), Gnida, Waksmandzki.

**Jarmuta Szczawnica - KS Zakopane 0:1 (0:0)**

**Bramka:** Deskiewicz 90+2.

**Jarmuta:** Zbozień - Franosz, Konopka, Dziedzic, Mikołajczyk, Węglarz, Kącik, Latawiec, Słowik, Kubowicz, Bodziarczyk, ponadto: Mąka, Magda, Wolski, Maślanka.

**KS Zakopane:** Paszuda - Celej, Lipowy, Fąfrowicz, Pałka, Stalmach, Borzęcki, Szczygieł, Wójt, Marusarz, Polak, ponadto: Demchenko, Tkachuk, Palmrich, Piekarczyk, Deskiewicz, Karpiel, Stachura, Matkowski.

Orawa Jablonka - Lokomotiv Chabówka mecz przełożony na 11 listopada. **zk**

# Remontowy zawrót głowy

dokończenie  
ze str. 1

Gdzie zresztą wjeżdżający docierają na wielki plac budowy - przez powstające za Ustupem nowe rondo.

Z drugiej strony wjazd od Kościeliska wcale nie jest łatwiejszy. Sznur aut wolno sunie przez Witów. Tu też od kilku miesięcy trwają prace przy budowie nowych mostów. Wahadłowym ruchem pojazdów kieruje sygnalizacja świetlna. W czerwcu dostawiono kolejne światła - kierowcy są stopowani na tej trasie już w czterech miejscach. A kto stoi w korku, uruchamia nawigację. Słucha podpowiedzi o krótszych drogach dojazdowych. Problem w tym, że nie zawsze trasa wskazana przez sztuczną inteligencję nadaje się do pokonania samochodem osobowym.

**Leśna nawigacja**

Dlatego też na tym kierunku dojazdowym rozgrywają się przez weekend dantejskie sceny. - Spróbujcie podjechać na Płazówkę, bo stojących w korku we Witowie GPS prowadzi właśnie przez Płazówkę - alarmuje nas czytelnik. Wyjaśnia, że to leśna, ledwo przejezdna droga prowadząca do Roztok. Przypomina, że ten problem był już zgłaszany wójtowi Kościeliska. Jednak do tej pory nikt z tym nic nie zrobił. - Ludzie po dwie godziny jadą leśną drogą, niszcząc samochody. Nie jest to za dobra reklama naszej gminy, ale może po waszym artykule gminni informatycy coś z tymi błędnymi mapami google w końcu zrobią - ma nadzieję interweniujący w naszej redakcji mieszkaniec Kościeliska.

Kolejny telefonujący donosi o poważnych problemach na tej trasie turystów, którzy do niego jechali. - Do mnie goście już przez Roztoki dojechali - dodaje kolejny rozmówca. - Kobiety szły przodem i kamienie pod koła podkładały, by w ogóle móc zjechać. A z naprzeciwka w drugiej stronie auta też tak nawigacja przez las prowadzi - dodaje mieszkaniec Kościeliska.

Jak żyć, gdy wszędzie wokół drogowcy leją asfalt? Czy ktoś nad tym panuje? To pytanie zadajemy sobie wraz z mieszkańcami Podhala i gośćmi, którzy zjechali do nas na wakacje. Bo długi, sierpniowy weekend pod

masakryczne - alarmują zakopiańczycy na wieść o remoncie na obłożonej przez turystów drodze. Dzieli się komentarzami na profilu społecznościowym „Zakopane - rozmawiamy” i suchej nitki nie zostawiają na bur-

„Wiem, że spowodowało to wiele utrudnień i niedogodności, za które serdecznie przepraszam, proszę o wyrozumiałość i cierpliwość, wierząc iż kolejne remonty będą lepiej zaplanowane i rozłożone w czasie,

riusza Koperskiego miasto piętnastominutowe. Z większości punktów można dotrzeć do centrum piechotą w około kwadrans. Mówi o tym w swoim felietonie na profilu Kultura Podhala. - Nawet, gdyby Zakopane

Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad. - Akurat w przypadku Witowa my, jako gmina Kościelisko dostajemy tylko informację z województwa, że w danym terminie ruszą prace - zaznacza. Jego zdaniem - choć nie jest to zadanie własne powiatu - naturalnym byłoby, by remonty drogowe, sprawy związane z komunikacją na naszym terenie, czy terminami prac - nadzorował starosta tatrzański. Przyznaje jednak, że jest to niesłychanie trudne. Nie tylko z przyczyn proceduralnych. Gminy zarządzają przetargi na wykonanie robót. Nieraz trzeba je powtarzać. Prace często przeciągają się z różnych przyczyn. A dodatkowo pod Tatrami tak naprawdę dobrego terminu na prowadzenie robót drogowych nie ma. Bo - co powinno nas cieszyć - sezon mamy cały rok. Dlatego powinniśmy jego zdaniem poważnie rozmawiać o wyprowadzaniu samochodów z centrum, a nie urządzać parkingi na łąkach pod Nosałem. - Za chwilę przez te korki rację bytu straci komunikacja miejska, bo przecież buspasów w mieście nie zrobimy. O zakopianie nie wspominając. Sam przed chwilą wróciłem z Nowego Targu. Jazda autem to w tej chwili tragedia - podsumowuje Mariusz Koperski.

**Przystopować zabudowę**

Nasi czytelnicy w komentarzach (przeczytasz je na str. 2) nie pozostawiają suchej nitki na władzach miasta, które zezwalają na budowę kolejnych apartamentowców. Kwatery, apartamentowce i parkingi budują prywatni inwestorzy. Drogi dojazdowe do nich miasto. I to władze miasta mogą powiedzieć „stop”. Więcej wody nie damy rady wpompować na kolejne kondygnacje nowych budynków, więcej ścieków miejska oczyszczalnia nie przyjmie. Tylko czy znajdzie się taki odważny, który powie inwestorom, tym miejscowym, tym z Polski i świata - dość?

**Rafał Gratkowski**



Zakorkowane rondo na Bystrym po wprowadzeniu ruchu wahadłowego na Drodze Oswalda Balzera.

Tatrami dla turystów i mieszkańców oznacza jeden wielki korek. Dojazd do pracy, domu, wizyta u lekarza, wyprawa na zakupy, wizyta w termach, powrót na nocleg to istna mordęga. I godziny wyjęte z życiorysu. Obłożona jest nie tylko droga na Morskie Oko. Kierowcy stoją w korku, jadąc przez Ząb, Suche, Poronin, Białkę Tatrzańską czy Kościelisko. Jakby tego było mało - miasto, ościenne gminy wraz z powiatem tatrzańskim serwują nam w szczycie sezonu drogowe remonty. Drogowcy na dwa dni biorą we władanie Drogę Oswalda Balzera, którą w stronę Morskiego Oka, Łysej Polany i z powrotem przemierzają tysiące pojazdów. W Zakopanem zamykają ulicę Jagiellońską i rondo Armii Krajowej przy dworcu kolejowym.

Szczególnie informacja o utrudnieniach w ruchu na Drodze Oswalda Balzera zbulwersowała mieszkańców. - Tysiące gości jeździ tędy w stronę Morskiego Oka, korki będą

mistrz miasta. Tyle że to droga powiatowa, remont urządził starosta tatrzański.

**Przeprosiny radnego**

Za prowadzone w szczycie sezonu prace przepraszają zarówno władze miasta, jak i radny Stanisław Karp, który zwraca się do mieszkańców i naszych gości na swym profilu społecznościowym. Nic dziwnego. Zamknięcie ulicy Jagiellońskiej oznacza brak dojazdu do kolejnych ulic - Smrekowej i Piaseckiego, a także wielokilometrowe objazdy w stronę Bulwarów Słowackiego. Także zamknięcie ronda przy dworcu kolejowym stwarza potężne utrudnienia dla wjeżdżających do centrum miasta. A także dla podróżnych, którzy korzystają z komunikacji autobusowej. Na dwa dni wyłączony z ruchu zostaje przystanek przy dolnych Alejach 3 Maja, a autobusy miejskie odjeżdżają z zatoki przystankowej przy nowym centrum komunikacyjnym na Chramcówkach.

by aż w tak znacznym stopniu nam, mieszkańcom, przedsiębiorcom i naszym gościom nie utrudniały normalnego funkcjonowania” - pisze radny Stanisław Karp, szef komisji ekonomicznej. Dodaje, że nie jest w stanie zrehabilitować turystom i mieszkańcom czasu spędzonego w korkach.

„Mogę tylko zapewnić, że dołożę wszelkich starań, aby takie sytuacje nie miały miejsca w przyszłości. Jeszcze raz przepraszam za wszelkie niedogodności jako radny naszego miasta” - dodaje Stanisław Karp.

**Centrum bez aut**

Zakorkowane w szczycie sezonu drogi dojazdowe do Zakopanego to norma. Od lat. Kto wybiera się pod Tatry, powinien zaplanować dużo dłuższą niż zwykle podróż. A może jednak zostawić samochód w domu i wsiąść do pociągu? Pod hotel albo kwatery podjechać z fasonem taksówką?

Zakopane to zdaniem Ma-

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 73

Nasza Najukochańsza Mama, Teściowa i Babcia

Świętej Pamięci

**Stanisława Gut**  
z domu Franosz

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w wieku 92 lat

Nasza Najukochańsza MAMA, BABCIA, PRABABCIA I CIOCIA

S.P.

**STANISŁAWA BROŻNA**  
z domu Szeliga  
zam. Lasek 56

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 18 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 93

Nasza Najukochańsza Mama, Tata, Teść, Dziadek i Wujek

Świętej Pamięci

**Adolf Poradzisz**

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 11 sierpnia 2023 r. odszedł do wieczności w wieku 88 lat nasz ukochany Tata, Dziadek i Pradziadek

**WŁADYSŁAW PAPIEŻ**

"Bóg widzi i sędzi i każdy z nas, my wiemy, że jako ciężary mamy, Bóg jako łaskę."

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 12 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 76 lat zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 76

Nasza Najukochańsza Mama, Teściowa, Babcia i Siostra

Świętej Pamięci

**Joanna BRZAKAŁA**  
zam. Jablonka ul. Mików 1

... Odszedł, lecz w sercach naszych pozostał, nie zapomniemy go nigdy ...

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 19 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w wieku 89 lat

Nasza Najukochańsza Mama, Teściowa, Babcia i Prababcia

Świętej Pamięci

**Marianna BABIARZ**  
z domu Karnafel

"Kto żyje w pamięci innych, ten nie umiera, lecz się tylko oddala"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 14 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 91 lat, zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 91

Nasza Najukochańsza Mama, Teściowa, Babcia, Prababcia i Siostra

Świętej Pamięci

**ZOFIA MOLITORYS**  
z domu KURC  
Zam. Kocwin ul. Św. Anny 185

... Kto żyje w pamięci innych, ten nie umiera, lecz się tylko oddala ...

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że 3 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 41 lat

Nasza Kochana SYN, BRAT I WUJEK

S.P.

**MARIUSZ KOWALCZYK**

"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH, TEN NIE UMIERA, LECZ SIĘ TYLKO ODDALA"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 12 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 76 lat, zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 76

Nasza Najukochańsza Mama i Babcia

Świętej Pamięci

**ANIELA CHORAŻY**  
zam. Nowy Targ ul. Podulbaka 36/22

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 87

Nasza Najukochańsza Żona, Mama, Teściowa, Babcia, Siostra i Ciocia

Świętej Pamięci

**Kazimiera Dominik**

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że 13 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w wieku 56 lat

Nasza Najukochańsza ŻONA, MAMA, CÓRKA, SIOSTRA I CIOCIA

S.P.

**MAŁGORZATA KLIMOWSKA**  
z domu Śmiałkowska  
zam. Nowy Targ, ul. Willowa 38

... Odszedł, lecz w sercach naszych pozostał, nie zapomniemy go nigdy ...

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 88 lat

Nasza Najukochańsza

S.P.

**JÓZEF ZABRZESKI**  
NAJUKOCHAŃSZY TATA, TEŚĆ, DZIADEK I PRADZIADEK

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że 11 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w wieku 88 lat

Nasza Najukochańsza

S.P.

**MARIA BROŻNY**  
z domu Szewczyk  
zam. Lasek 40

Byli chłopcy byli, ale się minili ...

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 82

Nasza Najukochańsza TATA, TEŚĆ, BRAT, DZIADEK, PRADZIADEK, WUJEK, PRZYJACIEL

S.P.

**JÓZEF GALICA**  
„MAGDZIOK”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 50

Nasza Najukochańsza Mama, Szwagier i Wujek

Świętej Pamięci

**Jan Ryndak**

"Wspomnienie nie jest przejawem i nie jest sprowadzeniem do życia, lecz do życia żyć."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 11.08.2023 r. odszedł do Pańskich przodków w wieku 77 lat zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 77

Nasza Najukochańsza Mama, Tata, Dziadek, Teść, Wujek, Szwagier

Świętej Pamięci

**Jan KOWALCZYK**  
Zam. Lipnica Mała 535

"W duszku podzielił z nami się Bóg, a duszę naszą nam dał. Za siebie przebaczył nam, a nam siebie. Ci którzy żyją w Boku, z nami."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 07 sierpnia 2023 r. Odszedł do Pańskich przodków w wieku 79 lat zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 79

Nasza Najukochańsza Mama, Siostra, Babcia, Teściowa i Ciocia

Świętej Pamięci

**Aniela TYLKA**

... Odszedł, ale żyje w naszej pamięci ...

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 11 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 65 lat, zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 65

Nasza Najukochańsza Żona, Mama, Babcia i Siostra

Świętej Pamięci

**STANISŁAWA BEDNARCZYK**  
z domu Gęźba  
zam. Namiów, ul. Słoneczna 5

... Odszedł, lecz w sercach naszych pozostał, nie zapomniemy go nigdy ...

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2023 r. zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 74

Nasza Najukochańsza MAŁŻ, TATA, TEŚĆ, DZIADEK, BRAT, SZWAGER I WUJEK

S.P.

**JAN BIENIEK**

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 14 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 88 lat, zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 88

Nasza Najukochańsza Mama, Babcia, Prababcia i Siostra

Świętej Pamięci

**HELENA BAFIA**  
z domu Rzepka  
zam. Szafary Os. Podulbaka 20

"SPERZYSZY SIĘ KOCHANE LUDZIE, TAK BYŁO ODCIĘŻONE"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 11.08.2023 r. odszedł do Pańskich przodków w wieku 67 lat zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 67

Nasza Najukochańsza Brat i Wujek

Świętej Pamięci

**Edward ZAZEL**  
zam. Podsarnie 17

"Jest gdzieś cierniowa ludzkiego granica, za którą się uśmiecha pogodna czerstwa"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 12 sierpnia 2023 r. zmarł w wieku 73 lat, zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 73

Nasza Najukochańsza Żona, Mama, Teściowa, Siostra i Ciocia

Świętej Pamięci

**HALINA MIKOŁAJSKA**  
zam. Nowy Targ ul. Św. Anny 194

"Polej Ci szczyty w cichym łnie, Głęboko nie śpisz i nie płynie."

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 14.08.2023 r. odszedł do Pańskich przodków w wieku 61 lat zapożegnany Św. Sakramentami zmarł w Pańskim przeżył lat 61

Nasza Najukochańsza Żona, Mama, Babcia, Siostra, Teściowa, Niewiasta, Szwagierka

Świętej Pamięci

**Danuta MICHALAK**  
Zam. Lipnica Wielka 260



**CAŁUN**  
ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
PRZEWÓZ MIĘDZYNARODOWY  
Czynne w godz. 7-18, tel./fax: 18 201 20 80  
Całodobowy tel. 798 467 667, 519 631 731  
Zakopane, ul. Nowotarska 18 (vis a vis cmentarza)

**KWACIARNIA KROKUS**  
Czynne: poniedziałek-sobota: 8.00-20.00, niedziela: 9.00-19.00  
tel. 18 20 128 12, Zakopane, ul. Kościuszki 19A  
calun-zakopane.pl

**JABŁOŃSKI**  
Zakład Pogrzebowy

**DOM POGRZEBOWY**  
W MIĘTUSTWIE OBOK CMENTARZA

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA  
CEREMONII POGRZEBOWYCH

**JABŁONKA**  
601-966-905

**RATUŁÓW**  
661-429-750

**CZARNY DUNAJEC**  
661-429-750

KAPLICA DO MODLTW I POŻEGNAŃ  
ZMARŁYCH

**AR**  
BRZOSTOWSCY

**ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH**

**NOWY TARG**  
ul. Św. Anny 46

TEL. CAŁODOBOWY 18 266 98 94  
kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34  
www.arbrzostowscy.pl

Filia-Lapsze Niżne, ul. Jana Pawła II  
tel. 18 265 92 21

**STYKS**

Zakład Usług Pogrzebowych  
K.M.Janiczek S.C.

34-700 Rabka-Zdrój  
ul. Zakopiańska 58B, ul. Kilińskiego 46B  
tel. 18 26 79 260 kom. 609 106 956

www.styksrabka.pl  
km.janiczek.styks@op.pl



Podhalańska Państwowa  
Uczelnia Zawodowa  
w Nowym Targu

**ZMIENIAMY SIĘ DLA WAS!**  
Dzisiaj PPUZ w Nowym Targu od października  
Akademia Nauk Stosowanych w Nowym Targu

# REKRUTACJA NA STUDIA

**DOŁĄCZ DO NAS!**



## NOWE KIERUNKI!

- Lekarski
- Sport i turystyka na terenach górskich
- Psychologia
- Architektura
- Bezpieczeństwo narodowe
- Dietetyka
- Filologia angielska
- Finanse i rachunkowość
- Rachunkowość i analityka ekonomiczna
- Fizjoterapia
- Informatyka ekonomiczna
- Kosmetologia
- Pielęgniarstwo
- Ratownictwo medyczne



LICENCJACKIE



MAGISTERSKIE



INŻYNIERSKIE



[rekrutacja.ppuz.edu.pl](https://rekrutacja.ppuz.edu.pl)